Transcontinental

l'Echo de Maskinongé

84e année, no 52 - Dimanche 16 octobre 2005 • www.lechoam.com • (819) 228-5532 • 26 400 exemplaires - 48 pages





MANON RICARD, REINE-MEUNIÈRE DU FESTIVAL 2005



Page 8

Actualités

PROGRAMMATION DE CHOIX



Page 6

Actualités

25 ANNÉES DE SUCCÈS



Page 11

Actualités

LE CANADEL VA BIEN

Page 46

Québec classées.com

Le PLUS GRAND réseau d'annonces classées au Québec avec 102 017 annonces classées

www.quebecclassees.com



Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

www.patrickmorin.com

OFFREZ-VOUS UNE

Consultation à domicile ET Obtenez 10% de rabais

- ☑ Peintures
- ☑ Moulures
- ☑ Plancher flottant
- ☑ Céramique
- ☑ Tapis-prélart

sur les produits suggérés par nos décoratrices pour réaliser votre décor







Succursale de Louiseville seulement

Offre valide jusqu'au 15 novembre 2005

Voyez notre circulaire

Louiseville
730, boul. St-Laurent Est
(819) 228-4600
Heures d'ouverture
Lundi, Mardi, Mercredi 8h30 à 17h30
Jeudi, Vendredi 8h30 à 21h
Samedi 8h30 à 17h
Dimanche 9h à 17h

Berthierville
1020, av. Gilles-Villeneuve
(450) 836-6288
Heures d'ouverture
Lundi, Mardi, Mercredi 8h à 18h
Jeudi, Vendredi 8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 16h

Lavaltrie
260, rue St-Antoine
(450) 586-2222
Heures d'ouverture
Lundi, Mardi 8h à 18h
Mercredi 8 h à 21h
Jeudi, Vendredi 8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 17h

984653 - EB 1610

PM · Carte privilège PM Patrick Morin · VISA · MasterCard · Interac Paiement direct · Financement accord D Desjardins

BEAUCOUP D'ÉMOTIONS POUR MANON

Page 8



DÉNEIGEMENT
Résidentiel et commercial
pour BERTHIERVILLE
Dave et Michel Jasmin
5 unités à votre disposition
Tél.: 836-6954
cell. 752-7694
958233 - EB 0210

QUE DU PLUS POUR LA BIBLIOTHÈQUE DE BERTHIERVILLE

Réouverture dans un nouveau local

Pierre Bellemare

La culture, le divertissement et l'information logent dans un nouvel édifice à Berthierville. Les citoyens parcourent maintenant un kilomètre de plus ou de moins, selon l'endroit où ils résident, pour disposer des livres, CD et revues qu'offre la bibliothèque municipale.

Le risque que le toit s'effondre en raison de l'effritement d'une portion de l'un des murs (composés uniquement de trois rangs de briques) et l'état discutable des trois autres l'a forcé à déménager. Elle loge maintenant au 372 de la rue Frontenac (ancien magasin Le Stock), dans un édifice appartenant au secteur privé (bail de 12 mois).

Le double

Les abonnés peuvent se rendre au nouveau local depuis mardi dernier. La bibliothèque y dispose de deux fois plus d'espace. Les volumes et autres articles sont au premier plancher. La salle d'animation prend place au sous-sol.

Il ne reste qu'un mur à enlever pour compléter les travaux. Il s'agit d'aménager le local devant accueillir le Centre d'accès Internet.

L'installation d'une rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite est aussi prévue.

Le déménagement permet de disposer de quelque 3,000 volumes supplémentaires qu'accorde le Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Centre du Québec, de Lanaudière et de la Mauricie en regard de la population de Berthierville.

Cela comprend celle de l'Île Dupas puisque cette municipalité utilise la bibliothèque berthelaise depuis au moins trois ans.

Auparavant, la chose n'était pas possible en raison de la petitesse de l'immeuble.

Berthierville accorde aussi annuellement une somme de quelque 4,000$ pour l'achat de nouveaux volumes.

Coordonnatrice de la bibliothèque, Solange Gagnon et la vingtaine de bénévoles qui travaillent avec elle recoivent les gens les mardi et jeudi, de 13h30 à 15h30 et de 18h30 à 20h30. Le mercredi, ce n'est qu'en après-midi, tandis que c'est de 10 heures à midi, le samedi.

On offre l'heure du conte aux tout-petits et à leurs parents chaque samedi, de 10h30 à midi.

Ajoutons que jusqu'au 4 novembre, les gens peuvent admirer une trentaine d'œuvres de Clémence Desrochers et une dizaine de Hélène Deshaies de Berthierville.

On se prépare (début 2006) à fournir un service aux personnes retraitées en se rendant avec une sélection de livres dans les établissements qui accueillent cette clientèle.

On songe à démolir l'ancien immeuble puisque, en plus des problèmes de structure, il coûte cher à chauffer puisqu'il n'est pas isolé. Première usine de traitement des eaux, cette bâtisse a longtemps logé les loisirs et d'autres organismes locaux avant d'accueillir la bibliothèque, il y a une vingtaine d'années.



CÉLINE LANGLOIS, Louise Morel, Bernadette Roy et Solange Gagnon sont les quatre bénévoles qui ont rempli les étagères dans le nouvel immeuble après les avoir vidées dans l'ancien local. *(Photo Pierre Bellemare)*

Les résultats des mises en nomination

Nos lecteurs pourront prendre connaissance des résultats des mises en nomination sur le territoire de L'Écho en consultant le site Web www.lechoam.com Ces résultats seront placés sur le site aussitôt la période des mises en nomination terminée.



Félicitations à GERMAINE et LAURIEN LÉVESQUE qui ont célébré leur 50e anniversaire de vie commune le 8 octobre dernier, entouré de leurs proches qui leur souhaitent longue vie et plusieurs autres années de bonheur.

CONSEIL DE FINANCE



Par **Nathalie Côté, B.A.A. P. l. Fin.**
Conseillère en finances personnelles
Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

LA PLANIFICATION DE LA RETRAITE

La retraite dure beaucoup plus longtemps aujourd'hui qu'il y a 20 ans.
De plus en plus de gens souhaitent en effet prendre leur retraite à 55 ans et l'espérance de vie moyenne est supérieure à 80 ans.
Il faut donc prévoir une retraite qui peut, dans certains cas, être aussi longue que sa vie professionnelle.
Si vous êtes à quelques années de la retraite, vous avez encore la possibilité d'épargner et de mettre en place et de réviser certaines stratégies.
Par contre, si vous êtes sur le point de prendre votre retraite, vous aurez bientôt à faire des choix qui auront des effets à long terme.
Il faut donc prendre un temps de réflexion sur :
1- Le mode de vie que vous souhaitez à la retraite.
2- Une analyse de vos sources de revenu à la retraite.
3- Votre budget à la retraite.
4- Une analyse de votre profil d'investisseur.
Tout au long de ce processus, votre conseiller à la caisse peut vous accompagner pour vous aider à pousser plus loin votre réflexion sur vos projets de retraite pouvant influer sur votre situation financière, établir une analyse de votre situation financière à la retraite et vous recommander la meilleure statégie qui vous permettra de réaliser vos projets.

Informez-vous !

Desjardins
Caisse populaire de Louiseville
Siège social: 75, avenue Saint-Laurent
Centres de service: St-Édouard-de-Maskinongé, Ste-Ursule
(819) 228-9422
980692 - EB 1610

En prime 6 mois d'appels locaux illimité*

NE PASSEZ PAS À CÔTÉ!

Pour seulement 20$/mois* =
• 100 minutes d'appel le jour
• 1000 minutes d'appel le soir et le weekend
• Appels illimités entre abonnés Telus*
PLUS Afficheur et boîte vocale incluse

MiKE TELUS MC

*Offre valable jusqu'au 31 octobre 2005 avec nouvelle mise en service de 36 mois. Frais de redevances d'utilisation et 911 en sus. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.



Nouveau

TECHNICOMM communications Sans Fil
TELUS mobilité
Détaillant autorisé
BERTHIERVILLE
760, rue Notre-Dame
(450) 836-5075
1-877-836-8889
987716 EB 1610

SOMMAIRE



MANON RICARD REINE-MEUNIÈRE DU FESTIVAL P. 8

Actualités

- La bibliothèque de Berthierville: que du «plus» 3
- Programmation de choix à LAC 6
- La clé d'or pour Marcel Lapolice 10
- 25 années de succès à Saint-Édouard 11
- Pascale Cloutu: agricultrice de l'année 7
- Le Canadel et la Brassette L'Ami vont bien 46



LES JEUNES VISENT LA VICTOIRE À SAINT-GABRIEL P. 12

Classées ..... 38 à 43

Site Web
www.lechoam.com

Toutes les annonces classées
Les avis de décès quotidiens
Consultez l'appel à tous

C'EST LE TEMPS DE LA VACCINATION CONTRE L'INFLUENZA ET LE PNEUMOCOQUE

À Louiseville, Saint-Paulin et Saint-Alexis-des-Monts

Jean-Paul Plante

La période de vaccination contre l'influenza (grippe) et le pneumocoque est revenue dans la MRC de Maskinongé.

L'influenza est une infection des voies respiratoires provoquée par le virus du même nom. Souvent, elle dure plus d'une semaine et est accompagnée de fièvre (38 à 40 degrés Celsius), frissons, douleurs généralisées, fatigue, faiblesse extrême et toux.

Les complications possibles sont la bronchite et la pneumonie qui peuvent mettre la vie en danger dans certains cas. Heureusement, un vaccin existe pour empêcher la grippe de se propager.

Dans Maskinongé

Le Centre de Santé et de Services sociaux de Maskinongé, comme par les années passées, offre des cliniques de vaccination gratuite destinées aux personnes présentant un risque élevé de complication, principalement les personnes âgées de 60 ans et plus, les enfants et adultes présentant des troubles cardiaques ou pulmonaires chroniques, diabète, maladies rénales, cancer, anémie; les personnes infectées par le VIH, symptomatiques ou non, les enfants de 6 mois à 23 mois en bonne santé.

À noter que les personnes susceptibles de transmettre l'influenza aux gens présentant un risque élevé de complications pourront aussi être vaccinées gratuitement.

Les cliniques de vaccination sont «sur rendez-vous seulement». Pour informations et rendez-vous, communiquez au 228-0037, de 8h à midi et de 13h à 16h.

Les vaccins seront administrés aux points de service de Louiseville, Saint-Paulin et Saint-Alexis du Centre de santé. Voici les dates et heures des cliniques.

À Louiseville (cliniques externes spécialisées), il y aura vaccination les 20, 25, 26 et 31 octobre, de 9h à 11h30 et de 13h à 15h30, ainsi que le 2 novembre, en soirée, de 18h à 21h. C'est au point de service Comtois, 31, Boulevard Comtois.

À Saint-Paulin, la clinique de vaccination se tiendra au Centre Multiservice Réal-U.-Guimond, 3051, rue Bergeron, lundi, 24 octobre, de 9h30 à 11h30 et de 13h à 15h30.

À Saint-Alexis-des-Monts, au 10, rue Jonathan, il y aura vaccination le 21 octobre, de 9h30 à 11h30 et mardi, 8 novembre, de 9h à 11h30 et de 13h à 15h30.

Le programme de vaccination vise aussi les résidents de tout âge de la Résidence Avellin-Dalcourt, le personnel soignant et de soutien qui y travaille, les HLM, les résidences d'accueil privées et/ou de type familial (RTF) ainsi que le personnel soignant de tout le Centre de Santé et de Services sociaux de Maskinongé.

En plus des cliniques offertes dans les points de service cités plus haut, des infirmières pourront se déplacer dans plusieurs clubs de l'Âge d'or du territoire pour vacciner «gratuitement» la clientèle à risques. Les municipalités et les dates sont à déterminer.

Pneumocoque

Le programme de vaccination gratuite contre le pneumocoque, implanté en 1999, se poursuit actuellement durant toute l'année. Ce vaccin se donne généralement une seule fois dans une vie. Sont éligibles à le recevoir gratuitement les personnes âgées de 65 ans et plus ainsi que les gens de tout âge souffrant de maladies chroniques.

Le pneumocoque est une bactérie qui peut provoquer des maladies graves dont la pneumonie, la bactériémie (infection du sang) et la méningite (infection des enveloppes du cerveau).

Notez que vous pouvez recevoir le vaccin anti-pneumocoque le même jour que le vaccin contre la grippe.

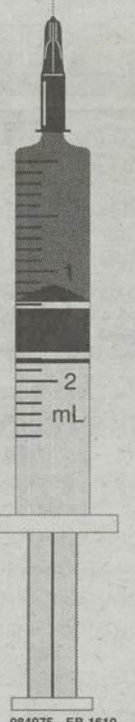
Alors, prenez votre rendez-vous en appelant au (819) 228-0037 !

VACCINATION ANTIGRIPPALE

Clinique de médecine familiale de Berthier
788, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville

Vendredi 21 octobre de 9 h à 16 h :
Dr Jacques Dessureault
Mercredi 26 octobre de 13 h à 21 h :
Dre Louise Corriveau
Vendredi 28 octobre de 9 h à 16 h :
Dr Jacques Dessureault
Mercredi 2 novembre de 9 h à 15 h :
Dr Serge Thériault
Jeudi 3 novembre de 9 h à 16 h :
Dr Bernard Turcotte

SANS RENDEZ-VOUS
Veuillez vous présenter aux dates et heures indiquées.



984975 - EB 1610

LA QUESTION DU NET

À LA QUESTION DE LA SEMAINE DERNIÈRE :

Irez-vous voir le documentaire de Paul Arcand sur les enfants de la DPJ ?
Les résultats sont les suivants :

52 % - OUI • 48 % - NON

LA QUESTION DE LA SEMAINE :

Irez-vous voter aux élections municipales du 6 novembre ?

☐ OUI ☐ NON

Participez à ce sondage-maison en visitant www.lechoam.com

Les statistiques en rapport à cette question vous seront fournies dans notre prochaine édition.
Ce sondage n'a pas de valeur scientifique



Me Isabelle St-Yves
Notaire et conseillère juridique
Agent vérificateur d'identité
Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot.

200, ave Ste-Marie, Louiseville,
(Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915
Télécopieur: (819) 228-8684
Courriel: istyves@notarius.net

286293

Réseau Notarial Plus
Le seul réseau de notaires recommandé CAA Habitation pour tout le Québec

L'Écho

Louiseville : 43, Saint-Louis J5V 2C7
(819) 228-5532 Téléc.: (819) 228-9379
Berthier : 691, rue Montcalm J0K 1A0
1-877-228-5532 Téléc.: (450) 836-8116
Saint-Gabriel-de-Brandon : 1-877-228-5532
Annonces classées : 1-866-666-3246 • www.lechoam.com

Éditeur	: Louis Sauvageau	Rédacteur	: Pierre Bellemare	Production	: Atelier de préimpression de Lanaudière, Christian Germain, directeur
Directrice administrative	: Lyne Baribeau	Directeur régional	: Réjean Monette	Impression	: Imprimeries Transcontinental D.E. inc. 10807, rue Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7, Division TransMag
Directeur des ventes	: Louis Sauvageau	Publicité	: Jules Morin, Line Plante, François Robert, Julie Hébert	Distribution	: Distribution Transcontinental inc. Publi-Sac Lanaudière
Agente de bureau	: Christiane Gélinas	Publicité interne	: Diane Béland	Publié par	: Média Transcontinental S.E.N.C. Président : André Préfontaine
Directeur de l'information	: Jean-Paul Plante	Thèmes et promotions:	Martine Poulette		

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. L'Écho de D'Autray et de Maskinongé ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans L'Écho de D'Autray et de Maskinongé sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Transcontinental
www.medias-transcontinental.com

26 400 COPIES IMPRIMÉES

Commentaire



par Jean-Paul Plante

AU VOTE MAINTENANT !

La période de mises en candidature en vue des élections municipales du 6 novembre est maintenant chose du passé. Plusieurs candidats ont été élus sans opposition dans les municipalités desservies par L'Écho. Félicitations à vous, Mesdames et Messieurs les maires, mairesses, conseillers et conseillères. Bon mandat pour les quatre prochaines années.

Par contre, de l'opposition s'est manifestée à maints endroits, tant à des postes de maires (et mairesses) que conseillers et conseillères. Dans ces cas, les électeurs seront appelés à se prononcer, à faire des choix le 6 novembre. La démocratie va parler.

Dans quelle proportion cette démocratie s'exprimera-t-elle ? La réponse appartient aux électeurs et électrices. Cependant, le pourcentage du vote se devrait d'être élevé. Élire un conseil municipal, de nos jours plus particulièrement, doit préoccuper tous les contribuables payeurs de taxes. Nous ne pouvons regarder passer la parade sans bouger. Nous ne pouvons dire «Les autres voteront...« Non! Il faut aller voter. Il faut aller voter pour les meilleurs candidats dans la mêlée.

Bien administrer une municipalité, en 2005, n'est pas une mince tâche. Les demandes de services sont grandes, les contribuables ne veulent pas payer des comptes de taxes qui dépassent leurs capacités financières et cela est tout à fait logique, justifié.

De plus en plus, les municipalités voient pelleter dans leur cour diverses obligations qui incombaient auparavant aux gouvernements. Pensons seulement aux services de la Sûreté du Québec qui prennent une partie importante du budget de plusieurs municipalités. Ce n'est qu'un exemple. Nous pourrons en énumérer plusieurs autres.

Le 6 novembre, souhaitons que les électeurs de toutes les municipalités que nous desservons et où il y aura votation se rendront aux urnes, voteront pour des candidats et candidates qui sont de bons gestionnaires, des administrateurs sérieux, des gens «travaillants» et actifs dans leur conseil respectif.

Les tables des conseils municipaux ne doivent pas être des endroits où passer quelques heures par mois et retirer son chèque, bien que celui-ci ne soit pas très élevé, nous en convenons. Nos conseils doivent être dynamiques, proactifs, avant-gardistes et cela, tout en respectant la capacité de payer des citoyens.

Non aux projets farfelus ! Oui aux projets qui apportent de l'emploi dans nos municipalités, qui permettent de retenir notre jeunesse chez nous, qui donnent un élan positif à notre patelin.

Le 6 novembre, votons pour des gens «réveillés», curieux, soucieux de faire avancer leur municipalité respective. Ne gaspillons pas notre vote en l'accordant à des personnes qui n'ont ni le goût ni l'ambition de faire prospérer leur patelin. Ou qui n'ont plus le «feu sacré»...

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Pour les hommes: de la tête aux pieds



(Berthierville) VOYANT À L'ÉLÉGANCE des femmes depuis des années, la femme d'affaires Carole Poupart s'occupe maintenant aussi des hommes depuis quelques semaines avec l'ouverture de sa nouvelle boutique «La Casa pour lui». L'établissement est voisin de «La Casa», son magasin de vêtements pour dames, au Carrefour Jean Coutu de Berthierville. Trois emplois sont créés avec cet investissement de l'ordre de 100,000$. Lors de l'ouverture officielle, mercredi dernier, Mme Poupart s'est retrouvée en compagnie de Jean Farley (président de la Chambre de Commerce Berthier-D'Autray), Yvon Poirier (maire de Berthierville), François Benjamin (préfet de la MRC de D'Autray et maire de Mandeville) et Maurice Désy (maire de l'Île Dupas).

Marche mondiale des femmes 2005, le 17

Le Centre des femmes l'Héritage de Louiseville invite toute la population à participer à la Marche mondiale des femmes 2005.

(J.-P.P.) Une activité régionale est organisée pour manifester votre adhésion à la charte mondiale des femmes pour l'humanité et à ses valeurs. Au programme de cette journée: souper populaire, kiosque d'information, sensibilisation, animation et belles rencontres.

Le rendez-vous est fixé au parc portuaire de Trois-Rivières, le 17 octobre, à 11h30. L'activité se terminera à 13h30. Les personnes intéressées peuvent appeler au Centre des femmes (819) 228-8421. Il y aura possibilité de covoiturage. Toutes les dames sont cordialement invitées à participer à cette activité.

JUSQU'AU 31 OCTOBRE

CLAIR ET NET

TOUT INCLUS
0$ COMPTANT

TAXES - TRANSPORT - PRÉPARATION INCLUS

Caravan 2005 tout équipée
Louez à 369$* / mois
0$ COMPTANT
TAXES - TRANSPORT - PRÉPARATION INCLUS

Ram 1500 SLT 4x4 2005 Moteur Hemi, tout équipé, roues 20 pouces
Louez à 479$* / mois
0$ COMPTANT
TAXES - TRANSPORT - PRÉPARATION INCLUS

Dakota Club Cab ST 4x4 2005
Louez à 397$* / mois
0$ COMPTANT
TAXES - TRANSPORT - PRÉPARATION INCLUS

Chrysler 300 2006
Louez à 499$* / mois
0$ COMPTANT
TAXES - TRANSPORT - PRÉPARATION INCLUS

Brissette

Chrysler Jeep Dodge Cinq étoiles

(450) 836-6231
Sans frais 1-877-836-6232
1061, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville

Mon volant PROGRAMME ÉTUDIANT
• 500 $ de rabais à l'achat ou à la location
• 2 vidanges d'huile gratuites
• Certificat pour accessoires MOPAR de 100 $

Financement offert par Services financiers Chrysler

* Location 48 mois. Sujet à l'approbation du crédit, 20 400 km alloués annuellement. Véhicules à titre indicatif seulement.

975556 - EX 0910

LOUISEVILLE ARTS ET CULTURE OFFRE UNE PROGRAMMATION 2005-2006 INTÉRESSANTE

Jean-Paul Plante

La programmation 2005-2006 de Louiseville Arts et culture (LAC) a été dévoilée, ces jours derniers, à l'École de la Culture louisevilloise.

L'organisme qui a vu le jour en octobre 2002 a pour but premier d'offrir aux Louisevillois (es) des activités culturelles diversifiées à coût plus qu'abordable (3 $).

Cette année, le conseil d'administration de LAC est présidé par Mme Diane Giguère-Lessard. Mme Ginette Aubin-Caron assume la vice-présidence et Mme Nicole Larose en est la secrétaire trésorière. La publicité a été confiée à Mme Ghislaine Lamy tandis que Mmes Claire-Rita Bergeron et Normande Gérin-Lajoie occupent les fonctions d'administratrices.

Que vise-t-on ?

Louiseville Arts et culture vise à développer les talents locaux en leur permettant de s'exprimer par l'art. L'organisme a dans sa mire la promotion des arts et de la culture dans le milieu de même que la transmission aux jeunes de l'héritage culturel de la région. L'initiation des jeunes et moins jeunes à la musique classique, folklorique et au théâtre est aussi une priorité pour LAC, tout comme le développement des talents d'auteurs-compositeurs.

L'organisme veut aussi faire prendre conscience de la valeur du patrimoine par la conservation de photos, objets et écrits.

Dans les orientations de LAC, on voit les cours aux adultes (photographie, dentelle aux fuseaux, dentelle de Bruges, broderie norvégienne et théâtre); des cours aux jeunes du primaire: chorale à caractère folklorique, danse folklorique, animation anglaise; cours aux jeunes du secondaire (théâtre), concerts de musique classique et folklorique; concerts de musique actuelle (chansonniers). Les déjeuners Son et Brioches, avec lecture de textes de poésie, inspiré de tableaux d'artistes-peintres de la région sont également dans les orientations de LAC. Des expositions d'artisanat, de photos et d'objets du patrimoine de même que des conférences sur des sujets comme l'histoire de la peinture, de la musique, de la photographie, des cartes postales anciennes, etc. sont des éléments que Louiseville Arts et culture entend mettre en valeur.

Programmation

On a fait savoir que M. Alexis Klimov viendra donner une conférence sur la Russie, le 17 novembre. Pour sa part, Mme Pauline Caumartin de Louiseville donnera une série de trois conférences sur la vie québécoise et ses traditions, les 27 octobre, 3 et 10 novembre, à l'Hôtel de Ville de Louiseville.

Un voyage à Québec pour assister à l'opéra Madame Butterfly est au programme, le 22 octobre.

Le 15 décembre, une soirée folklorique de Noël est au programme.

E 23 février 2006, on présentera une pièce de théâtre intitulée «La perdrix aux choux», mettant en vedette des membres de Louiseville Arts et culture.

Les 25 et 26 mars, une exposition de collections diverses sera présentée au grand public.

Le 30 avril, il y aura matinée culturelle avec exposition de peinture et lecture de poésies inspirées par les oeuvrex exposées.

À l'automne 2006, des conférences (3) seront données sur «Quelques peintres de chez nous», dont Jean-Paul Lemieux, Marcelle Ferron et Suzor Côté. À l'automne 2007, trois conférences seront données sur «L'histoire du Québec 1900-1960.

Un concours de photographies sur «Les maisons de campagne de la MRC de Maskinongé sera tenu cet automne.

Des cours de broderie norvégienne, dentelle aux fuseaux et broderie aux rubans (quatre semaines chacun) pour débutants, avancés ou perfectionnement sont aussi à la programmation.

Mentionnons que pour la présentation des cours, un minimum de cinq inscriptions est requis et que pour les conférences, un minimum de 10 inscription est requis.

Comme on peut le voir, Louiseville Arts et culture a une programmation des plus intéressantes pour 2005-2006 et ce pour les gens de tous les âges et de tous les goûts.



LES MEMBRES DU conseil d'administration de Louiseville Arts et culture. Dans l'ordre, Mmes Nicole Larose, Ginette Aubin-Caron, Diane Giguère-Lessard, Ghislaine Lamy, Claire-Rita Bergeron et Normande Gérin-Lajoie.
(Photo Jean-Paul Plante)



Pour une troisième année
JOURNÉE COUNTRY ANNUELLE
au centre des loisirs de Saint-Léon-le Grand
186, rang des Ambroises
le samedi 22 octobre de 13 h à 23 h


Martial Gélinas
Natif de St-Léon

984251 - EB 1610

Artistes invités

Réjean Dupuis, un des pionniers de la musique country de la région, Daniel Giroux, Francine Dulong, Jasmin Paille, Martial Gélinas, Richard Tétrault, Dany Yan, imitateur des Classels, Miss Dynamite (Léona Dionne) et plusieurs autres invités ***surprises!***

Souper fèves au lard, dessert et café servis sur place à 17 h — Roger Gravel CFNJ

BILLET EN VENTE CHEZ

Dépanneur Marie-Lise	227-2544
Nathalie Mirandette	296-1253
Martial Gélinas	296-2259
Émile St-Yves	228-2210
Jeanne Thurner	268-2652 ou 268-5302

Coût : 14$
À chaque billet vendu, 2$ seront remis à la fabrique

Samedi le 29 octobre, nous fêtons l'Halloween et l'ouverture du bistro Chez Martial à Yamachiche

PASCALE COUTU EST L'AGRICULTRICE DE L'ANNÉE

Entrepreneure agricole de Sainte-Élisabeth

Cultivant la terre appartenant à la famille Coutu depuis sept générations et détenant différents prix au plan du tourisme et des affaires, Pascale Coutu de Sainte-Élisabeth en possède un de plus à son tableau d'honneur. Elle est l'agricultrice de l'année pour la région de Lanaudière.



PIERRE BELLEMARE

Le syndicat lanaudois des agricultrices est l'organisme lui ayant décerné le prix, le dimanche 18 septembre. Un jury a fait ce choix parmi les candidatures soumises par les syndicats de base. Cette fin de semaine, elle est à Drummondville pour le gala provincial.

Du travail

Ce prix lui fait chaud au cœur. «Je suis agréablement surprise. Je suis bien contente», déclare-t-elle.

Elle met en lumière que le titre d'agricultrice est quelque chose qu'elle a gagné au fil des ans. Elle a grandi dans un environnement agricole mais elle arrive d'un tout autre milieu, celui du tourisme. Plus précisément en communication et marketing.

«Je suis devenue agricultrice. Il s'agit pour moi d'une naissance. La gestation fut longue et riche en expérience. Je pratique une agriculture qui correspond à mes convictions et à mes objectifs de vie. Je suis à l'écoute de ma terre, de ceux qui l'ont cultivée et aimée avant moi ainsi que de ceux qui vivent avec moi cette belle folie», affirme-t-elle.

La Courgerie est l'entreprise que Pascale Coutu opère sur la terre familiale. Depuis trois ans, elle en est copropriétaire avec son conjoint, Pierre Tremblay.

Elle est la première femme à prendre la tête de la ferme familiale. Spécialisée dans l'industrie laitière, l'entreprise l'est maintenant dans la culture de courges et de citrouilles. Ce secteur est visé depuis six ans.

Des dizaines de milliers de citrouilles y sont produites, de même que plus de 250 variétés de courges, gourdes et potirons, ainsi que du maïs décoratif.

Une dizaine de personnes y travaillent.

Deux autres agricultrices et deux entreprisess agricoles ont aussi été honorées lors du gala lanaudois.

Il s'agit de Lucienne Harnois de Berthierville et de Hélène Bergeron de Saint-Cuthbert, ainsi que de la Ferme ancestrale Toupin (Saint-Cuthbert) et de la Ferme Monchoix (Sainte-Élisabeth).



PASCALE COUTU est l'agricultrice de l'année dans Lanaudière. Elle est encadrée de Annette Coutu (présidente de la Fédération de l'UPA de Lanaudière) et Diane Brisson (présidente du syndicat des agricultrices de Lanaudière).

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE MRC MASKINONGÉ

a le plaisir de vous convier à la 4e édition du

Le vendredi 11 novembre 2005, cocktail à 18 h

à l' Auberge Le Baluchon à la salle Nouvelle-France

Réunissant 3 chefs renommés de la région qui ont sélectionné pour vous une variété de mets sophistiqués présentant les produits de notre terroir, accompagnés de vins minutieusement choisis.

Membre: 80$ + taxes

Non-membre: 100$ + taxes

(pourboire inclus)

Réservation: Marie Lemieux, au (819) 228-8582

BANQUET DES SAVEURS

Au menu

Entrée chaude
• Filet de truite, Les Fumées des Monts, en croûte de fines herbes et son fumet à la Bière de la Nouvelle-France.

Entrée froide
• Tartare de Wapiti du Sanglier Rieur, carpaccio de cerf de la Cabane à Gerry, et son ketchup aux fruits des Finesses Gérôme.

Potage
• Cretonnée d'haricots verts à la julienne, de longe de porc de L'Abattoir Trahan de Yamachiche et sa mini-crêpe de sarrasin du Moulin St-Louis.

Sorbet
• Coupelle de sorbets, à la pomme et au potiron de la ferme Maraîchère Frigon, arrosée d'un nectar de glace.

Plat principal
• Suprême de pintades de Multi-Ferme et foie gras de mulard, sauce acidulée aux canneberges et chanterelles accompagnées de ses petits légumes.

Fromages
• Plateau de fins fromages du Québec agrémentés de noix et fruits

Dessert
• Mousse à la Messagère, cœur de crème brûlée à l'érable et cassis sur biscuit de sarrasin.

Ne manquez pas cette occasion de vous régaler!

La Porte de la Mauricie

Auberge Le Baluchon

Une chef en Soie

Nos partenaires dans le développement de notre milieu

DESSUREAULT LEBLANC LEFEBVRE s.e.n.c. Comptables agréés

Assemblée nationale Québec — Francine Gaudet, députée de Maskinongé

Imprimerie Giguère Depuis 1958

L'Écho de Maskinongé

980685 - EB 1610

MANON RICARD, REINE-MEUNIÈRE DU FESTIVAL 2005

Provencher, Milette et les Cousins Branchaud volent la vedette

Jean-Paul Plante

Avec 6 500 des 17 712 macarons vendus pour l'édition 2005 du Festival de la galette de sarrasin de Louiseville, Manon Ricard a vu le sort la favoriser et est devenue la reine-meunière du 27e festival, le dimanche 9 octobre dernier. Elle succède à Marie-Pier Michaud-Boivin.

Manon Ricard a ainsi imité sa tante, Nathalie, qui a déjà mérité le titre de reine-meunière.

Une foule enthousiaste a assisté à la soirée du couronnement, laquelle était rehaussée par la présence de nombreux membres de la Confrérie des Sarrasins.

Le titre de Miss Personnalité a été décerné à la meunière Marie-Michèle Landry. Son implication au festival, sa conduite exemplaire, sa présence soutenue aux activités, entre autres éléments, lui ont valu ce titre que détenait Véronique Saint-Yves.

Veillée à Joseph

Le dernier week-end du festival a été marqué par plusieurs événements dont plusieurs ont remporté un beau succès. Le souper des marchands a attiré au-delà de 500 personnes, un succès remarquable. Il a été suivi d'une soirée casino avec le Casino mobile R.M. de Saint-Léon-le-Grand, à laquelle de nombreux fervents de casino ont participé.

Pour ce qui est de la journée des aînés, le spectacle de Jean Nichol, en soirée, n'a pas attiré l'assistance souhaitée.. «On s'attendait à davantage de monde», a déclaré à L'ÉCHO le responsable de la partie spectacles au festival, M. Yvon Legault.

Par contre, la traditionnelle Veillée à Joseph avec Roger Provencher, Guy Milette, les Cousins Branchaud et le groupe «La Visite» a fait salle comble.

Une fois de plus, l'humour du duo Provencher-Milette a déclenché les rires soutenus du public à maintes reprises, pour ne pas dire tout au long de la soirée.

La musique enlevante des Cousins Branchaud a fait lever de leur siège et danser les gens venus assister à cette soirée où le folklore et le plaisir étaient bien à l'honneur. Pour une, la députée Francine Gaudet et les gens de son bureau de Louiseville se sont amusés ferme.

Le groupe «La Visite» a présenté plusieurs pièces du répertoire de La Bottine Souriante, lesquelles ont été très bien accueillies du public.

Autres activités

Le 2e super bingo du 8 octobre, comme le premier, a connu beaucoup de succès. En soirée, la soirée humour et chansons, avec Cathy Gauthier et Andrée Watters, a attiré une foule très intéressante à la Place Canadel. Un beau succès qui a satisfait les gens du festival.

La messe d'époque a, de nouveau, été célébrée avec un cachet tout particulier, ce qui plu au grand nombre de fidèles qui avaient pris place dans l'église paroissiale.

La criée, déplacée à-côté du pres-

Suite à la page 09



LA REINE-MEUNIÈRE Manon Ricard était très émue après avoir été déterminée à ce titre. Les larmes ont coulé sur ses joues (larmes de joie bien sûr), une joie que partageaient la dame de compagnie des meunières, Mme Dany Langlois, et le président du 27e festival, M. Yvon Picotte. *(Photo Jean-Paul Plante)*



MANON RICARD, reine-meunière du festival et Miss Personnalité, Marie-Michèle Landry: deux jeunes femmes heureuses de l'expérience vécue lors du festival *(Photo Jean-Paul Plante)*



SCOOP, LA MASCOTTE des journaux Transcontinental, était à Louiseville pour le défilé du dimanche après-midi. Scoop a serré de nombreuses mains et pris plusieurs photos. Bref, il a bien fait son boulot ! *(Photo Jean-Paul Plante)*



«L'escale, un milieu de vie stimulant»



L'escale vous ouvre ses portes le dimanche 23 octobre 2005 de 10 h à 12 h Visite guidée à 10 h

PORTES OUVERTES



Dynamisme
Encadrement
Enrichissement
Découvertes
Accomplissements

ÉCOLE SECONDAIRE L'ESCALE



- Arts visuels
- Informatique
- Anglais enrichi
- Technologie
- Art dramatique
- Compétitions sportives
- Sports plus
- Musique
- Voyages culturels
- Aide aux devoirs
- Deuxième transport

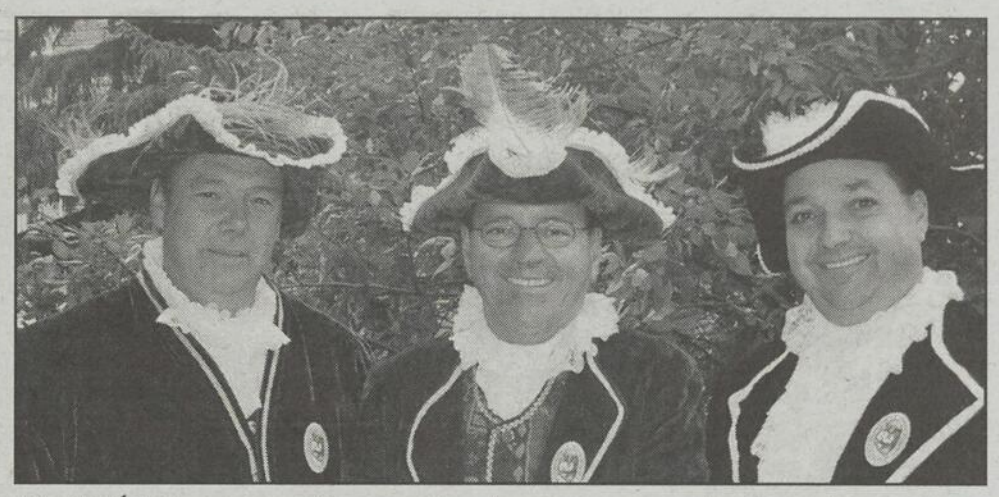
391, DE LA MENNAIS
LOUISEVILLE (QUÉBEC)
J5V 1T5
(819) 840-4350
escale@csduroy.qc.ca

Notre établissement fait partie de la Commission scolaire du Chemin-du-Roy

987629 - EB1610



PLUSIEURS PERSONNALITÉS ont défilé dans des voitures tirées par des chevaux, un élément toujours très apprécié au festival. *(Photo Jean-Paul Plante)*



LA CRIÉE A remporté un autre immense succès. Le crieur Roger Provencher est encadré de ses deux inséparables compères, Luc Bellemare (à gauche) et Guy Milette. Un trio infernal ! *(Photo Jean-Paul Plante)*

Suite de la page 08

bytère, a, une fois de plus attiré un nombre impressionnant de gens de la région et de visiteurs venus assister à la prestation toujours spéciale du légendaire crieur Roger Provencher. À nouveau cette année, Roger s'est surpassé, au grand plaisir de la foule qui s'est faite généreuse dans ses achats.

Sous une température un peu froide mais sans pluie, le défilé à cachet folklorique a rassemblé une foule moins importante que par les années passées mais tout aussi enthousiaste. De multiples éléments ont contribué au charme de ce défilé où l'agriculture, les chevaux, voitures anciennes et organismes du milieu, sportifs et communautaires, étaient bien en évidence. Même la mascotte de Transcontinental, Scoop, était de la partie, une présence appréciée du public.

Le spectacle du groupe Héritage Familial, avec Ti-Nor Branchaud en tête, a précédé le couronnement de la nouvelle reine-meunière. Héritage Familial a offert une belle prestation que le public a bien appréciée.

28e Festival

Lors de la soirée du couronnement, le président du festival, M. Yvon Picotte, dans son message, a laissé savoir qu'il y aura un 28e festival avec des changements au niveau du conseil d'administration. On sait qu'un comité «des Sages», composé d'anciens présidents du festival et de gens qui y ont travaillé de près, a été formé et a apporté ses recommandations en vue de la présentation des futurs festivals. Dans les prochaines semaines et les prochains mois, on se penchera sur ces recommandations et des mesures seront prises sur la tenue du 28e festival.

Le président Picotte a déclaré que le festival de cette année ne devrait pas connaître de déficit.

Bref, l'événement a démontré qu'il avait pleinement sa place à Louiseville et que tout devait être mis en oeuvre pour qu'il se poursuive, dans sa forme actuelle ou avec quelques changements, comme cela devrait se produire.



LA VEILLÉE À JOSEPH a fait salle combie avec Alonzo Brûlé, le Quêteux Milette et les Cousins Branchaud. Ici, Patrick Desmarais des Cousins dans son interprétation des «Souliers lilas», une pièce entraînante qui a fait lever le public rassemblé dans la Place Canadel. *(Photo Jean-Paul Plante)*

Desjardins
Caisse populaire
Dusablé



DANS LE CADRE
DE LA SEMAINE DESJARDINS,
VOTRE CAISSE VOUS INVITE
À UN «SOUPER-SPAGHETTI»

AU GYMNASE DE L'ÉCOLE STE-ANNE À ST-CUTHBERT
LE MERCREDI 19 OCTOBRE 2005
HEURES DU SERVICE : 17H30 À 19H00
Aussi au programme: animation et prix de présence

ENTRÉE GRATUITE

Cependant, nous vous encourageons à laisser parler votre coeur en offrant, lors de cette soirée, un don qui sera remis à l'organisme invité:
LE CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE D'AUTRAY INC.

PLACES LIMITÉES

RÉSERVEZ dès maintenant, et ce, jusqu'au 17 octobre inclusivement auprès de votre Centre de service.

- *ST-BARTHÉLEMY* *(Nicole Dolbec 885-1585)*
- *ST-CUTHBERT* *(Claudine Courchesne 836-4043)*
- *ST-NORBERT* *(Marie-Josée Lamy 836-0559)*

975838 - EB 0910

Dunham
dunhamfits.com



Modèle 9300BR
Imperméable
Disponible brun, noir

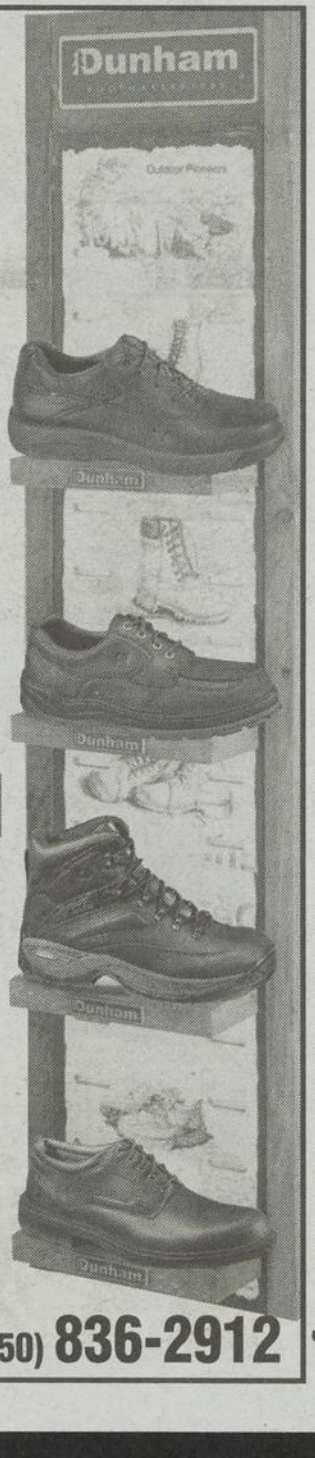
Garde l'eau à l'extérieur et le confort à l'intérieur

Neuf mesures différentes permettent un ajustement parfait. Nous offrons 87 combinaisons de longueur/largeur pour donner à votre pied un confort maximal.

LARGEURS DISPONIBLES					
2A	B	D	2E	4E	6E

Tous les modèles ne sont pas disponibles dans toutes les largeurs.

Nous chaussons jusqu'à 15 en magasin



Chaussures Destrempes

Interac PAIEMENT DIRECT
MasterCard
VISA

821, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville (450) 836-2912

937018 - EB 1610

LA CLÉ D'OR POUR MARCEL LAPOLICE

Radio-amateur de Saint-Ignace

Pierre Bellemare

Répondant aux lettres d'appel VE2 EML, Marcel Lapolice de Saint-Ignace-de-Loyola se retrouve dans les honneurs. Radio-amateur depuis 25 ans, il possède la Clé d'Or; trophée soulignant l'implication à long terme d'une personne ayant permis à ce loisir d'évoluer et de devenir ce qu'il est aujourd'hui.

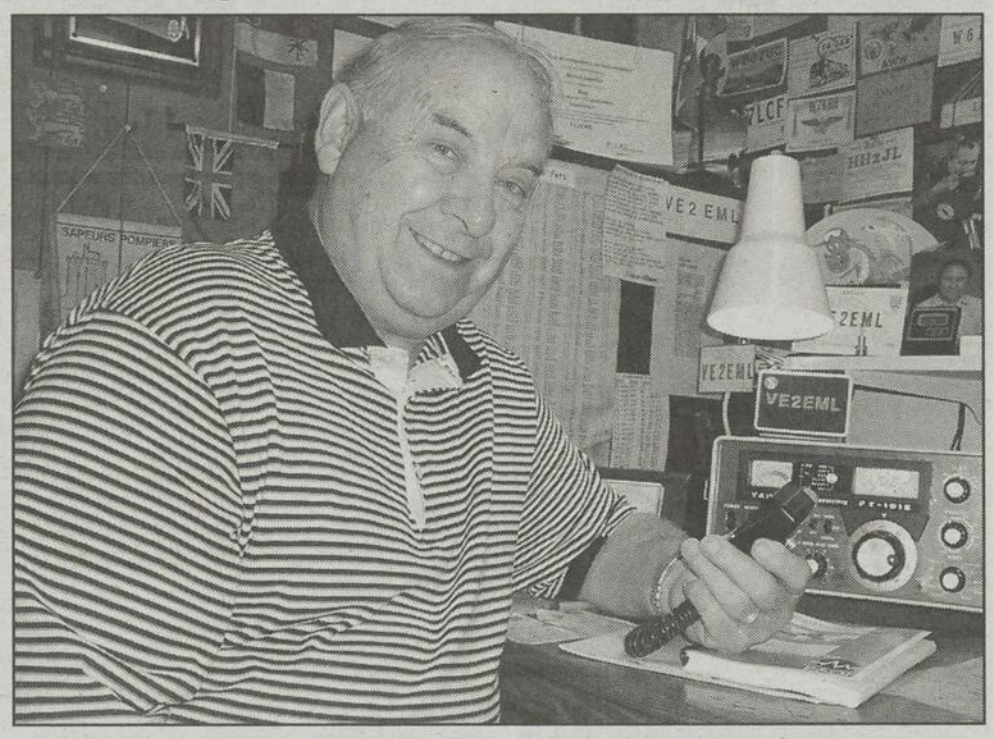
Il a reçu son prix, un honneur à caractère provincial, lors du Hamfest (rencontre annuelle des radio-amateurs afin de s'informer des différents prroduits et appareils de communication et d'acquérir des équipements usagés à bons prix) du club de Drummondville. Ce titre est accordé depuis 1997.

Du travail

Le club radio-amateur de Lanaudière est l'organisme qui a soumis la candidature de M. Lapolice. Il en est le trésorier et est membre du conseil d'administration depuis plus de 20 ans.

Quatre autres personnes étaient en lice au Québec.

Le résidant de Saint-Ignace-de-Loyola a agi en ambassadeur du club auprès des municipalités et plusieurs autres organismes. Il a effectué un exceptionnel travail avec rigueur, parfois dans l'ombre. Il a donné de son temps et de son énergie à son loisir préféré.



MARCEL LAPOLICE *(Photo Pierre Bellemare)*

Enseignant de profession et à la retraite depuis quelques années, il a longtemps travaillé à l'école secondaire Pierre-de-Lestage de Berthierville.

Après des négociations avec la commission scolaire et le directeur de l'école, il a été autorisé à y installer un poste de radio-amateur. De plus, il a été libéré de certaines périodes à son horaire pour donner des ateliers d'information selon les besoins et garder le poste en opération durant l'heure du diner. Il voulait attiser la curiosité des jeunes et répondre à leur besoin naturel de connaitre ce moyen de communication.

Il a aussi donné des cours aux gens de la région de Berthier.

Quelques-unes de ces personnes sont devenues des radio-amateurs et, comme M. Lapolice, communiquent avec plusieurs personnes au Québec, au Canada, en Amérique du Nord et ailleurs sur le globe.

Quatre nominations pour Jean-François Blais au Gala des Prix Gémeaux

Jean-Paul Plante

Le Louisevillois Jean-François Blais, réalisateur de télévision, est en nomination dans quatre catégories lors du prochain Gala des Prix Gémeaux.

Jean-François est nominé pour la meilleure réalisation d'un show de variétés (Belle et Bum) de même que pour le meilleur documentaire culturel (Filiatrault / Roby: deux légendes).

Belle et Bum est aussi en nomination pour le meilleur show de variétés à la télé et la Fête nationale 2005, spectacle réalisé par Jean-François est en nomination pour le meilleur show télévisé au cours de 2005.

Rappelons que Jean-François roule sa bosse dans le milieu de la télévision depuis de nombreuses années et qu'en plus d'être un réalisateur trés reconnu et en demainde, il possède sa compagnie de production »Jaune Banane».

Il est le fils de Mme Denise Blais et du regretté Gaétan Blais.

Bravo «J F» comme le surnomment ses amis. Ton succès est largement mérité et rejaillit sur Louiseville et toute la région.

Passionnés DU MÉTIER 2 CENTRES DE FORMATION PROFESSIONNELLE



DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES
- Imprimerie (individualisé)
- Soutien informatique (individualisé)
- Secrétariat (individualisé)
- Comptabilité (individualisé)
- Coiffure
- Santé, assistance et soins infirmiers
- Cuisine d'établissement

ATTESTATION DE SPÉCIALISATION PROFESSIONNELLE
- Sommellerie

INSCRIPTION JUSQU'AU 27 OCTOBRE 2005

FORMATION débutant en JANVIER 2006

Pour l'admission à une attestation de spécialisation professionnelle, certaines conditions s'appliquent.

DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES
- Ébénisterie (enseignement individualisé, alternance travail-études)
- Fonderie (alternance travail/études)
- Vente de pièces mécaniques et d'accessoires (enseignement individualisé, alternance travail-études)
- Rembourrage industriel
- Conduite de machines industrielles (enseignement individualisé, alternance travail-études)
- Vente-conseil (spécialisé en électronique) (alternance travail-études)
- Pose de systèmes intérieurs

ATTESTATION DE SPÉCIALISATION PROFESSIONNELLE
- Gestion d'une entreprise spécialisée de la construction

INSCRIPTION JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2005

Bel-Avenir
www.csduroy.qc.ca/bel-avenir

QUALITECH
www.csduroy.qc.ca/qualitech

Parce que la meilleure façon de réussir, c'est d'aimer son métier.

Commission scolaire du Chemin-du-Roy

GARE-du-Roy, le guichet d'accueil et référence en éducation, 1075, rue Champflour, Trois-Rivières ou par téléphone au **819.840.0448 ou 1 877.353.4273**

www.csduroy.qc.ca

Réalise des PROJETS d'AVENIR!

Toujours figuratif

IJ980617

CÉGEP TROIS-RIVIÈRES
Service de la formation continue

Attestation d'études collégiales (AEC)
GESTION FINANCIÈRE INFORMATISÉE

Un poste en comptabilité?
Augmentez vos chances d'emploi en suivant une formation en comptabilité.
Pendant cette formation de 14 mois, vous développerez vos habiletés en finance et en comptabilité et vous apprendrez à utiliser les divers logiciels utilisés dans le métier.

5 PLACES DISPONIBLES

IJ978645

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

www.formation-mauricie.ca (819) 378-4911

LA BIBLIOTHÈQUE DE SAINT-ÉDOUARD A 25 ANS

Jean-Paul Plante

Il y a quelque temps, la population de Saint-Édouard a été invitée à participer à célébrer le 25e anniversaire de la mise en place de la bibliothèque municipale.

La bibliothèque a vu le jour en 1980 suite aux démarches de la présidente de l'Aféas de l'époque, Mme Denise Trudel Déziel. La première responsable en a été Mme Thérèse Bellemare-Bastrash, également membre de l'Aféas.

Quelque 25 ans plus tard, la présidente actuelle de l'Aféas, Mme Pierrette Lachance, de même que la secrétaire, Mme Lisette Saint-André, ont constaté que la bibliothèque avait besoin de rénovation, d'un coup de jeunesse. Dès lors, l'Aféas édouardienne a pris sous son aile ce projet avec les objectifs de rendre le local plus convivial et plus fonctionnel, maintenir la qualité des services, favoriser le recrutement et assurer la continuité de la bibliothèque.

Une demande d'aide financière au Pacte rural de la MRC de Maskinongé a été faite et acceptée pour un montant de 1 985 $. La municipalité de Saint-Édouard et la Caisse populaire de Louiseville ont également participé financièrement au projet.

Les travaux

La bibliothèque a été vidée de son contenu. Des travaux de peinture ont été entrepris et toutes les étagères de livres ont été nettoyées. Tout a été remis en ordre et on a vu à l'habillage des fenêtres et de la décoration.

Un chariot a été acheté afin de faciliter la manutention des caisses de livres lors des échanges avec le Centre régional de service aux bibliothèques publiques (CRSBP). Deux chaises pour les deux nouveaux postes informatiques ont été achetées et un superbe signet a été créé par M. Pierre Foisy pour commémorer cet anniversaire.

Lors de la soirée marquant le 25e anniversaire de la bibliothèque de Saint-Édouard, les 25 années de bénévolat de Mmes Rita Pellerin et Florentine Tremblay ont été soulignés. L'implication de Mme Hélène Robert, responsable de la bibliothèque depuis 23 ans a aussi été soulignée.

Cette fort agréable soirée a été animée par un musicien-conteur de grand talent, M. Denis Massé.

La bibliothèque de Saint-Édouard présente donc un tout nouveau visage, très apprécié de tous ceux et celles qui y travaillent et qui la fréquentent. Une amélioration sensible que l'on doit à des membres d'un organisme bien impliqué dans le milieu, l'Aféas, ainsi qu'à des commanditaires qui supporté ce projet de rénovation tout à fait remarquable.



DANS L'ORDRE, Mmes Pierrette Lachance, présidente de l'Aféas; Florentine Tremblay et Rita Pellerin, membres de la bibliothèque depuis 23 ans; Thérèse Bellemare-Bastrash, première responsable de la biblio; Lisette Saint-André, secrétaire de l'Aféas et Hélène Robert, responsable de la bibliothèque depuis 23 ans. *(Photo Véronique Lemire)*

Souper d'huîtres de la FRMI, le 5 novembre

Elvis Lajoie et Sylvie Dupuis seront les artistes invités lors du 15e party (souper) d'huîtres annuel de la Fondation de la recherche sur les maladies infantiles (FRMI) centre de Louiseville.

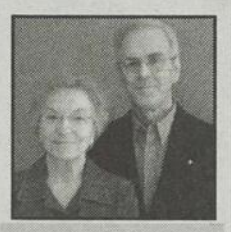
(J.-P.P.) L'activité se tiendra au restaurant La Porte de la Mauricie, le 5 novembre prochain.

L'activité débutera par un buffet et le spectacle d'Elvis Lajoie et Sylvie Dupuis suivra, le tout sous la présidence d'honneur de M. Albert Lavaute.

Celui-ci animera la soirée en compagnie de M. André Beauchesne.

Il reste quelques billets à vendre. Pour vous en procurer, communiquez avec Mme Ginette Soucy, au 228-4572. Elle est la présidente de la FRMI pour le secteur de Louiseville.

À noter que le spectacle d'Elvis Lajoie sera le seul qu'il donnera d'ici la fin de l'année. Il reviendra sur scène seulement au printemps 2006 pour un spectacle qu'il donnera à la salle J-Antonio-Thompson de Trois-Rivières.

CABA
7e LEVÉE DE FONDS PUBLIQUE
Centre d'action bénévole D'Autray inc.
Objectif
15 000 $

Sous la présidence d'honneur de Mme Margot Aubé Campagna et de M. Jean-Paul Campagna

VOTRE SUPPORT NOUS REND PLUS FORTS!
L'Écho
Desjardins Caisse populaire de Berthier-et-des-Îles
836-7122 ou 586-2116
COUPON-RÉPONSE
(S.V.P. ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES)
Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Code postal _____
Tél.: _____
☐ 10$ ☐ 20$ ☐ 50$ ☐ 100 $ ☐ ___$
☐ Oui, je veux un reçu pour fin d'impôt
À retourner avec votre don à l'ordre de:
Centre d'action bénévole D'Autray inc.
180, rue Champlain, C.P. 1439
Berthierville, (Québec) J0K 1A0
No de charité: 13294 2970 RR0001
97800 - EB 0910

LIERAC
PARIS
La beauté sur ordonnance
SUPER SOIRÉE
Mercredi 19 octobre à 19 h
Salle du centre-ville (Louiseville)

Venez découvrir le **Dermo-cosmétique** ainsi que la nouvelle gamme exclusive des produits **LIERAC**. Des produits ayant l'effet du **Botox mais sans injection**.
RÉSERVEZ VOTRE PLACE EN MAGASIN
UNIPRIX
Sylvain H. Gélinas
290, rue Saint-Laurent - centre-ville Louiseville - (819) 228-5581
97675 - EB 1610

DES CENTAINES DE JEUNES COUREURS VISENT LA VICTOIRE À SAINT-GABRIEL

Compétitions régionale et provinciale à l'école secondaire Bermon

Trois ans après avoir pris la relève au pied levé d'une école s'étant désistée, l'école secondaire Bermon acueille de nouveau le championnat scolaire provincial de cross-country. L'événement est inscrit pour le weekend des 21 et 22 octobre; une semaine après le volet régional (13 et 14 octobre) de la même compétition. L'école secondaire gabrielloise reçoit aussi cette finale.

(P.B.) Des centaines et des centaines de jeunes coureurs sont attendus lors des deux rencontres sportives. Bon nombre de personnes et d'organismes se donnent la main pour que les deux événements se déroulent efficacement.

Impact

Les deux championnats représentent un impact au plan scolaire, de même que dans la communauté.

«L'objectif du sport scolaire est de proposer et de développer, pour les élèves, la pratique d'activités sportives. C'est aussi l'occasion d'organiser des rencontres entre les élèves des classes et entre les établissements scolaires. D'ailleurs, nous observons que les élèves se réalisent pleinement lors de ces compétitions tenues aussi bien sur la scène régionale que provinciale et dont la réputation n'est plus à construire», a noté Nancy Delisle, directrice de l'école, en conférence de presse.

«L'école, aujourd'hui, veut vivre en symbiose avec toutes les pratiques culturelles et le sport en fait partie. Il ne s'agit pas d'autre chose que de faire vivre aux élèves les pratiques sportives. Encourager le désir de sport, faire que le temps de la scolarité devienne celui d'une pratique sportive variée et diversifiée», a de son côté signifié Lisette Chagnon (présidente du comité exécutif de la commission scolaire Des Samares).

Mentionnant que les retombées économiques se révèlent difficiles à chiffrer, François Benjamin (maire de Mandeville et préfet de la MRC de D'Autray) a mis en lumière que les deux championnats permettent aux gens d'associer la région au plein air et au sport. «Et c'est la clientèle que la région de Brandon compte attirer», a-t-il rappelé.

Du même souffle, il a souligné l'implication de ceux et celles qui contribuent à l'organisation des deux événements. «C'est ensemble qu'on développe un sentiment de fierté», a-t-il évoqué.

Ses propos ont rejoint ceux de Stephen Subranni, président du comité organisateur du double événement. Le professeur a précisé que les compétitions permettent d'accroitre le lien entre le milieu et l'école.

Une tradition de course à pied existe à l'école secondaire Bermon. L'institution a notamment été à six reprises l'hôte de l'étape régionale du cross country.

Âgés entre 10 et 18 ans, les garçons et filles auront à franchir des distances variant de 2 à 6 kilomètres, lors du volet provincial. Il y aura classement individuel en huit catégories et un classement général des régions.

Le championnat scolaire de cross-country est une des épreuves les plus anciennes parmi les championnats scolaires québécois.



STEPHEN SUBRANNI (quatrième en partant de la gauche) est le président du comité organisateur. Il supervise les activités en compagnie de Benoit Morin (troisième en partant de la gauche), aussi professeur à Bermon. Ils sont en compagnie de François Benjamin, Lisette Chagnon et Nancy Delisle. *(Photo Pierre Bellemare)*



LA CAISSE POPULAIRE BERMON est au nombre des institutions qui appuient l'organisation. François Lépine (directeur des avoirs et des services aux particuliers à la C.P.) est en compagnie de Stephen Subranni et Nancy Delisle. *(Photo Pierre Bellemare)*



Samedi
22 octobre 2005

JOURNÉE MONDIALE
DU BÉGAIEMENT

Contrairement à bien des croyances populaires, le bégaiement est un trouble d'origine neuromusculaire qui se manifeste habituellement entre l'âge de 2 à 5 ans, chez 4 fois plus de garçons que de filles. De 4 à 5 % des jeunes et 1 % des adultes affichent ce problème de communication, soit plus de 100 000 Québécois (55 000 jeunes et 45 000 adultes).

À l'occasion de la Journée mondiale du bégaiement, l'AJBQ organise une session d'information. Au programme, deux conférences:
1. Démystifier le bégaiement
2. Sensibilisation et intervention en milieu scolaire

Conférences publiques et gratuites
sur réservation

Pour plus d'informations :
Association des jeunes bègues du Québec
www.ajbq.qc.ca

Pour nous contacter par courriel :
info@ajbq.qc.ca
ou par téléphone :
(514) 388-8455 / 1-800-661-2348

AJBQ

984441 - EB 1610

Merci
à nos partenaires pour le
succès de cette 3e édition.

La Rue des Saveurs

et au

Marché d'autrefois

www.produits-regionaux.qc.ca

SADC
MRC de Maskinongé

Développement économique Canada
Canada Economic Development
Canada

982079 - EB 1610

987054 - EB 1610

LOUIS ALLARD
au masculin

Notre spécialité: *la mode masculine*



Carole Baril et Louis Allard sont heureux de vous accueillir dans leur nouveau décor

Toujours le meilleur prix pour des vêtements de qualité



Location d'habits FREEMAN FORMALWEAR CLASSY

votredesigner
annik ouellet designer d'intérieur

Bon succès et longévité à votre belle entreprise



984592 EB 1610

819.228.1212

369, Saint-Laurent, Louiseville • (819) 228-4550

CGA
(819) 228-5141
Téléc.: (819) 228-8621
Michel Bertrand, B.A.A., C.G.A.
Comptable général licencié
21, rue St-Marc, Louiseville, J5V 2E4
972221 - EB 1610

LUSSIER
Cabinet d'assurances et services financiers inc.
Jocelyne Lacerte
Courtier en assurance de dommages
Bur.: (450) 836-4718
(450) 836-4045
1 800 363-1795 (sans frais)
Fax: (450) 836-2273
jocelyne.lacerte@groupelussier.com
750-A, Notre-Dame, Berthierville
984515 EB 1610


RENÉ MALBOEUF
EXCAVATION
300, Grande-Carrière, Louiseville
Bureau : (819) 228-5360
Cell.: (819) 697-5864 RBQ : 8103-7434-14
984599 - EB 1610

RONA
Le Rénovateur
Bon succès !
Caron & Gagnon ltée
171, avenue Dalcourt, Louiseville
(819) 228-2753 • 228-2754
984528 - EB 1610

Félicitations et bon succès !
984646 - EB 1610

Spécialiste en couvre plancher
Claude Gosselin Tapis inc.
R.B.Q. : 8229 4851 54
VENTE ET POSE
• Tapis • Prelart • Plancher flottant • Céramiques
René Gosselin, propriétaire
671 rue Denis, Louiseville J5V 1S2
Tél. : (819) 228-2817 - 228-3013

Nos meilleurs voeux de réussite !


Licence RBQ: 1893-4002-21

Les entreprises
YVON LEFEBVRE
Ltée
Entrepreneur en stucco
AGRÉGAT • ACRYLIQUE • POLYMÈRE
Plastrage de fondation
Tél.: (819) 228-5536 • Cell.: (819) 370-7866
Fax: (819) 228-3182
600, Notre-Dame-Sud, Louiseville (Québec) J5V 1Y9
984630 - EB 1610

LE SUCCÈS L'EMPORTE À MANDEVILLE

Le festival de retour en 2006

Les irréductibles Mandevillois ont vivement retenu l'attention durant une quinzaine de jours, ... il y a une quinzaine de jours. Quelque 500 personnes les ont rencontrés les weekend des 26 et 27 septembre ainsi que des 1er et 2 octobre dans le cadre de la première portion du festival Mandeville en fête.

(P.B.) L'événement prenait la relève, en territoire mandevillois, du festival des couleurs Brandon, qui a tiré sa révérence. Les Gaulois, on le devine, était le thème de l'activité.

Agenda

Les visiteurs, en outre, ont pu examiner l'exposition des artistes et artisans locaux (une trentaine), à la salle municipale (deux fins de semaine). Et il a été possible de se rendre chez certains d'entre eux.

La majorité des exposants portaient les habits Gaulois.

Des contes et légendes mandevillois ont aussi été présentés.

De plus, un festin Gaulois et de petits plats magiques ont ravi les ventres creux.



LE MAIRE FRANÇOIS Benjamin portait les couleurs de AbraBenjamix, le chef du village.



PLUSIEURS PERSONNES se sont données la peine de se costumer pour l'événement.

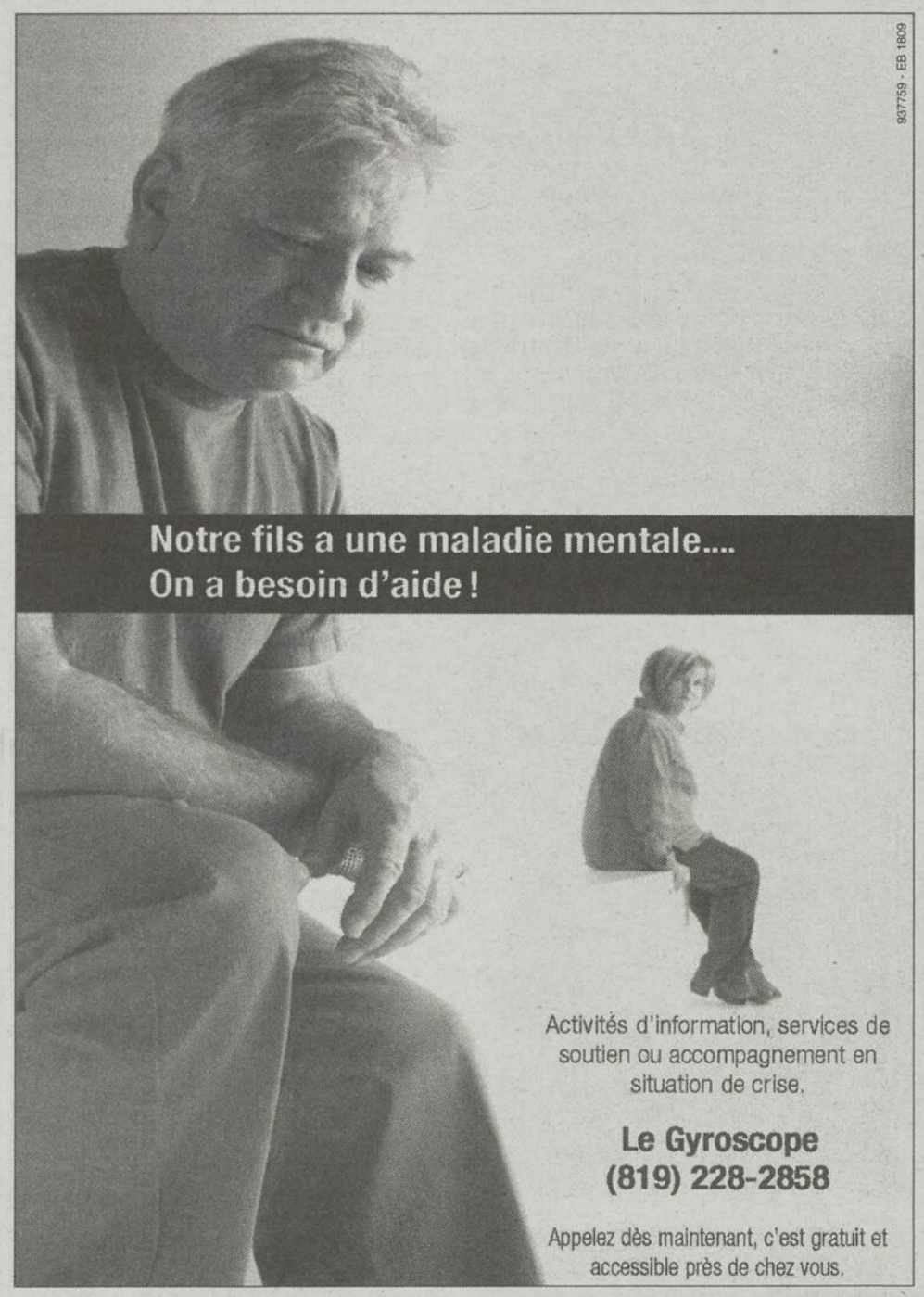
Par ailleurs, les organisateurs ont eu la surprise de voir arriver de la visite du vieux continent. Un groupe de danseurs appartenant à une troupe européenne a exécuté des danses médiévales s'échelonnant jusqu'au 19e siècle. Leur spectacle a duré environ deux heures.

Sept jours plus tard, Lanaudière Arts et Couleurs a présenté l'exposition «Verres et céramiques» au deuxième plancher de la bibliothèque de Ville Saint-Gabriel.

Une messe a aussi été célébrée, le samedi 1er octobre, en l'église de Mandeville.

Président de l'événement, Jean-Louis Roy est heureux du résultat obtenu. Il assure que le festival sera de retour l'an prochain. Mais il n'en sera pas le responsable. Approchant les 70 ans, il se dirige vers une deuxième retraite.

«Il faut du sang neuf», laisse-t-il savoir. Impliquée dans les arts et membre-fondatrice du défunt festival des couleurs Brandon, Madeleine Fredette doit prendre la relève.



De D'Autray en bref

Pierre Bellemare

Si tout chamboule...

Le Réseau des aidants naturels d'Autray invite la population à un atelier-conférence animé par Chantal Durocher (clinique santé Adesso de Saint-Gabriel-de-Brandon). «Comment être et quoi faire quand tout chamboule autour de soi?» est le thème traité lors de l'événement du 25 octobre (9h30 à midi, à la salle 2.10 du CLSC de Saint-Gabriel-de-Brandon. C'est gratuit. On s'informe et on réserve auprès de Lise Hameilin (836-0711).

Régiment de Carignan

La société d'histoire de Lanoraie invite les gens à une conférence de Lorraine Desjarlais sur le régiment de Carignan, le vendredi 21 octobre (19h30) à la salle du conseil municipal. Il en coûte 2$ pour y assister. On réserve au 887-2258. Rappelons que nombreux sont les Québécois qui ont parmi leurs ancêtres des membres de ce régiment qui se sont établis en Nouvelle-France, dont dans la région de Lanoraie.

Exposition à l'Île Dupas

Dans le cadre des activités de la Semaine nationale de prévention du suicide, le centre de prévention du suicide de Lanaudière a recueilli 13 œuvres produites par des artistes amateurs lanaudois. Ces œuvres qui célèbrent la vie sont l'objet d'une exposition itinérante. Celle-ci s'arrête dans les locaux de la municipalité de l'Île Dupas du 17 au 21 octobre (chaque jour, de 9 heures à 11h30 et de 13 à 17 heures). Vous y verrez notamment la toile gagnante, une réalisation de Nicole Blouin (une artiste de l'endroit).

Amoureux des livres?

La bibliothèque municipale de Lavaltrie est à la recherche de bénévoles pour l'animation de l'heure du conte pour des jeunes de 4 à 6 ans et-ou l'animation d'un club de lecture pour des jeunes de 8 à 11 ans. Il y a deux animations par mois, le jeudi (début de soirée). Il faut aimer la lecture, les enfants, les défis et avoir une belle imagination. Si c'est votre cas, il y a une place au sein de l'équipe. On cherche aussi des bénévoles comme préposé au classement de volumes et préposé au comptoir de prêts. On offre la formation nécessaire. Il vous faut communiquer avec Brigitte Richer (586-2441).

Troubles de l'humeur

Votre fils, fille, conjoint ou conjointe, ami ou amie vit un problème de santé mentale? Et, en tant que proche, vous désirez vous informer, vous outiller. La Lueur du Phare de Lanaudière tient une conférence sur le thème «Les troubles de l'humeur». Agente de relations humaines pour l'équipe de santé mentale du CLSC d'Autray, Manon Saint-Pierre est la conférencière. L'événement est inscrit pour le mardi 25 octobre (19 à 22 heures) au CLSC à Berthierville. C'est gratuit mais il faut obligatoirement s'inscrire au 752-4544 ou au 1-800-465-4544.



HJ968308

CENTRAIDE VOUS INVITE À LANCER L'«EFFET DOMINO»

Région de Lanaudière

Fournissant un précieux coup de main financier à une vingtaine d'organismes rejoignant une clientèle diversifiée dans la MRC de D'Autray, Centraide Lanaudière tend de nouveau la main cet automne. On vous invite à aider des gens qui aident des gens qui aident des gens.

(P.B.) On compte récolter 35,000$ dans les 15 municipalités du territoire. Des activités-bénéfice sont à l'agenda. Sous un autre angle, bon nombre de travailleurs apportent leur appui par le biais de la retenue à la source (on prélève hebdomadairement, avec leur accord, un montant sur leur chèque de paie). L'an dernier, plus de 115 000 $ ont été distribués aux divers organismes du territoire de D'Autray.

Encadrement

Au plan de Lanaudière, l'objectif est de recueilir 1,050,000$. Pierre, Gisèle, Dany et Gino Belleville de Plastiques GPR de Saint-Félix-de-Valois président conjointement cette levée de fonds. Ils comptent sur la collaboration d'un vice-président dans chacune des MRC.

Comptable agréé de la firme Michaud Desroches, Paul Michaud joue ce rôle dans de D'Autray. Il travaille en collaboration avec Lise Turcotte (membre du conseil d'administration de l'Agence régionale de la santé et des services sociaux), Jocelyn Désy (Technicomm), Bruno Lambert (IGA Extra Croisetière) et Louis Sauvageau (éditeur de L'ÉCHO).

Ces personnes fortement engagés et réputés dans de D'Autray sont très sensibles aux besoins malheureusement criants.

L'aide aux familles, les femmes, les jeunes, les personnes souffrant d'un handicap physique ou intellectuel, les personnes aux prises avec des problèmes de santé ou de toxicomanie et la lutte à la pauvreté et à la malnutrition sont parmi les secteurs d'intervention qui disposent de l'appui de Centraide. Mais il y en a plusieurs autres.



JOCELYN DÉSY et Lise Turcotte sont au nombre des responsables dans de D'Autray. Ils sont en compagnie de Caroline Deschamps (coordonnatrice de la campagne pour Centraide Lanaudière), Pierre Belleville, Maya Fernet et Louise Guilbault (directrice générale de Centraide Lanaudière). *(Photo Pierre Bellemare)*

Seulement une portion de 12% des dons sert au volet administratif de Centraide. «C'est une société qui gère la ceinture serrée», laisse-t-on savoir.

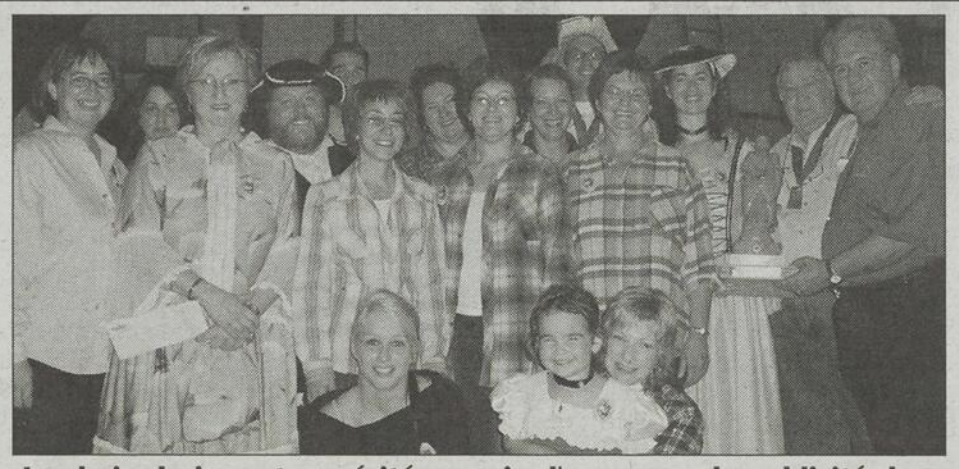
Grâce à la générosité des gens lors de la dernière campagne, un total de 115,500$ a été distribué parmi 22 organismes.

«Centraide nous aide à poursuivre notre mission», précise Maya Fernet, présidente du Groupe d'entraide En Toute Amitié de Berthierville. L'organisme lutte contre la pauvreté. On essaie de minimiser l'impact psychosocial, l'isolement, etc. Notamment, Centraide a contribué à la mise sur pied et la consolidation d'activités en alimentation. Dont une cuisine collective.

L'impact est aussi bénéfique pour les autres organismes de D'Autray.

On compte sur vous pour atteindre l'objectif de 35,000$. Les personnes qui désirent faire directement un don peuvent s'adresser à l'un des responsables dans de D'Autray ou composer le 752-1999.

Concours de décorations commerciales



Le choix du jury et a mérité un prix d'une page de publicité dans L'Écho. Le deuxième prix est allé au Marché IGA Diane Rodrigue qui remporte un prix d'une demi-page de publicité dans L'Écho. Sur la photo, les membres du personnel de la Pharmacie Uniprix posent avec le propriétaire, M. Sylvain H. Gélinas et son épouse, Sophie Langlois, de même que la petite Maëlie, le président du Festival de la galette, M. Yvon Picotte, Mme Lyne Baribeau, directrice administrative à L'Écho de même que M. Jean-Paul Plante, directeur de l'information à L'Écho. Félicitations aux gagnants. *(Photo Line Plante)*

La Caisse populaire Desjardins de Louiseville est heureuse de vous informer que Mme Caroline Lesage, de Louiseville, a reçu une bourse de 1000 $ de la Fondation Desjardins.

Cette bourse lui a été remise par le dir. gén. de la Caisse, M. Pierre Livernoche dans le cadre d'un des programmes de bourses d'études universitaires Girardin-Vaillancourt. Mme Lesage est inscrite à l'Université de Sherbrooke où elle poursuit des études en droit.



Le conseil d'administration se joint aux dirigeants, au personnel et à tous les membres de la Caisse Desjardins pour offrir leurs meilleurs voeux de succès à notre lauréate et la féliciter pour cette distinction.

Desjardins
Caisse populaire de Louiseville
Jean Chevalier, président Pierre Livernoche, directeur général

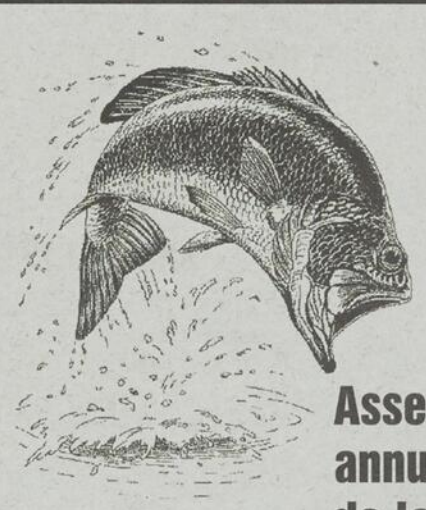
Siège social
75, avenue Saint-Laurent
Louiseville

Centres de service
St-Édouard-de-Maskinongé
Ste-Ursule

Un seul numéro (819) 228-9422

980602 - EB1610

984190 - EB 1610



Assemblée générale annuelle du Festival de la truite mouchetée de St-Alexis des Monts Inc.

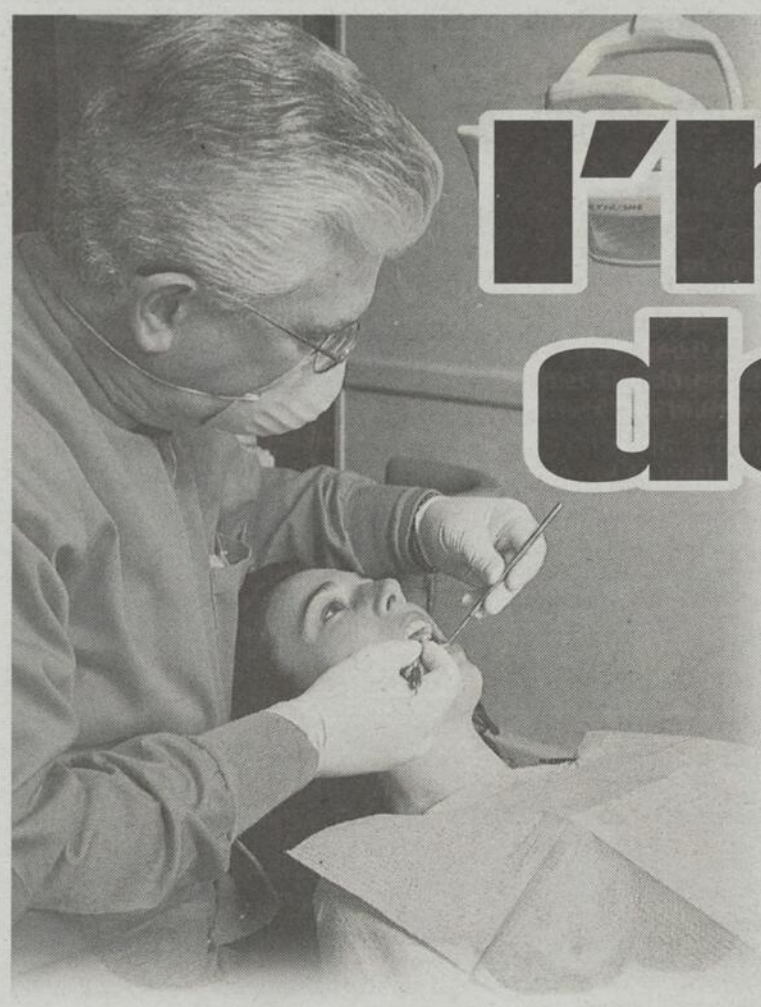
Les membres du conseil d'administration du Festival de la truite mouchetée Inc. édition 2005, vous attendent en grand nombre à leur assemblée. Nous comptons énormément sur votre intérêt à la bonne marche et à la réussite de votre Festival.

Date: Mercredi le 19 octobre 2005

Heure: 19h30

Endroit: Complexe Sportif Aurèle Plante
100, rue des Loisirs
St-Alexis des Monts

Pour Info : 265-3889



SEMAINE NATIONALE DE l'hygiène dentaire

16 AU 22 OCTOBRE 2005

L'HYGIÉNISTE DENTAIRE :

une professionnelle qui vous évite bien des maux

La Semaine nationale de l'hygiène dentaire (SNHD), se déroulant du 16 au 22 octobre, vient nous rappeler l'importance de la prévention en matière de santé buccale. Tout en cherchant à accroître les connaissances de la population en matière d'hygiène dentaire, l'événement cherche également à nous sensibiliser au rôle de premier plan que jouent les hygiénistes dentaires au niveau de la santé publique.

Profession qui a vu le jour au début du siècle dernier, l'hygiène dentaire ne cesse de se développer. Son importance prépondérante en ce qui a trait à la prévention des problèmes et des maladies de la bouche ainsi qu'à l'éducation du public est d'ailleurs confirmée par la diversité des milieux dans lesquels oeuvrent les hygiénistes dentaires : cliniques privées de dentistes, hôpitaux, écoles, armée, compagnies d'assurance, instituts de recherche, firmes d'experts-conseils, etc. De concert avec les autres professionnels et administrateurs du secteur de la santé ainsi qu'avec les éducateurs et les parents, les hygiénistes dispensent des soins et travaillent à la promotion de pratiques saines. Elles contribuent ainsi à améliorer votre santé globale, largement influencée par votre santé dentaire, ainsi que votre bien-être général.

Aussi, vous invitent-elles à participer en grand nombre aux activités organisées dans le cadre de la SNHD. Concours, kiosques d'information, visites guidées et autres activités seront au rendez-vous. Pour en connaître davantage, vous pouvez également aller sur le site www.citesourire.ca/fr_index.asp. Vous y trouverez des jeux et conseils pour toute la famille. Alors, renseignez-vous et soyez des nôtres du 16 au 22 octobre. C'est un événement à ne pas manquer!

CLINIQUE DENTAIRE
JEAN FARLEY



- Clinique dentaire familiale
- Service de dentisterie cosmétique
- Service en implantologie
- Blanchiment des dents
- Fabrication de prothèses fixes et amovibles

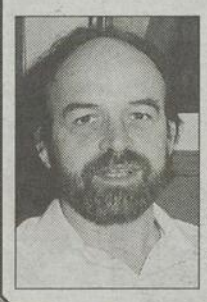
CLINIQUE DENTAIRE

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI, JOUR ET SOIR
505, rue Frontenac
Berthierville
(450) 836-3903

985628 - EB 1610

Pierre St-Antoine, d.d.
Denturologiste

- Prothèses dentaires complètes et partielles
- Acrylique ou base métallique
- Prothèses standard ou de précision
- Base molle



Pierre St-Antoine
DENTUROLOGISTE

(450) 835-7355
79, rue Saint-Gabriel,
Saint-Gabriel-de-Brandon

980453 - EB 1610

CLINIQUE ST-ALEXIS
DENTUROLOGISTE
INFIRMIÈRE



241, rue Notre-Dame
Saint-Alexis-des-Monts
(819) 265-2350
SYLVIE CARPENTIER Infirmière en soins des pieds
JEAN PELLAND Denturologiste

987561 - EB 1610

CENTRE DENTAIRE
Robert Chaput
Dentiste généraliste
771, Notre-Dame, Berthierville



ORTHODONTIE



AVANT
APRÈS

Autres services :
- en esthétique
- blanchiment
- dentisterie familiale

Plan de financement offert

VISA MasterCard Interac DENTAIDE

457251 - EB 1707

Service complet d'implantologie





VOS PROTHÈSES DENTAIRES SONT INSTABLES ET INCONFORTABLES?
Si vous êtes de ceux qui ont de la difficulté à bien vous alimenter à cause de prothèses déficientes et à cause de dents manquantes, avez-vous pensé aux implants dentaires?

(450) 836-2033

Clinique dentaire St-Alexis
CLSC Valentine Lupien
Services complets professionnels pour toute la famille



Dr Guy Pilon, chirurgien dentiste
Dr Jean-François Milette, chirurgien dentiste
Dr François Lépicier, chirurgien dentiste

25 ans d'expérience

Anesthésie générale, extraction de dents incluses, orthodontie, chirurgie, couronnes et ponts-implantologie, dentisterie esthétique, blanchiment, prothèses, frabrication et réparation, traitement de gencives, système de stérilisation complet.

BUREAU JOUR ET SOIR
DENTAIDE
Entente financière

Prenez soin de votre sourire! 265-2572

SI URGENCE
537-5858

URGENCE ACCEPTÉE
10 RUE JONATHAN, ST-ALEXIS • 2072, AV. ST-MARC, SHAWINIGAN

988329 - EB1610

Hyundai surprend tout le monde

Par Éric Descarries

Le constructeur sud-coréen Hyundai est en train de prendre tout le monde par surprise. Non seulement est-ce que la compagnie nous présente des produits inhabituels, mais de plus en plus de sondages nous prouvent que les produits Hyundai sont parmi les meilleurs au monde, notamment en ce qui a trait à la fiabilité et la satisfaction des acheteurs.

Les nouveaux produits abondent en 2006 en commençant avec la sous-compacte Accent. Cette petite voiture a déjà gagné le cœur de plusieurs consommateurs canadiens et sa nouvelle version en fera encore plus. D'autre part, même si l'actuelle Elantra est reconduite, attendez-vous à une toute nouvelle version qui sera dévoilée à un grand salon très bientôt.

La grande nouvelle de l'année, c'est l'arrivée de la nouvelle Sonata. Non seulement est-elle complètement redessinée, mais elle rejoint maintenant la configuration de la concurrence tout en affichant une allure plus moderne. Toujours offerte à un prix raisonnable, cette berline à traction avant est disponible avec un moteur à quatre cylindres de 2,4 litres ou un nouveau V6 de 3,3 litres faisant 235 chevaux.

Mais attendez! Ce n'est pas tout! Hyundai continue de nous offrir en 2006 sa Tiburon sport, alors que son expertise dans le domaine des VUS prend de l'ampleur. Dès le départ, son petit Tucson lancé l'année dernière connaît un grand succès. Et pour le moment, l'excitant Santa Fe est reconduit. Mais on en attend une version redessinée dans un avenir rapproché. Une autre surprise? Et pourquoi pas une fourgonnette, ce qui serait très possible vu que sa compagnie jumelle, Kia, en produit une! Oh! La XG 350? Elle est remplacée par une toute nouvelle berline, l'Azera, une belle auto luxueuse mue par un V6 de 3,8 litres. Et dire que les rumeurs veulent que Hyundai soit en train de préparer une nouvelle auto encore plus grande et mue par un puissant V8!



La nouvelle Sonata attirera certainement de nouveaux acheteurs chez Hyundai.

Les PRIX tombent chez Hyundai Lanaudière

Elantra GL 4p 2006



LOCATION
Louez à compter de 149$* /mois 60 mois comptant 2295$
0 $ dépôt de sécurité

Tucson 2005
4 cylindres
0% à l'achat
Jusqu'à 60 mois
Comptant 2995$
Louez à compter de 189$* / mois 60 mois
0$ de dépôt de sécurité



Accent GS 3p 2006



LOCATION
Louez à compter de 139$* /mois 60 mois comptant 1595$
0 $ dépôt de sécurité



Tuscani
SI IRRÉSISTIBLE.
SI PERFORMANTE.
SIX CYLINDRES.
SPÉCIAL (modèle 2004)
22 995$
Taxes, transport et préparation en sus. Rabais inclus

SONATA 2006



COMPLÈTEMENT REDESSINÉE



Modèle GL
Louez à compter de
235$* /mois 48 mois comptant 3595$

0$ dépôt de sécurité

GARANTIE 5-5-5
5 ans / 100 000 km
Globale limitée. Assistance routière††. Groupe motopropulseur

AUCUN PAIEMENT POUR 1 AN
disponible sur tous les modèles

Garantie complète de Hyundai sans franchise. ††24 heures, comprenant livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel suffit.

* Programme de location de Les services financiers Hyundai. Première mensualité exigée. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10¢ par kilomètre additionnel. Taxes, frais d'immatriculation et frais d'acquisition de location de 350 $ en sus. Photos à titre indicatif seulement. Taxes, transport, préparation en sus.

2e CHANCE AU CRÉDIT

HYUNDAI Lanaudière
www.hyundai-lanaudiere.com
1165, de Lanaudière, Joliette • (450) 759-7669

HYUNDAI « va de l'avant »

PROGRAMME DE REMISES AUX DIPLÔMÉS

987378 - EB 1610

Plus qu'un jouet, un véritable outil

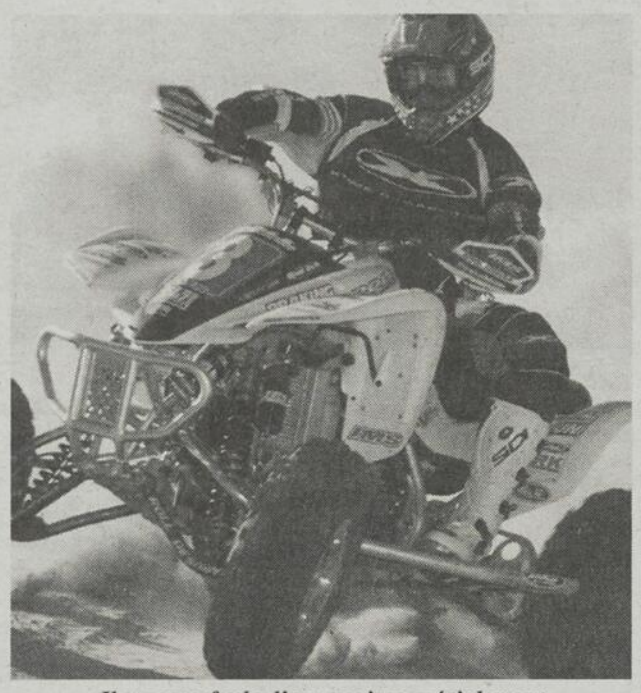
Pour la plupart des gens, un quad, c'est un véhicule de loisir. Cependant, plusieurs propriétaires de ces engins les utilisent également pour le travail. Quoiqu'il existe des quads spécifiquement destinés au travail, il est possible d'équiper votre quad de tourisme de certains accessoires pour le mettre à la tâche.

Par exemple, les chasseurs et les pêcheurs apprécieront certains accessoires qui leur permettront de transporter leurs armes à feu, ou encore ces supports pour y charger des sacs et des boîtes pour de longs périples. Il y a même des sacoches et d'autres accessoires de transport qui peuvent être ajoutés à votre quad.

Les propriétaires de quads qui veulent sortir des sentiers battus considéreront l'achat d'un des treuils disponibles sur le marché. Encore une fois, ces accessoires peuvent se trouver chez le concessionnaire ou dans des catalogues spécialisés. Ils peuvent être combinés à un pare-chocs spécial, surtout pour le treuil.

Un des accessoires les plus originaux demeure le chasse-neige. Même si un quad a une puissance limitée, il peut toujours chasser la neige d'une entrée. Dans ce cas, il vaut mieux consulter votre concessionnaire pour en savoir plus long sur le sujet.

Enfin, il y a une foule de pièces de course pour ceux qui choisiront de modifier leur quad sportif. Mais, même si votre petite machine est toujours sous garantie, il vaut mieux, encore une fois, consulter votre concessionnaire pour savoir si ces équipements respectent les exigences du constructeur.



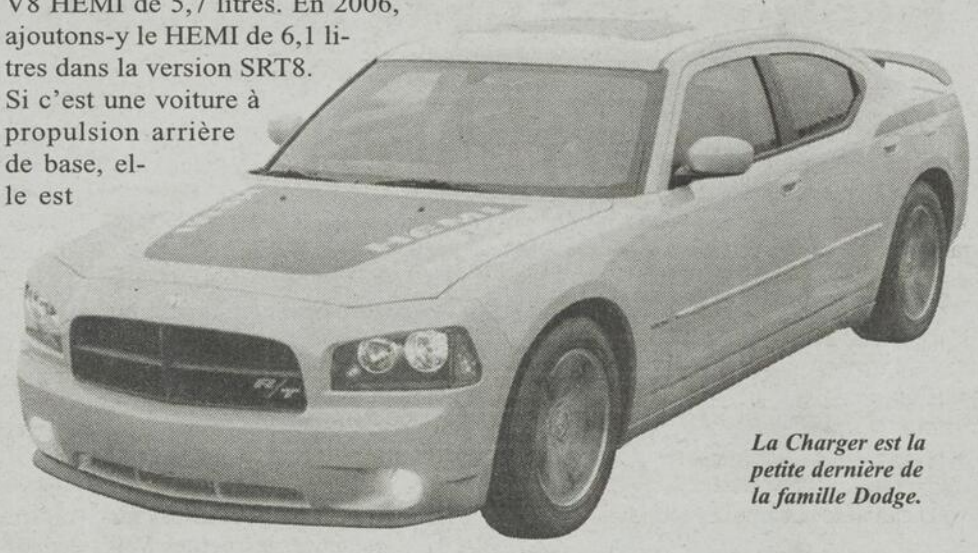
Il y a une foule d'accessoires spécialement conçus pour votre quad.

Les voitures Dodge font tout un retour sur le marché

Il fut un temps où les voitures Dodge avaient presque disparu du marché canadien. En effet, il y a quelques années, la seule auto qui arborait le nom Dodge était la Viper. Tous les autres véhicules de ce nom étaient des camionnettes ou des fourgonnettes. La Viper y est toujours et on devrait y ajouter la version coupé GTS en 2006. Mais aujourd'hui, il y a plusieurs autres voitures Dodge sur le marché canadien. Par exemple, les jeunes acheteurs et les automobilistes qui surveillent leur budget regardent de près la Dodge SX 2.0 s'ils veulent une voiture économique.

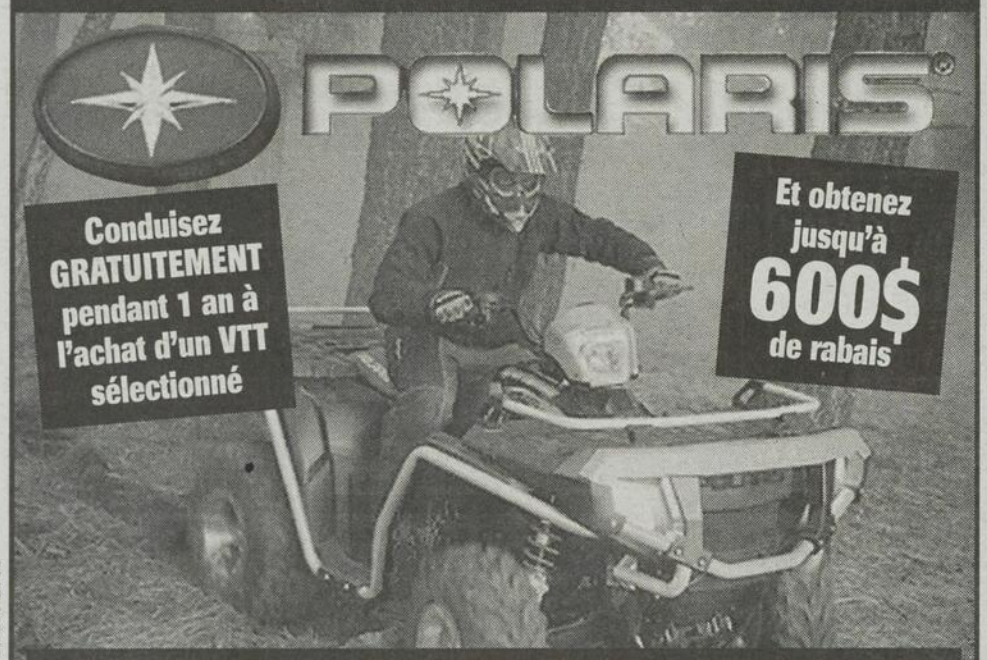
Lancée l'année dernière, la Magnum est une des voitures les plus originales de Dodge. Ressemblant à une familiale, c'est plutôt un véhicule de tourisme basé sur la même plate-forme que celle de la Chrysler 300. Elle est disponible avec l'un des deux V6, soit l'économique moteur de 2,7 litres ou le plus puissant 3,5 litres, ou encore l'impressionnant V8 HEMI de 5,7 litres. En 2006, ajoutons-y le HEMI de 6,1 litres dans la version SRT8. Si c'est une voiture à propulsion arrière de base, elle est aussi livrable avec la traction intégrale sauf pour la SRT8.

La grande nouveauté de 2006 est la Charger qui pourrait être considérée comme la version berline de la Magnum. Construite au Canada à la même usine que la Chrysler 300 et la Magnum, la Charger est livrable en version de base SE très abordable en SLT à moteur V6 de 3,5 litres et enfin en 5,7 litres R/T avec le V8 HEMI de 340 chevaux. Il y a également la version Daytona avec le même V8 mais à 350 chevaux. Nous devrions voir la configuration à traction intégrale de cette auto en plus de la version SRT8. Enfin, pour bien des consommateurs, les Dodge Caravan et Grand Caravan sont aussi des automobiles. Grâce au système de sièges Stow & Go, les sièges de ces véhicules peuvent être cachés, transformant les fourgonnettes en véritables transporteurs.



La Charger est la petite dernière de la famille Dodge.

LIQUIDATION AUTORISÉE PAR LE FABRICANT



• Puissant moteur • Refroidi air liquide • Suspension arrière indépendante

LIQUIDATION MOTONEIGES 2005
INFORMEZ-VOUS SUR NOS RABAIS EXTRAORDINAIRES
GARANTIE PROLONGÉE DISPONIBLE

Moto Ducharme
www.motoducharme.com
761, ch. des Prairies, Joliette 755-4444

987197 - EB1610



Tiger Paw[MD] Ice & Snow[TM]
Pour la neige, la neige fondante et la glace.

Informez-vous de nos prix très compétitifs

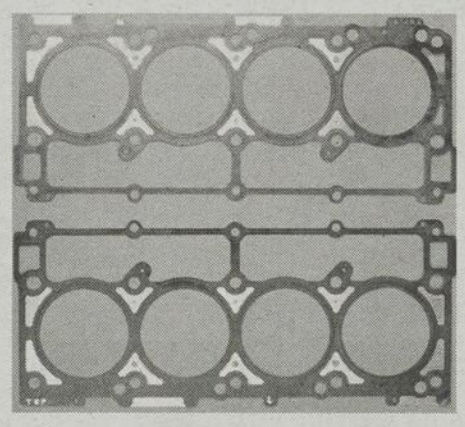
UNIROYAL
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN![MC]

ALAIN BRANCONNIER
830, ROUTE 138, ST-BARTHÉLEMY, (450) 885-3918
VENTE Achat D'AUTO Service
(450) 885-3918

964837 - EB1610

L'indispensable joint d'étanchéité

Nous savons tous qu'il y a d'innombrables pièces de métal qui interagissent pour faire fonctionner un moteur, une boîte de vitesses, un pont ou même une boîte de direction sur un véhicule. Et toutes ces pièces baignent généralement dans une huile pour en réduire la friction et l'usure. Mais ce que l'on ne se rend pas nécessairement compte, c'est qu'il faut des joints entre les blocs de pièces pour empêcher ces lubrifiants de s'écouler et cela, même avec la technologie moderne qui nous permet de fabriquer des pièces qui pourraient se marier parfaitement.



Un joint d'étanchéité, ce n'est pas infaillible.

Dans la plupart des cas, ces joints sont faits de caoutchouc et il arrive que certains perdent de leurs caractéristiques d'étanchéité avec la chaleur et les vibrations. Les démarrages à froid causent également du stress à ces joints et il se peut qu'ils suintent et laissent échapper un peu de lubrifiant. Parfois, il ne s'agit que de resserrer les pièces pour régler le problème. Mais il arrive qu'il faille changer un joint qui a perdu son efficacité, question de propreté et de respect de l'environnement.

Dans bien des cas, changer un de ces joints n'est pas trop coûteux, comme cela en serait le cas pour les joints des couvercles de culbuteurs. Mais s'il s'agit d'un des joints de culasse, ceux-ci étant faits de divers matériaux comme le cuivre et le liège, la réparation sera nettement plus coûteuse.

Est-ce possible d'éviter de tels problèmes? Avec un peu d'entretien et des changements d'huile réguliers, peut-être. Mais dans certains autres cas, comme celui des joints de culasse, la rupture peut être accidentelle et il n'y a pas d'autre choix que de faire réparer le moteur.

Hybride électrique ou diesel?

Il est certain que l'automobile change. De plus en plus de gens prennent position et choisissent la qualité de l'air et l'économie de carburant plutôt que la puissance et le statut. C'est pourquoi ils rechercheront un véhicule qui ne brûle pas autant de carburant, ce qui explique le nouvel engouement pour les voitures hybrides électriques.

L'achat d'une automobile ou d'une camionnette à propulsion hybride électrique est plus qu'un sujet d'économie, c'est une affirmation de soi, car la plupart des véhicules hybrides électriques sont plus coûteux à l'achat qu'un véhicule régulier. En fait, si vous calculez la véritable économie de carburant que vous ferez avec la configuration hybride électrique, vous découvrirez qu'il vous faudra plusieurs années avant de récupérer votre investissement initial. En effet, même au prix actuel du carburant, il vous faudra parcourir plus de 200 000 kilomètres avec un véhicule hybride électrique pour recouvrer les quelques milliers de dollars supplémentaires payés pour cette configuration spécifique.

Pour plusieurs automobilistes, des voitures à moteur diesel, comme les Volkswagen Jetta et Golf ou les Mercedes-Benz de Classe E, présentent un meilleur investissement. Si la Mercedes est une voiture coûteuse, les petites Volks économiques, elles, sont disponibles avec un moteur diesel à un prix se rapprochant de celui de la même auto avec moteur à essence. Et l'économie peut être substantielle, étant donné qu'une voiture à moteur diesel a une plus grande autonomie par litre de carburant. Mais cela, c'est toujours en présumant que le prix du carburant diesel demeurera concurrentiel!



Une voiture à moteur diesel peut coûter moins qu'un véhicule hybride électrique, non seulement à l'achat mais aussi à la consommation.

Suzuki, toujours unique

S'il y a une caractéristique qui identifie rapidement les véhicules du constructeur japonais Suzuki, c'est bien le style. Par exemple, les quads de Suzuki ont réellement un *look* qui leur appartient. Si l'on se fie au catalogue de la marque, ils sont d'abord disponibles en version de sport Quadsport Z-250 et Z-400. Mais ils sont aussi disponibles dans leur production courante en huit modèles différents.

Parmi les versions les plus populaires chez Suzuki, il y a les King Quad 700 et Twin Peaks 700, deux machines de grosse cylindrée mues par un moteur à deux cylindres, le Twin Peaks étant équipé d'une transmission constamment variable. Mais la plupart des consommateurs lorgneront du côté des machines moins coûteuses qui sont si plaisantes à conduire dont les Vinson 500 et Eiger, deux montures qui peuvent être commandées avec la nouvelle transmission à cinq vitesses.



Les quads de Suzuki ont un design unique.

Si c'est une petite machine de base que vous recherchez, pourquoi ne pas choisir le très léger Ozark 250 offert à un prix raisonnable? En passant, saviez-vous que Suzuki propose rien de moins que trois machines miniatures pour débutants et surtout pour les enfants? Ces engins sont les Quadsport 50 et 80 et les plus puissants Quadsport 160. Mais souvenez-vous que ces petites machines ne sont pas permises sur les sentiers officiels. Et rappelez-vous que si vous utilisez votre quad en hiver, il n'est pas nécessairement admis sur les pistes de motoneige.



Liquidation finale des modèles Ford 2005

PROFITEZ-EN... Faites vite !

5 FOCUS DONT UNE FAMILIALE



Rég.: 21 735$
Spécial
à compter de
17 500$
+ 0% D'INTÉRÊT

2 RANGER DONT UN STX SPORT



Rég.: 24 640$
Spécial
à compter de
19 995$

3 MUSTANG



à compter de
24 290$

6 F-150 2X4 ET 4X4



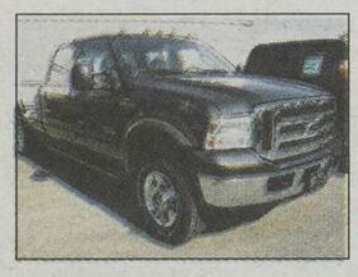
À compter de
Rég.: 29 105$
Spécial
à compter de
22 880$
+ 0% D'INTÉRÊT

1 FIVE HUNDRED SE 4 RM



Rég.: 33 230$
Spécial
27 295$
+ 0% D'INTÉRÊT

1 F-250 LARIAT DIÉSEL



Rég.: 60 392$
Spécial
51 718$
+ 0% D'INTÉRÊT

2 LINCOLN



Rég.: 57 350$
Spécial
à compter de
48 399$
+ FINANCEMENT À 1,9%

1 EXPLORER SPORT TRACK



Rég.: 40 920$
Spécial
33 745$
+ 0% D'INTÉRÊT

1 FREESTAR SPORT AVEC DVD



Rég.: 36 248$
Spécial
27 437$
+ 0% D'INTÉRÊT

2 FREESTYLE DONT UN DÉMO AVEC LECTEUR DVD



Rég.: 40 700$
Spécial
à compter de
35 852$

Transport, préparation, taxes en sus.

Ford
Bien pensé

ford.ca

Ford LINCOLN
1000$ DE RABAIS SUR DIPLÔMES
✓ Meilleur prix ✓ Meilleur choix ✓ Meilleur service

AUTOMOBILES RÉJEAN LAPORTE ET FILS INC.
1881 PRINCIPALE ST-NORBERT
www.rejeanlaporte.com
836-3783

A ÉTÉ RÉCIPIENDAIRE DU PRIX D'EXCELLENCE NORD-AMÉRICAIN FORD PENDANT 22 ANS.

977313 - EX 0910

La Fusion est la prochaine grande vedette de Ford

Ford a certainement réussi son coup l'année dernière avec sa Mustang. La voiture s'est vendue par milliers tant dans sa version coupé que cabriolet et le véhicule est de retour en 2006 avec d'intéressantes versions, incluant la finition Pony qui ressemble à une GT avec le moteur V6. Plus tard, Ford lancera la Mustang la plus puissante jamais vue, la Shelby Cobra GT500. La Focus est de retour avec peu de changements tant en *hatchback* trois et cinq portes qu'en berline ou familiale à quatre portes. Mais attendez de voir la nouvelle Fusion, une magnifique voiture intermédiaire à traction avant et moteur à quatre cylindres ou V6. Il y aura même une version hybride électrique qui sera ajoutée sous peu.

La belle Thunderbird n'est plus au catalogue alors que la Taurus sera bientôt abandonnée à moins qu'elle ne soit dédiée qu'à une vocation commerciale. En ce qui a trait aux plus grandes voitures, la Five Hundred est de retour avec la traction avant ou intégrale en même temps que sa version multisegment Freestyle. Souvenez-vous que les agences Ford s'occupent maintenant de la marque Mercury au Canada alors que le seul modèle commercialisé chez nous est la Grand Marquis. Elle nous revient sans modification pour 2006. Enfin, n'oublions pas la belle fourgonnette Freestar parmi les voitures de tourisme de la marque.



La Fusion est la nouvelle berline intermédiaire de Ford.

AUTOMOBILE RENÉ MICHAUD ENR.
ANTIROUILLE
QUI NE COULE PAS
UN SEUL PRIX **38$**
auto (taxes incluses)
71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172
(voisin du cimetière)
418463 EB 1209



Autos, motos et VTT 2006

Les concessionnaires Chevrolet ont de nouveaux véhicules encore plus intéressants

Par Éric Descarries

L'an 2006 sera une année spéciale pour les concessionnaires Chevrolet. En effet, cette marque accueillera plus de nouveaux modèles que toute autre marque en 2006. Parmi ceux-ci se trouvent de nouvelles voitures sport et de nouvelles camionnettes excitantes qui seront dévoilées tout au cours de la saison. C'est le temps plus que jamais de visiter votre concessionnaire Chevrolet local. Sa salle de montre vous impressionnera à coup sûr.

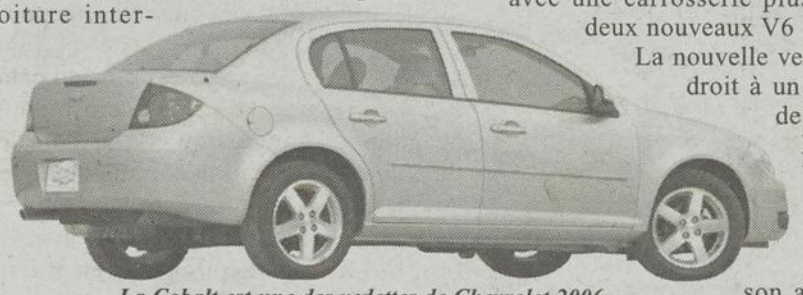
On trouve plusieurs petites autos chez Chevrolet

Les concessionnaires Chevrolet canadiens ont encore plus de petites voitures à proposer que leurs confrères américains. En effet, certaines autos Chevrolet sont uniques à notre marché. La petite Aveo est certes un véhicule important aux yeux de ceux qui veulent à la fois économie et espace dans un petit emballage. Disponible en coupé ou en berline, cette petite auto demeure quand même suffisamment puissante. Sa plus grande sœur, l'Optra, n'est pas vendue aux États-Unis. Réservée au Canada, cette auto compacte sera livrable en berline hatchback à cinq portes ou en familiale très utile. Puis, il y a l'Epica, une voiture intermédiaire à traction avant mue par un six cylindres en ligne placé transversalement. Cette auto d'origine asiatique est à la fois plaisante et puissante.

La plus nouvelle petite Chevrolet sur notre marché est la Cobalt qui remplace l'ancienne Cavalier. Cette auto moderne est disponible en coupé ou en berline. Le modèle de performance est la Supercharged SS (de quelque 205 chevaux) mais il y en aura une version plus modeste SS en coupé et en berline avec un moulin de 177 chevaux. La sensation de 2006 sera certes le HHR, une petite camionnette à traction avant basée sur la Cobalt. Son moteur est le même quatre cylindres Ecotec de 140 ou 170 chevaux avec boîte manuelle ou automatique.

Les plus grandes Chevrolet subissent d'intéressantes retouches en 2006

On pourrait dire que la lignée des grandes Chevrolet débute avec la berline Malibu et sa version familiale Maxx qui sont légèrement retouchées pour 2006. On y verra une option SS incluant un V6 3900 de 240 chevaux. Puis, il y a la très populaire berline Impala fortement révisée pour 2006 avec une carrosserie plus moderne et deux nouveaux V6 sous le capot. La nouvelle version SS aura droit à un V8 5,3 litres de 303 chevaux. La version coupé Monte Carlo sera reconduite sauf pour son avant redessiné. Sous le capot se retrouvent les mêmes V6 et V8 que l'Impala. Et pour les petites familles, Chevrolet propose la fourgonnette Uplander maintenant livrable avec le nouveau V6 de 3,9 litres (seulement en traction avant). La traction intégrale y est disponible avec un V6 de 3,5 litres.



La Cobalt est une des vedettes de Chevrolet 2006.

Les automobilistes portés vers la performance retrouveront la belle Corvette qui, cette fois, sera livrable avec l'option Z06, la plus puissante Corvette jamais créée. Son moteur V8 passe à 7,0 litres ou 427 pouces cubes et il développe 505 chevaux. Rappelons que Chevrolet propose toujours la SSR, une sorte de réplique de camionnette Chevy des années 50, mais avec toit rétractable. Mû par un plus puissant V8 de 6,0 litres, le véhicule peut être commandé avec la boîte manuelle.



MC Marque de commerce de Bombardier Inc. utilisée sous licence

BOMBARDIER VTT

Lapointe Sports
576, rte 131, N.D.P., Joliette
(450) 752-1224 1 800 754-8899
www.lapointesports.com

974846 - EX0910

La grande liquidation se poursuit chez Paillé

LA MALIBU DE CHEVROLET
DES VÉHICULES ÉCONOMIQUES

EN VILLE:
10,5L/100 km
ou 27 mi/gal

SUR LA ROUTE:
6,7L/100 km
ou 42 mi/gal

Cote de consommation selon transport Canada

COBALT 2005

Seulement
197$/MOIS
Location
48 mois
0$ dépôt sécurité
0$ comptant
Transport 950$ et préparation inclus

Voir tous les détails chez votre concessionnaire

+20¢ de rabais par litre durant un an jusqu'à 2500 litres (pour Cobalt et Optra)

À LIQUIDER
• 4 Malibu 2005 • 5 Cobalt 2005
• 7 Optra 2005 • 3 Avéo 2005

LES RÉNOVATIONS ACHÈVENT
profitez du dernier SPRINT de notre vente

GM Canada
Paillé CHEVROLET
Un service sur mesure pour vous depuis 1964
700, avenue Gilles-Villeneuve,
Berthierville
(450) 836-6291 • 1 800 836-9989

987170 - EB 1610



Autos, motos et VTT 2006

Yamaha a sa part de nouveaux modèles en 2006

Comme ses concurrents, Yamaha, manufacturier japonais de motoneiges, nous arrive avec son lot de nouvelles machines, de nouvelle technologie et de nouveaux moteurs. Évidemment, cette exigence de l'EPA pour rendre les moteurs plus propres et moins polluants a forcé Yamaha, comme les autres manufacturiers, à créer de nouveaux moteurs. Donc, Yamaha a un nouveau moulin à quatre temps pour 2006.

La série de motoneiges APEX remplace la RX-1 qui n'était, en soi, pas si vieille. Qu'importe, il y a maintenant trois nouveaux modèles Apex, le ER, le GT et le RTX, ce dernier étant destiné aux sentiers les plus rugueux. Ajoutons-y une version de montagne appelée… l'Apex Mountain. En ce qui a trait au Warrior de l'année dernière, il n'y est plus, étant remplacé par l'Attak qui partage le châssis Delta, qui se trouve aussi sous l'Apex. De plus, l'Attak a une vingtaine de livres de moins que le Warrior, grâce à de nouveaux skis plus légers.

Pour le marché de masse, Yamaha a longtemps compté sur le RS Vector dans le passé. Celui-ci fait maintenant place au Vector GT qui ressemble beaucoup à l'Apex. Ce modèle sera accompagné des nouveaux Nytro et Nytro ER plus ergonomiques.

Yamaha nous reconduit également plusieurs modèles dont les RS Vector, ER Vector, RS Rage et RS Venture. Mais tous ont subi quelques améliorations. Le ER a une nouvelle suspension arrière, alors que le RS Rage perd une quinzaine de livres. Le RS Venture affiche un nouveau pare-brise plus haut et une nouvelle suspension.



Yamaha présente plusieurs nouvelles motoneiges en 2006.

En ce qui a trait au traditionnel RS Vector, il nous revient inchangé pour 2006. Il y a une nouvelle version de montagne de la machine, la RS Vector Mountain SE, mais l'actuelle RS Vector Mountain nous revient en 2006. Enfin, pour un usage professionnel, Yamaha remplace le vénérable VK 540 par le nouveau VK Professionnal qui a un nouveau châssis et un moteur à quatre temps.

Ford a toute une gamme de camionnettes pour 2006

Lorsqu'on prononce le nom Ford, c'est l'image d'une camionnette qui nous vient à l'esprit. Ce n'est pas surprenant puisque les *pick-up* Ford de la Série F se vendent plus que toute autre marque, toutes catégories confondues, depuis 23 ans en Amérique du Nord (et la plus vendue depuis 28 ans dans le domaine des camionnettes). On devrait avoir quelques nouvelles de ce constructeur au cours de l'année.

Mentionnons aussi que la F-150 nous revient avec très peu de modifications sauf pour l'ajout d'une version sport Harley-Davidson et de jantes (optionnelles) surdimensionnées. En ce qui a trait à la populaire petite Ranger, elle aussi nous revient, mais avec une calandre redessinée ressemblant à celle d'un poids lourd.

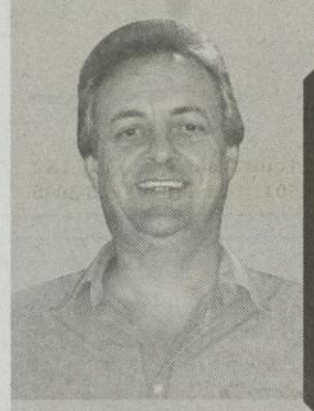
Dans le créneau des VUS, la populaire Escape est de retour alors que sa version Hybrid se vend comme des petits pains chauds. La plus grosse Explorer subit des modifications intéressantes incluant un V8 optionnel plus puissant (plus de 290 chevaux) et de nouveaux équipements de sécurité. La sportive Sport Trac disparaîtra pour un moment mais elle nous reviendra sous une toute nouvelle allure en 2007. L'Expedition, elle, est de retour avec une nouvelle finition King Ranch mais on espère une version révisée plus tard dans l'année. Celle-ci devrait inclure un modèle allongé qui remplacera l'énorme Excursion qui sera retiré à la fin de 2005.

Dans la catégorie des fourgonnettes, il y a toujours la récente Freestar, disponible en version de tourisme avec quelques retouches et surtout la grande Série E (autrefois connue sous le vocable d'Econoline) maintenant disponible avec le système de contrôle de stabilisation Advance Trac.



L'Escape Hybrid est un des véhicules les plus populaires chez Ford.

941479 - EB 2509



Maurice St-Cyr
Votre spécialiste en mécanique.

Bon festival !

SERVICE AUTO ST-CYR

(819) 228-5975

• FREINS • SILENCIEUX
• DIRECTION • SUSPENSION

1251, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville

MEILLEURS PRIX ET LE MEILLEUR SERVICE EN MAURICIE

PROMOTION MOTONEIGE 2006
300$ EN YAMAHA DOLLARS
OU
7 MOIS SANS PAIEMENT
Détails en magasin
6 MOIS SANS INTÉRÊT

Vêtements de motoneige sélectionnés
20% à 50% de rabais



Liquidation $$$
VTT YAMAHA 2005

YAMAHA
Apex ER 2006
• 150 cv
• Puissance en douceur
• Réaction instantanée

J.SICARD Sport
811, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville (819) 228-5803

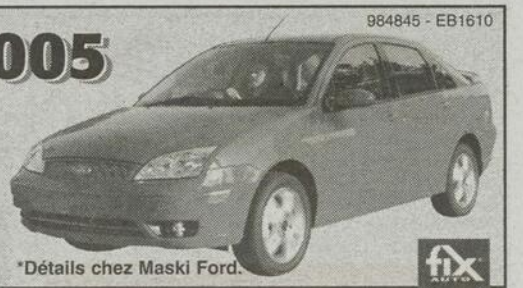
984817 - EB1610

POWER FINANCE · YAMAHA GENUINE · YAMAHA

984845 - EB1610

Super liquidation des modèles 2005

Rabais pouvant aller jusqu'à
8050$* + 0%*
incluant les taxes
sur la plupart des modèles 2005



*Détails chez Maski Ford.



MASKI Ford LOUISEVILLE

JUSQU'À 1 000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

640, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville (819) 228-9448 www.maskiford.com

Bonne saison à nos champions

CANADEL

Club de hockey



La formation 2004-2005 du CANADEL
Gagnants du championnat 2005 de la LHSP.

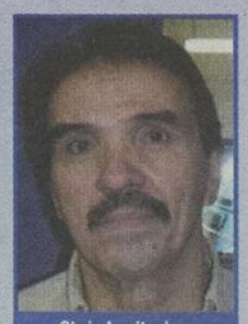
COMITÉ EXÉCUTIF 2005 - 2006



Stéphane Deschênes
Président



Steve Baribeau
Directeur marketing



Chris Lygitsakos
Directeur comptabilité



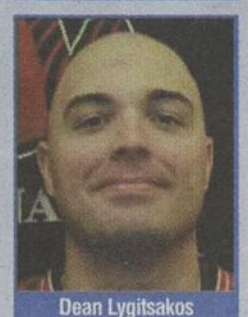
Sylvain Lamy
Dir. logistique/bénévoles



Jean Lessard
Relationniste



Pierre-Luc Payette
Dir.-gérant adjoint
au gouverneur



Dean Lygitsakos
Directeur-gérant
Entraîneur chef



André Gendron
Assistant entraîneur



Guy Frigeault
Préposé équipement



Jocelyn Beaulieu
Préposé équipement



Jennifer Gagné
Soigneuse

MARCELLIN DIÉSEL INC.
(819) 228-2660
Bonne saison et bonne continuité !
DÉPOSITAIRE ASSOCIÉ
DETROIT DIESEL-ALLISON
CANADA EST (1995)
987387 EB 1610

Bonne saison à tous !
RENÉ MALBOEUF
EXCAVATION
300, Grande-Carrière, Louiseville
Bureau : (819) 228-5360
Cell.: (819) 697-5864 RBQ : 8103-7434-14
984244 - EB 1610

INFO-SERVICES 2000 Informatique
www.info-services.qc.ca
370, AV. ST-LAURENT
LOUISEVILLE (819) 228-4722
573281 - EB2301

Bonne saison à tous !
Entreprise Denis Béland inc
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Installation: Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: (819) 228-9659
Fax: (819) 228-3445
840, Chacoura, Louiseville
470940 - EB3110

INFO-SERVICES 2000 Informatique
www.info-services.qc.ca
370, AV. ST-LAURENT
LOUISEVILLE (819) 228-4722
573281 - EB2301

Casino Mobile R.M.
Isabelle, Rolland et Martin Pelletier prop.
• Évènements en tous genres
• Levée de fond • Party etc.
BLACK JACK • BACCARA • POKER • ROULETTE Etc
988450 EB 1610

Martial Giguère, près. 988407 - EB 1610
J.A. GIGUÈRE ET FILS LTÉE
Magasin de variétés
Papeterie - Scolaire - Jouets - Cadeaux
Articles religieux - Matériel d'artiste - Tout pour la cuisine
331, St-Laurent, Louiseville (Qué.) J5V 1K2
Tél.: (819) 228-4501 Fax: (819) 228-3048

«C'est toujours un plaisir de vous servir»
Cantine Maurice
BUFFET — TRAITEUR
Nouveau : BUFFET CHAUD ET FROID
PLATS CUISINÉS
À votre service depuis 32 ans
Maurice et Rose-Hélène Destrempes, props.
228-5205
600 ST-CYR, LOUISEVILLE 988418 EB 1610

Taxi adapté
MRC Maskinongé
DÉSAULNIERS TAXI
Manon Lessard
Paget : (819) 370-4686
Cell. : (819) 384-1416
Bureau : (819) 228-2464
988447 EB 1610

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE de Louiseville
René Ébacher, pht, D.O.
Ostéopathe
Physiothérapeute
285, St-Laurent, Louiseville
(819) 228-8348
984797 - EB 1610

Bonne chance à votre équipe !
Pour tout besoin en terrassement
Sable - Gravier concassé
Terre à pelouse
Pierre Casaubon, prop.
Pierre Casaubon Excavation
Licence R.B.Q.:8110-4432-27
291, 5e rue, Louiseville (819) 228-2860
984986 - EB 1610

UNIPRIX
Sylvain H. Gélinas
Ça fait du bien !
Bon succès au Canadel !
Ouvert 7 jours – Service de livraison
290, rue Saint-Laurent – centre-ville Louiseville – (819) 228-5581
456564 - EB 2410

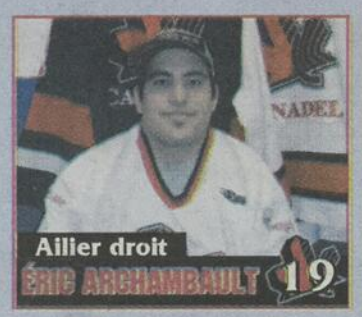
La nouvelle formation 2005 2006

CANADEL

Club de hockey



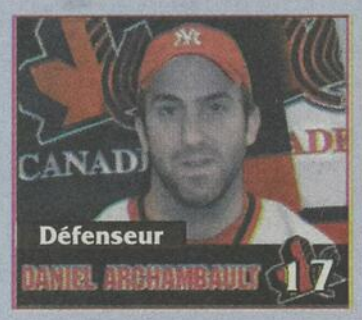




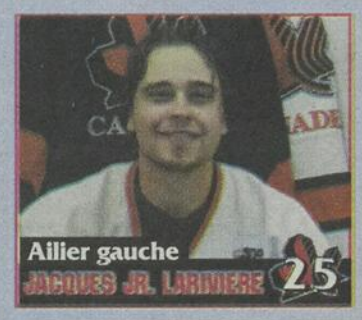












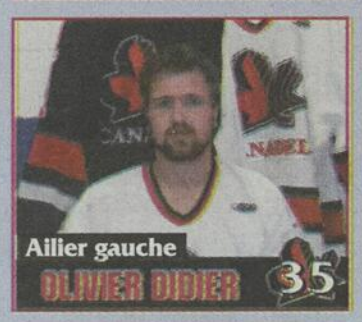






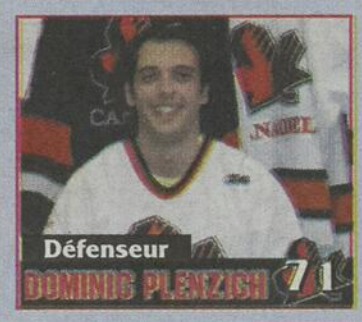




















Go Canadel ! Go !
Restaurant MARCO Pizzéria
Le restaurant familial
161, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville
(819) 228-8485
984822 - EB 1610

Bons matchs !
Ébénisterie Louiseville inc.
Designer d'intérieur
Résidentiel et commercial
R.B.Q : 2620-6961-69
622, Dalcourt, Louiseville
(819) 228-5527
www.ebenisterielouiseville.com
984823 - EB 1610

Spécialiste en couvre plancher
Bonne saison !
Gosselin Tapis inc.
R.B.Q. : 8229 4851 54
VENTE ET POSE
• Tapis • Prélart • Plancher flottant • Céramiques
René Gosselin, propriétaire
671 rue Denis, Louiseville, J5V 1S2
Tél.: (819) 228-2817 - 228-3013
984825 - EB 1610

MASKI Ford LOUISEVILLE
Bonne saison !
640, boul. St-Laurent Est, Louiseville
(819) 228-9448
www.maskiford.com
980652 - EB 1610

Bonne saison 2005-2006 à l'équipe et aux amateurs !
Bijouterie GIGUÈRE inc.
«Depuis 1915»
223, St-Laurent, Louiseville
Tél. et fax: (819) 228-4187
984827 - EB 1610

En route vers un deuxième championnat ! Bonne chance !
• CLIMATISATION • RÉFRIGÉRATION
• CHAUFFAGE • VENTILATION
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
AubinPélissier
RBQ 8100-9292-47
205, rue Godin, Trois-Rivières (QC) G8Z 3H1
(819) 376-3725 • 1 800 378-3725
TÉLEC.: (819) 376-8401
c. éléc.: info@aubinpelissier.com
http://www.aubinpelissier.com
984828 EB 1610

Bonne saison à une équipe dynamique !
LESSARD INTERNATIONAL
SPÉCIALISTE EN TRANSPORT INTERNATIONAL
TRANSPORT GÉNÉRAL
Québec • Montréal • Toronto
États-Unis
30, Grande-Carrière, Louiseville
Tél.: (819) 228-3044
Téléc.: (819) 228-4782
Watt Line: 1-800-567-8629
470342 - EB3110

AMEUBLEMENTS Renière
Les gestions Léon Renière inc.
711, boul. Saint-Laurent Ouest
Louiseville
Léon Renière, propriétaire
Tél.: (819) 228-9237
Fax.: (819) 228-9394
987241 EB 1610

Rumeurs resto•o•club
Le bar le plus «hot» en Mauricie
Bonne saison !
414, St-Laurent • Centre-ville Louiseville
(819) 228-2333 rumeurs@cgocable.ca

Calendrier 2005-2006 du Canadel

LHSP

Jour	Date	Heure	Visiteur	Local
Vendredi	14 octobre	20h30	St-Jean	Louiseville
Dimanche	16 octobre	20h30	Louiseville	Cornwall
Vendredi	21 octobre	20h30	Laprairie	Louiseville
Dimanche	23 octobre	20h30	Louiseville	Laprairie
Vendredi	28 octobre	20h30	Louiseville	Soulanges
Dimanche	30 octobre	14h	Jonquière	Louiseville
Vendredi	4 novembre	20h30	Cornwall	Louiseville
Samedi	5 novembre	19h30	Louiseville	Jonquière
Vendredi	11 novembre	20h30	Laprairie	Louiseville
Vendredi	18 novembre	20h30	La Tuque	Louiseville
Dimanche	20 novembre	14h45	Louiseville	Pont-Rouge
Vendredi	25 novembre	20h30	Soulanges	Louiseville
Vendredi	2 décembre	20h30	Louiseville	Soulanges
Samedi	3 décembre	19h30	Louiseville	Jonquière
Jeudi	8 décembre	20h	Louiseville	Pont-Rouge
Vendredi	9 décembre	20h30	La Tuque	Louiseville
Vendredi	16 décembre	20h	Louiseville	St-Jean
Dimanche	18 décembre	14h	Jonquière	Louiseville
Vendredi	23 décembre	20h30	La Tuque	Louiseville
Vendredi	30 décembre	21h	Louiseville	La Tuque
Vendredi	6 janvier	20h	Louiseville	St-Jean
Samedi	7 janvier	20h	Pont-Rouge	Louiseville
Vendredi	13 janvier	20h30	Soulanges	Louiseville
Dimanche	15 janvier	19h30	Louiseville	Cornwall
Vendredi	20 janvier	20h30	Pont-Rouge	Louiseville
Vendredi	27 janvier	21h	Louiseville	Laprairie
Samedi	28 janvier	20h	St-Jean	Louiseville
Vendredi	3 février	21h	Louiseville	La Tuque
Vendredi	10 février	20h30	Louiseville	Pont-Rouge

Joueurs absents lors de la prise de photo :

#16 Maxime Cyr (Attaquant)
#18 Yannick Berthold (Attaquant)
#24 Jan Prusa (Attaquant)
#26 Jean-Simon Richard (Attaquant)
#28 Steve Desrochers (Défenseur)
#77 Marc Vigneault (Attaquant)
#78 Kevin Dion (Attaquant)

SITE INTERNET : www.lecanadel.com

Pour des billets de saison : Sylvain Lamy (819) 228-3939 / 228-4220





















DÉMARREUR À DISTANCE

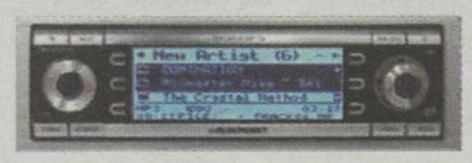


RADIO D'AUTO

BIENTÔT DÉPOSITAIRE KENWOOD

Lecteur CD
à compter de ~~179,95$*~~

139,95$*



BLAUPUNKT

*Jusqu'à épuisement des stocks, détails en magasin.

LE SPÉCIALISTE DE VOTRE RÉGION

TECHNICOMM communications Sans Fil

760, rue Notre-Dame
BERTHIERVILLE
(450) 836-5075
1-877-836-8889

987708 - EB 1610

SUPERSPÉCIAUX SUR NOS 2005 EN STOCK

TRX400FG



984856 - EB 1610

AVEC LUI, TRAVAILLEZ OU AMUSEZ-VOUS TOUTE LA JOURNÉE, IL VOUS METTRA SUR LE CHEMIN DU RETOUR.

- Système de navigation GPScape[MC] de série, intégré au groupe d'instruments
- La transmission hydrostatique Hondamatic® est complètement scellée, sans pignons ni courroies qui usent, glissent ou brûlent
- Le système ESP de sélection électrique vous permet de monter ou descendre les vitesses au toucher d'un bouton, avec toute la fiabilité d'une transmission manuelle

J M SPORTS T-GABRIEL
85, Cohen, St-Gabriel
(450) 835-3407

HONDA
LES MEILLEURS SUR LA TERRE™

Portez toujours un casque, de la protection pour les yeux et des vêtements protecteurs appropriés. Observez les lois et lisez attentivement votre manuel du propriétaire. Honda recommande de suivre un cours de conduite de VTT.

honda.ca



978325 - AW0910

Certaines conditions s'appliquent. Pour plus de détails, voir votre détaillant Michelin autorisé participant ou visiter michelin.ca. Le programme de cartes émane de la Banque Citizens du Canada en vertu d'une licence octroyée par Visa International. *Visa Int./Utilisateurs autorisés. [MD]Banque Citizens du Canada.

GARAGE D. AUBIN



UNIROYAL ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

TIGER PAW[MD] ICE AND SNOW[MD]

- Adhérence remarquable sur la neige grâce aux lamelles sur la surface, aux rainures profondes et un composé de gomme spécial pour l'hiver.
- Excellente adhérence par temps froid.

984846 - EB 1610

830, Notre-Dame, Berthierville• (450) 836-4255

Kia, meilleur que jamais en 2006

Par Éric Descarries

Croyez-le ou non, Kia, ce petit constructeur sud-coréen qui est sur le marché canadien depuis quelques années seulement, aspire déjà à devenir une des plus importantes compagnies automobile au monde. Et pour ce faire, il doit redessiner toute sa lignée de véhicules tout en préparant de nouveaux modèles.



La Kia Sedona est complètement refaite pour 2006.

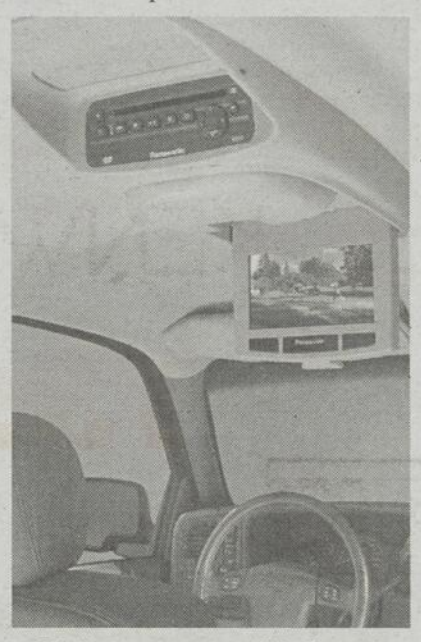
Pour débuter, sa populaire petite sous-compacte Rio nous revient entièrement refaite en 2006, affichant une ligne de plus en plus européenne. Elle est plus longue et plus large et offre plus de performance grâce à son nouveau moteur à quatre cylindres de 110 chevaux. N'oublions pas que la compacte Spectra vient d'être refaite aussi et qu'en plus d'une version berline, elle est également proposée en familiale *hatchback* Spectra5. Puis, il y a la berline Magentis, une intermédiaire qui pourrait très bien reprendre les lignes générales de sa cousine Hyundai Sonata dans un avenir rapproché. Enfin, toujours dans la catégorie des voitures, Kia nous ramène la grande Amanti, une berline à quatre portes qui se qualifie comme une voiture de luxe.

Kia est aussi impliqué dans le domaine des camionnettes légères. Son plus petit modèle est le Sportage, totalement refait l'année dernière. Parfait jumeau du Hyundai Tucson, c'est un petit utilitaire offrant beaucoup d'espace intérieur, qui est mû par un moteur à quatre cylindres ou un plus puissant V6 avec la traction avant ou intégrale. Puis, il y a un autre VUS chez Kia, le très attrayant Sorento, un plus gros véhicule à moteur V6 avec boîte de vitesse automatique ou manuelle (une rareté dans ce créneau) et la traction intégrale.

Enfin, une des vedettes de Kia en 2006 sera certes la fourgonnette Sedona totalement redessinée. Même si elle demeure reconnaissable, cette camionnette est plus moderne que jamais. Et elle est toujours mue par un puissant V6 avec la traction avant.

Les appareils électroniques agrémentent les voyages

Voyager en automobile ou même en camionnette devient de plus en plus agréable. Il fut un temps où le seul divertissement possible dans un véhicule était une radio médiocre qui se perdait dans les régions éloignées. Cet inconvénient n'existe plus aujourd'hui.



Plusieurs nouveaux véhicules sont livrés avec des appareils sophistiqués.

Si vous êtes sur le point d'acheter un véhicule neuf et que vous pensez voyager beaucoup, surtout avec des enfants, demandez à votre concessionnaire de vous montrer les dernières innovations en matière de divertissements. Évidemment, il aura à ses catalogues plusieurs types de radios montés d'usine (et nous devrions éventuellement pouvoir disposer de la radio par satellite comme nos voisins américains), y compris l'option du lecteur de cassettes ou de disques compacts. Il y a même la possibilité d'obtenir un lecteur DVD et un téléviseur à bord de votre VUS ou de votre fourgonnette… pour les passagers arrière seulement, naturellement. Voilà un outil idéal pour les longs trajets avec les enfants (en autant qu'ils ne deviennent pas malades, ce qui serait facilement réglé par une courte visite chez le pharmacien).

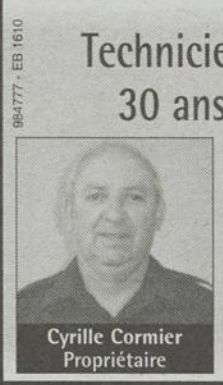
Il se peut que vous possédiez une auto ou une camionnette n'offrant pas ce type d'équipement. Ce n'est pas un problème! Plusieurs ateliers spécialisés ou magasins d'électronique proposent ce genre d'équipement qui peut être installé sur votre véhicule à un prix raisonnable, que ce soit une radio, un lecteur DC ou un lecteur DVD avec téléviseur. Assurez-vous tout simplement que vous achetez un des meilleurs produits disponibles et que l'installation sera faite par un professionnel. Certains de ces équipements acceptent les jeux vidéo et des écouteurs individuels permettant aux passagers avant de profiter de leur propre musique en même temps. En passant, est-ce vraiment utile de préciser que les télés ne peuvent être montées à l'avant, question de sécurité? Mais de beaux appareils reproduisant la musique avec fidélité peuvent l'être, eux!

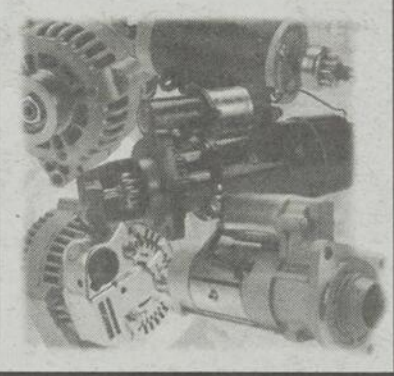
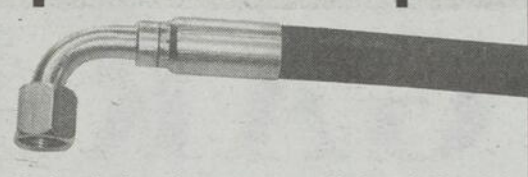
Buick a une belle brochette de véhicules pour 2006

Une visite rapide chez votre concessionnaire Buick sera remplie de belles surprises. En effet, Buick n'a pas moins de cinq véhicules différents en 2006. Depuis son lancement l'année dernière, la berline Allure a connu un grand succès. Cette voiture à traction avant et moteur V6 construite au Canada a déjà convaincu plusieurs acheteurs de sa qualité et de sa performance. Et sa ligne est des plus plaisantes. Mais on ne peut passer sous silence la Lucerne, le nouvelle berline pleine grandeur de Buick à traction avant qui sera proposée avec un V6 ou un plus puissant V8 de 275 chevaux. Elle remplacera à la fois la LeSabre et la Park Avenue. Ceux qui recherchent un véhicule multisegment, une sorte de croisement entre une fourgonnette de luxe et un VUS sportif, peuvent s'arrêter au Rendezvous, disponible avec la traction avant ou intégrale et mû par un V6 de 195 ou de 245 chevaux. Mais pour une véritable fourgonnette de luxe, Buick a toujours la Terraza maintenant disponible avec un nouveau V6 de 3,9 litres qui fait 240 chevaux. Celui-ci n'est livrable qu'avec la traction avant alors que la traction intégrale est toujours livrable avec le 3,5 litres. Enfin, Buick reconduit son VUS Rainier avec le six en ligne ou le V8 et la traction intégrale.



La Lucerne est la nouvelle grande berline de Buick.

ATELIER MÉCANIQUE D.C. INC.
620, avenue Dalcourt
Louiseville
Reconditionnement et vente d'alternateurs et de démarreurs
Techniciens avec chacun 30 ans d'expérience

Cyrille Cormier
Propriétaire

Roger Baril

Fabrication de boyaux hydrauliques domestiques et industriels et de boyaux de laveuses à pression
Nouveau : Adapteurs métriques
Service rapide
Satisfaction assurée
Travail garanti

Ouvert : du lundi au vendredi de 8h à 17h30 • samedi de 8h à midi
Atelier mécanique D.C.,
une renommée qui n'est plus à faire !
Tél.: (819) 228-9976 ▪ Téléc.: (819) 228-9976
964777 - EB 1610

PIÈCES D'AUTOMOBILE

Auto Parts Plus
ACCESSOIRES D'AUTO BERTHIER INC.
Succursale de
Accessoires d'auto Leblanc
Pour toutes vos pièces d'automobiles, venez rencontrer les experts
(450) 836-6246
870, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville
964866 - EB 1610

Suzuki, le maître des petites voitures

Par Éric Descarries

On ne peut pas dire que Suzuki se spécialise dans les énormes véhicules. En fait, si vous regardez sa gamme de véhicules, vous y constaterez qu'il n'y en a qu'un seul qui puisse être considéré comme un peu plus gros. Dans le passé, Suzuki nous a fait connaître de très petits véhicules. Mais vu que la compagnie prend de l'ampleur et surtout qu'elle est devenue un des alliés de General Motors, elle construit de plus gros véhicules… mais pas trop gros quand même!

La voiture plus typique de cette compagnie est certes la petite Aerio construite au Japon, une berline urbaine aussi livrable en familiale. De base, c'est une traction avant mais elle est aussi livrable avec la traction intégrale. Le deuxième véhicule de Suzuki est la Swift +, une sous-compacte construite en Corée du Sud non seulement pour Suzuki mais aussi pour Chevrolet (Aveo) et Pontiac (Wave). Offerte à un prix abordable, c'est un excellent choix pour les déplacements urbains.

Les automobilistes qui recherchent une plus grosse voiture pourront se tourner vers la berline intermédiaire de la marque, la Verona, une grande voiture à traction avant mue par un original six cylindres en ligne transversale et qui accepte facilement cinq personnes à son bord. Également construite en Corée du Sud, cette auto est la jumelle de la Chevrolet Epica.

Mais, dans le passé, Suzuki était aussi reconnue pour ses petits utilitaires sport. Ils seront bientôt de retour, l'un étant basé sur le Chevrolet Equinox (et construit au Canada) et l'autre, construit au Japon, serait le remplacement de la très populaire Grand Vitara.



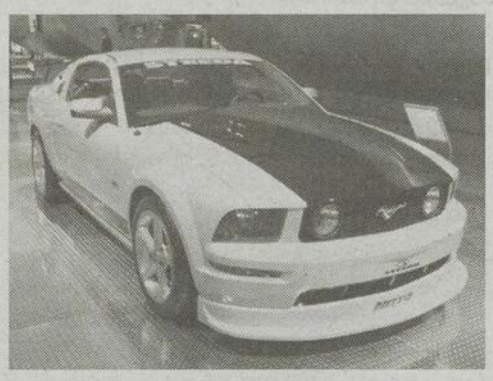
Voici le prototype de la Grand Vitara japonaise de Suzuki.

Avant de modifier votre voiture…

Avant de modifier votre voiture ou votre camionnette, assurez-vous de le faire de la bonne façon, en respectant les lois et les règlements, même locaux. Certains «hot rodders» et «tuners» croient qu'il leur est permis de dépasser les bornes avec une création très originale et de rouler ainsi sur les voies publiques sans être ennuyés. Cela va jusqu'au moment où une patrouille arrête le conducteur et exige une inspection technique du véhicule. Si ce dernier s'avère illégal ou dangereux, le propriétaire pourrait avoir un fort prix à payer!

Assurez-vous que les modifications que vous envisagez sont non seulement légales mais aussi utiles et belles. Les magasins de pièces de performance auront sûrement tout un catalogue de pièces à vous proposer. Un commerce de ce genre établi depuis des années serait préférable, car il devrait être plus fiable et plus expérimenté. Encore une fois, assurez-vous que le véhicule modifié demeure légal surtout en ce qui a trait aux roues surdimensionnées, aux échappements bruyants et aux suspensions trop basses ou trop hautes.

Puis, il y a l'aspect «ingénierie» des modifications. Souvenez-vous que toutes les pièces de votre voiture ou de votre camionnette ont été précisément conçues pour se marier au reste du véhicule. Donc, si vous faites des modifications, sachez que le véhicule pourrait ne pas se comporter comme auparavant. Dans certains cas, il pourrait même devenir dangereux de changer certaines composantes et leur configuration. Pensez-y à deux fois avant de «détruire» votre véhicule.



Modifier un véhicule peut en changer le comportement routier.



Une offre du meilleur cru

Passez chez votre Maître Mécanicien et **obtenez gratuitement un tire-bouchon de sommelier* *Auto*PLACE** pour toute réparation de 50 dollars ou plus.

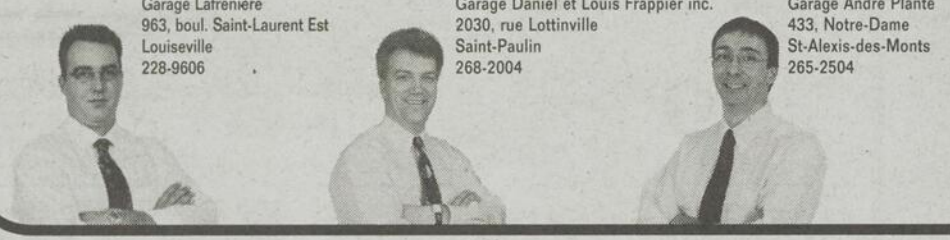
Cet automne, confiez l'entretien de votre véhicule à votre Maître Mécanicien *Auto*PLACE. Votre choix débouchera inévitablement sur des économies.

LA PLACE POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

1 888 LA PLACE (1 888 527-5223)

Offre valide jusqu'au 30 novembre 2005. * Limite de 1 tire-bouchon par client.

971835 - EB 1610



M. Éric Lafrenière
Garage Lafrenière
963, boul. Saint-Laurent Est
Louiseville
228-9606

M. Louis Frappier
Garage Daniel et Louis Frappier inc.
2030, rue Lottinville
Saint-Paulin
268-2004

M. Gilles Plante
Garage André Plante
433, Notre-Dame
St-Alexis-des-Monts
265-2504

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN
Freins Silencieux
Mise au point Suspension

GRAND VITARA 2006
4 roues motrices en permanence.
Suspension indépendante aux quatre roues.

Location à compter de
299$/mois**
pendant 48 mois.



Taux d'intérêt annuel de 2,8%.
Transport et préparation inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. PDSF: à partir de 24 495$*.

Larochelle SUZUKI Cap-de-la-Madeleine
SUZUKI Un mode de vie!

380, boul. Thibeau Sud
Trois-Rivières
(Secteur Cap-de-la-Madeleine)
375-7111
www.GrandVitara.ca

984814 - EB1610

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI: Le véhicule illustré peut comporter certains équipements offerts en option (tels les phares antibrouillard et les roues d'aluminium) à un coût additionnel. Le coût de la location et le PDSF du véhicule illustré peuvent alors différer de ce qui est mentionné ci-dessus.
*PDSF pour le Grand Vitara JA 2006 équipé d'une transmission manuelle (modèle LLN81N6). Frais de transport et de préparation (995$), d'immatriculation, d'assurances, frais d'administration et taxes applicables en sus.
**Offre d'une durée limitée s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.A.C.) auprès de CrédiLink pour la location d'un Grand Vitara JA 2006 équipé d'une transmission manuelle (modèle LLN81N6). Le paiement de location est établi sur un délai de 48 mois avec mensualités de 299 $ (obligation locative totale de 16446,93$ incluant la mise de fonds initiale) avec kilométrage alloué de 80000 km (0,10$/km additionnel). Le taux d'intérêt annuel est de 2,8% avec comptant requis de 2100$ ou échange équivalent.
Première mensualité payable à la livraison. L'offre de location inclut les frais de transport et de préparation (995$). Les frais d'immatriculation, d'assurances, d'acquisition (350$), d'administration, RDPRM (48$ + taxes) et toutes taxes applicables sont en sus et sont payables à la livraison de même que la mise de fonds initiale et la première mensualité. Certains concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

Les camionnettes Dodge sont de vrais véhicules robustes

Les camionnettes Dodge ont beaucoup changé au cours des ans. Et elles ont toutes réussi sur le marché. Prenez par exemple, la grande Ram. Ce *pick-up* est disponible en tant de modèles qu'il est impossible de tous les nommer ici. Comme la plupart des camionnettes, il est livrable avec un V6 ou un des nombreux V8 et même un six cylindres en ligne turbo diesel Cummins. La grande nouveauté cette année est la cabine agrandie Mega Cab disponible avec les quatre portes. Pour ceux qui recherchent d'abord la performance, il y a toujours la SRT10 avec moteur de Viper.

Suit ensuite le petit *pick-up* Dakota livrable avec un V6 ou un V8 de 4,7 litres avec la propulsion ou la motricité aux quatre roues. Il ressemble étrangement au bel utilitaire Durango, qui lui n'est disponible qu'avec un V8 de 4,7 ou 5,7 litres HEMI.

Dans le passé, Dodge avait la fourgonnette Ram Van ou Ram Wagon. Elle n'y est plus, mais elle est désormais remplacée par la Sprinter, un véhicule d'origine allemande conçu autour d'un produit Mercedes-Benz et disponible en versions 2500 et 3500. Le seul moteur disponible est un cinq cylindres turbo diesel combiné à une boîte automatique à cinq rapports. Le Sprinter est proposé en version de tourisme, cargo et même châssis-cabine.

Enfin, les légendaires Caravan et Grand Caravan sont de retour en 2006. Le très intelligent système Stow & Go permet à ses utilisateurs de basculer les sièges d'arrière et du centre dans le plancher pour transformer la fourgonnette en véhicule de transport. Toutes les Caravan et Grand Caravan sont à traction avant. Le véhicule pourrait être révisé pour 2007.



La cabine Mega Cab est toute nouvelle en 2006.

Les quads japonais demeurent très populaires

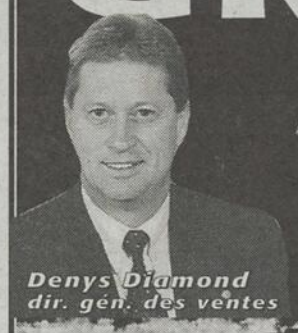
Comme c'est le cas pour l'industrie automobile, les constructeurs japonais sont très occupés à créer de nouveaux quads. Parmi ceux-ci, il y a Honda qui vient tout juste de lancer une nouvelle version Canadian Trail pour ses TRX500FG et TRX400FG. Rincon est aussi un nom très populaire au sein de la gamme Honda, alors que le TRX 500 Foreman Rubicon est devenu une sorte de légende en son temps. TRX est une dénomination de Honda pour identifier la plupart de ses modèles, y compris la populaire version Fourtrax. Honda construit aussi quelques modèles sportifs sous la marque TRX en plus de la petite Sportrax 90 Mini.

Même si Kawasaki est un nom très populaire dans le domaine, la lignée de ce nom se limite à six modèles (y compris le sportif Bayou 250). Cependant, il faut en mentionner les trois versions utilitaires Mule, dont une est mue par un moteur diesel. Kawasaki n'a pas de version mini à son catalogue.

Suzuki est une autre marque importante de l'industrie du quad. Elle offre neuf modèles et deux minis à son catalogue, mais aucune version utilitaire. Notons une nouvelle version King Quad 700, alors que les Twin Peaks, Vinson, Eiger et Ozark sont tout simplement reconduits pour 2005. La Quadsport LT-Z400 demeure une des versions sport les plus recherchées dans le marché. En passant, il y en a une version 250.

Enfin, il ne faut pas négliger Yamaha avec ses douze modèles, englobant l'utilitaire Rhino et deux versions minis. Son modèle haut de gamme Grizzly demeure des plus recherchés. Il est de retour avec à peine quelques améliorations, comme c'est le cas pour la plupart des produits Yamaha. Les YFZ, Raptor, Banshee et Blaster sont tous des versions sportives.

GRATUIT



Denys Diamond
dir. gén. des ventes

Oui, ça se peut !
HUILE • FILTRE • LUBRIFICATION
pendant
4 ans*

0$ comptant
0$ dépôt de sécurité
sur tous ces modèles

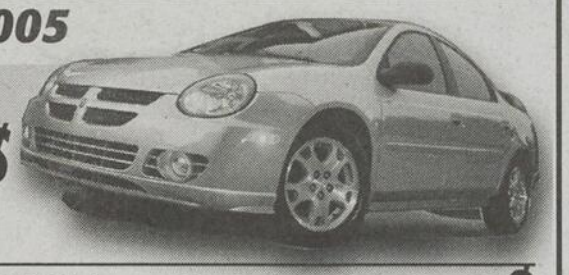
Le plus vendue au pays !
Dodge Caravan 2005
Prix jamais vu !



LOUEZ À
279$ /mois
48 mois
18 998$

La plus économique !
1er Dodge Caravan 8,2 litres/100 km • 34 mil./gal.
2e Honda Odyssey 8,5 litres/100 km • 33 mil./gal.
3e Kia Sedena 9,6 litres/100 km • 29 mil./gal.
(Source: Guide de consommation ÉNERGUIDE CANADA)

Dodge SX 2,0 2005
5,9 litres/100 km • 48 mil/gal.
12 499$



Dodge Dakota 2005



23 499$
LOUEZ À
299$ /mois
48 mois
TOUT ÉQUIPÉ • Stock 50546-50547
Capacité de remorquage 6750 lb

26 499$
LOUEZ À
299$ /mois
39 mois

Dodge Ram 2005



TOUT ÉQUIPÉ • Stock 50544
Capacité de remorquage 7350 lb

Jeep Grand Cherokee 2005
TOUT ÉQUIPÉ



32 499$
LOUEZ À
429$ /mois
36 mois

* À l'achat ou la location des modèles 2005 annoncés. Les taxes, le transport et la préparation sont en sus. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez le concessionnaire.

Bernier Crépeau
3100, Boul. Saint-Jean, Trois-Rivières
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h (819) 377-3077

Dodge
Jeep
LE SEUL ET UNIQUE
CHRYSLER
CINQ ÉTOILES

www.berniercrepeau.com

0191 EB 3168786

BESOIN D'UNE PIÈCE ?
NOUS L'AVONS !
CARQUEST
PIÈCES D'AUTOS
448105 - EB 1010
86, rue Saint-Antoine, Louiseville
(819) 228-5521

UNI PRO
freins
silencieux
suspension
injection
Garage René Coulombe enr.
990, Gilles-Villeneuve, C.P. 1225
Berthierville, (Québec) J0K 1A0
René Coulombe
propriétaire
Que ce soit pour une inspection automnale, un entretien préventif de votre véhicule ou un changement de pneus, nous sommes
votre Mécano Technicien DE CONFIANCE
987114 EB1610
Tél.: (450) 836-4505 Fax. (450) 836-1696

Joyeuse TEMPÊTE de RABAIS

La joyeuse saison de la **TEMPÊTE DE RABAIS** est de retour chez tous les détaillants Goodyear SELECT participants. Profitez-en allègrement pour économiser jusqu'à 50$ à l'achat de 4 pneus **GOODYEAR**. Et passez de joyeuses tempêtes, sous l'aile de Goodyear.



POUR AUTOMOBILES ET FOURGONNETTES

ULTRA GRIP ICE DE GOODYEAR

- Rendement optimal sur la glace et dans la neige.
- Composé de silice à formule hivernale exclusive.

40$* DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

ULTRA GRIP DE GOODYEAR

- Traction hivernale sous conditions sévères.
- Radial prêt à recevoir des crampons.

30$* DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

GRASPIC DS-2 DE DUNLOP

- Pour conditions difficiles sur la glace et dans la neige.
- Composé de haute qualité à base de silice.

20$* DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

PNEU SUR/HORS ROUTE POUR CAMIONNETTES ET VUS

WRANGLER SILENTARMOR DE GOODYEAR

Fabriqué avec KEVLAR[MD] de DuPont[MC] le rendant encore plus costaud et durable. Fait d'un composé à base de silice pour conditions hivernales difficiles.

50$* DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

NOUVEAU

POUR VÉHICULES DE PERFORMANCE

EAGLE ULTRA GRIP GW3 DE GOODYEAR

- Performance hivernale extrême.
- Composé de bande unique haute performance.

50$* DE RABAIS À L'ACHAT DE 4 PNEUS

GOODYEAR

551, Notre-Dame, Lavaltrie

Tél.: (450) 586-1112 • Télécopieur: (450) 586-1519 • 1-800-263-1112

*Le «rabais instantané» est un rabais du fabricant différent des autres rabais. Voici comment il est établi: Le détaillant participant déduit le montant du rabais instantané du prix du détaillant participant, au moment de votre achat. Vous n'avez aucun formulaire à remplir, et n'avez pas à attendre qu'un chèque soit posté. En temps et lieu, Goodyear accorde le rabais au détaillant participant. Le détaillant participant a, seul, la responsabilité de déterminer le prix de vente des pneus, sans l'avis de Goodyear. Les rabais instantanés montrés ci-dessus s'appliquent à un ensemble de quatre pneus. Des rabais sont aussi accordés proportionnellement par pneu. Offre valable du 3 octobre au 19 novembre 2005. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Marque déposée/de commerce d'Air Miles International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et Goodyear Canada Inc.

953433 - EB 1610



Autos, motos et VTT 2006

L'invasion asiatique est loin d'être terminée

Par Eric Descarries

Les constructeurs automobiles asiatiques ont complètement transformé l'industrie automobile depuis une trentaine d'années. Et ce n'est pas fini. Après l'invasion japonaise des années 70 et l'implantation sud-coréenne des années 90, on pourrait bien voir l'industrie automobile chinoise tenter sa chance au cours des années à venir.

Sans contredit, ce sont bien les Japonais qui ont donné une grande leçon à l'industrie automobile mondiale. Ils ont commencé par nous proposer de petites automobiles rapides, fiables et surtout économiques pour ensuite se lancer dans la production de véhicules plus imposants. Ils sont même devenus une force considérable dans le créneau des voitures de luxe en jouant également dans les plates-bandes de constructeurs européens renommés. Et que dire de leur succès dans le domaine des camionnettes. Leurs plus récents produits inquiètent déjà de légendaires constructeurs américains qui ne croyaient pas voir les Japonais s'imposer dans ce domaine.

Mais n'allez pas croire que tout est fait au Japon. Les industriels nippons ont vu grand et ils s'établissent de plus en plus en terre étrangère où ils produisent des véhicules désormais considérés comme domestiques. C'est d'ailleurs d'eux que les Sud-Coréens ont si bien appris.

C'est au milieu des années 80 que ces derniers ont timidement entrepris une carrière en Amérique du Nord et regardez où ils en sont aujourd'hui. De plus en plus, la méfiance des consommateurs à leur égard fait place à une grande confiance au point où certaines grandes maisons d'études américaines accordent des mentions d'honneur importante aux produits sud-coréens comme Hyundai et Kia. Tout comme les Japonais, les Sud-Coréens sont passés de la petite voiture économique à la voiture de luxe et leurs camionnettes impressionnent également de plus en plus.



Les constructeurs sud-coréens sont maintenant bien implantés en Amérique, la toute nouvelle Hyundai Sonata étant même construite aux États-Unis!

Enfin, nous voici au début du XXIe siècle. La Chine, le pays le plus peuplé du monde, s'éveille au commerce international. L'automobile faisant la convoitise de plus d'un consommateur, y compris les plus jeunes Chinois, pas surprenant de voir une industrie automobile d'importance pointer dans ce pays. Si les Américains, les Japonais, les Sud-Coréens et même les Européens croient s'y établir facilement, il leur faudra faire face à l'ingéniosité chinoise.

Tout le monde y va de son petit grain de sel, mais les entrepreneurs chinois ont la réponse facile... et surtout rapide. Déjà, il y a une industrie automobile locale qui bourgeonne dans ce pays. Et on y voit loin. Les constructeurs chinois pensent déjà à exporter leurs véhicules. S'ils visent des pays avoisinants en voie de développement, ils rêvent aussi d'envahir d'autres marchés... dont l'Amérique du Nord.

Cette fois, les constructeurs nord-américains (et asiatiques aussi) sont plus prudents. Certains constructeurs chinois ont déjà été accusés de plagier des produits existants. Mais on peut s'attendre à une réplique rapide de leur part. D'ailleurs n'a-t-on pas accusé les Japonais de reproduire le style de certaines marques populaires dans le passé? Regardez où ils en sont aujourd'hui.

Pour le moment, l'invasion chinoise est encore au stade embryonnaire. Il y a un constructeur chinois, Chery, qui projette s'installer en Amérique du Nord avec l'aide d'un investisseur américain du nom de Malcolm Bricklin. Ce n'est pas encore fait et tous les obstacles n'ont pas été contournés. Mais on a qu'à regarder un peu dans le passé... tout peut arriver!

Les autos de Toyota sont conçues pour l'économie, la fiabilité et... le plaisir

Il y a les petites voitures et... les petites voitures. Dans le cas du constructeur japonais Toyota, sa gamme de véhicules inclut une variété de petites autos qui peuvent être plaisantes à conduire aussi. Par exemple, le marché canadien reçoit la plus récente Echo Hatchback dans sa lignée, une minuscule auto qui a tellement l'esprit sportif qu'elle fait même partie d'une série monotype de course automobile. Pour les gens les plus conservateurs, il y a toujours l'Echo «régulière» offerte en coupé ou en berline. Puis, il y a la légendaire Corolla. Cette berline est très recherchée pour son économie de carburant, sa grande fiabilité et sa conduite agréable. Évidemment, on ne peut ignorer la berline Camry qui sera éventuellement offerte avec une version hybride électrique. Notez que la Camry peut aussi venir en élégant coupé ou cabriolet connu sous le vocable de Solara. Ceux qui veulent une grande voiture spacieuse pourront se tourner vers la berline Avalon récemment redessinée. Enfin, Toyota a pensé aux petites familles en créant la fourgonnette Sienna.

L'Avalon est la grande berline de Toyota.



AUTOMOBILES RENÉ MICHAUD INC.
DÉBOSSELAGE • PEINTURE • ESTIMATION POUR ASSURANCE
ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES non accidentés
PRIX PAR SEMAINE / 0$ COMPTANT + TAXES

01 Kia Rio 4 p.	23 $/sem.	ou	4990 $
01 Toyota Echo 4 p.	40 $/sem.	ou	8450 $
01 Accent, 2p. ou 4 p.	27 $/sem.	ou	5680 $
01 Protegé	35 $/sem.	ou	7490 $
01 Tiburon	38 $/sem.	ou	7990 $

904251 - EB 0210
71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172
(voisin du cimetière) www.automichaud.com
Aussi 2e emplacement, voisin du Pétro-T à St-Léon

984727 - EB1610
Lagacé Sports
GROS SPÉCIAL sur PNEUS D'AUTOS, CAMIONS ET VTT
PIÈCES DE CARROSSERIE D'AUTOS SUR COMMANDE
PIÈCES DE VTT - MOTOS - MOTOCROSS MOTONEIGES - AUTOS - ETC.
4452, route 348, St-Édouard
Tél. : (819) 268-4223 • (819) 696-4261

PIÈCES D'AUTOS J.M.B.
Pièces d'autos usagées
Achat et vente d'autos usagées
Jean-Luc Goyette, prop.
(450) 885-3223
1-877-889-3223
587, boul. Ouest, route 138
Maskinongé (Qué.) JOK 1NO
987663 - EB 1610

SPÉCIAL SUR PNEUS ET ROUES D'AUTOS



PNEUS ET ACCESSOIRES R. THÉRIAULT INC.
AUTOROUTE 40, SORTIE 174
1441, BOUL. SAINT-LAURENT EST, LOUISEVILLE
(819) 228-8426 - 1 800 268-2963
À 15 minutes de Trois-Rivières
988341 EB 1610

987572 - EB 1610
Automobiles M. GARCEAU
Service ★★★★★
2e chance au crédit
Avant d'acheter, comparez nos prix, On vous offre les meilleurs, c'est garanti !

05 CAVALIER, 4 p., aut., air, bas km	11 950 ou 57 $/sem
02 SUNFIRE, 2 p., man., cd, bas km	6 950 ou 33 $/sem
02 MONTANA, 5 p., aut., air, 7 pass.	12 950 ou 59 $/sem
02 MAZDA PROTEGÉ, 4 p., aut., air, bas km, équipée	9 499 ou 45 $/sem
02 CAVALIER, 4 p., aut. cd, bas km	6 950 ou 33 $/sem
01 ACCENT GS, 2 p., man., mags, aileron	4999 ou 24 $/sem
01 ACCENT GS, 2 p, aut., cd, bas km, mags	5899 ou 28 $/sem
01 CARAVAN SE, 5 p., aut., air, équipée	9150 ou 43 $/sem
01 ACCENT GS, 2 p., man., cd, bas km, mags, aileron	5199 ou 25 $/ sem

www.automobilemgarceau,com
701, boul. St-Laurent Est, Louiseville (face à Patrick Morin)
228-8484

CHOIX DE PLUS DE 30 VÉHICULES



www.autosylvainouellet.com
Vente • Échange • Financement
Odette Lesage
Directrice commerciale
(819) 228-2835
290, St-Laurent Est, Louiseville
964820 - EB 1610

Belles occasions
2003 Ford Ranger Edge, rouge, manuel, 46 335 km, king cab
2002 Jeep Grand Cherokee Laredo, grise, aut., 71 132 km, tout équipée
2002 Mazda Protegé5, grise, man., 66 390 km
2001 Mercury Cougar, verte, auto., 33 388 km, tout équipée
2004 Nissan Sentra XE, taupe, auto., 26 448 km, avec air
2004 Pontiac Grand Prix GT, blanche, auto., 19 993 km

VENTILABEC CLIMATISATION INC.

NO RBQ: 2275-2935-63

Déjà 25 ans !

Informez-vous sur nos promotions d'automne

Venez visiter notre salle de montre

- service
- entretien
- installation

- thermopompe { centrale et murale
- climatisation
- ventilation
- purification d'air
- chauffage
- échangeur d'air
- estimation gratuite

Pour des économies appréciables, convertissez votre système à air chaud à la bi-énergie

Échangeur d'air

Récupérateur de chaleur et recirculateur

FOURNAISE
AIR CHAUD
AU MAZOUT
ÉLECTRIQUE
ET GAZ



Garantie 3 ans* pièces et main-d'oeuvre

* détails en magasin



Résidentiel - Commercial - Industriel

205, rue St-Charles-Borromée Nord,
Joliette (Québec)
Service 7 jours, 24 heures,
www.ventilabec.ca
(450) 755-1366

(Voisin d'Aliments M&M)

977905 - EB1610

Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU

À compter de

61,95$ installé

P 155/80 R13



Pneus Kelly SNOWTRAKKER

Québécois pure neige!

- Excellent rapport qualité-prix
- Fabriqué au Québec
- Très polyvalent sur neige et sur glace
- Excellent kilométrage

988343 EB 1610

SERVICE DE PNEUS LAGACÉ ET FILS LTÉE
ALIGNEMENT — SERVICE ROUTIER

330, boul. Saint-Laurent Est,
Louiseville
Tél.: (819) 228-5421
www.unipneu.com

BFGoodrich · Dunlop · Goodyear · Michelin · Pirelli · Dean · Pneus Kelly · Toyo · Uniroyal · Yokohama

Depuis 1967
Portes • Fenêtres
Cuisines
VERDUN
WWW.PORTESETFENETRESVERDUN.COM

VITRERIE De Lanaudière 2005 inc
MANUFACTURIER DE PORTES & FENÊTRES

450-755-3922

236, boul. Ste-Anne, Joliette

SERVICE DE CONCEPTION ET DE DÉCORATION DE CUISINE

983864-aw1610



- St-Basile
- St-Isidore
- Verdun
- Laval
- Montréal
- Joliette
- Ottawa

Nouveau dans la région



Panneau décoratif en sus.

Portes avec vitres décoratives
528$ — 7 modèles disponibles



Porte patio
6' **530$**
5' **485$**

Porte avec guillotine
199$

Porte avec 15 carreaux
319$

RBQ 1333-6342-47

« Les maîtres du sur mesure »

Offres valides jusqu'au 30 novembre 2005

MRC de Maskinongé en bref

Jean-Paul Plante

Mise au point sur un texte électoral de Mme Beaudoin

(Louiseville) Dans un texte électoral publié dans notre dernier numéro, sur la candidature de Mme Lyse Beaudoin à Maskinongé, il aurait fallu lire ce qui suit: «Grâce au dynamisme de nos promoteurs, le secteur résidentiel est en pleine expansion. Depuis deux ans seulement, incluant les nouvelles constructions, Maskinongé compte une quarantaine de nouveaux propriétaires. Maskinongé est une municipalité accueillante et les résidents (es) y trouvent une panoplie de services des plus diversifiés.»

Politique familiale: consultation publique

(Louiseville) Afin d'offrir un milieu de vie favorable à l'épanouissement des familles et l'établissement de nouvelles familles, pour fournir à l'administration municipale et à ses partenaires des orientations afin de penser et d'agir en fonction des familles, le comité pour la mise en place de la politique familiale municipale de la MRC de Maskinongé consultera la population aux dates et endroits suivants: Louiseville, le 17 octobre, à la MRC; Saint-Paulin, le 19 octobre, au Centre multiservices Réal-U.-Guimond, Yamachiche, le 20 octobre à l'Hôtel de Ville; et Saint-Boniface, le 25 octobre, à l'Hôtel de Ville. Les rencontres se tiennent à 19h. Vous confirmez votre présente en communiquant avec la coordonnatrice du projet, Mme Christiane Gallo, au 228-1096. Les rencontres sont ouvertes à tous et tous, peu importe le lieu de résidence. Le document de consultation est disponible à l'édifice municipal de votre municipalité et à la MRC de Maskinongé, 651, boulevard Saint-Laurent Est, à Louiseville.

Belle performance pour l'école O.-J.-D.

(Yamachiche) Le 1er octobre se déroulait sur les terrains de l'école Vision de Trois-Rivières, la 2e édition de la course cross-country pour les écoles primaires de la Commission scolaire Chemin-du-Roy. Pour la seconde année, l'école Omer-Jules-Desaulniers (O.-J.-D.) d'Yamachiche a remporté la première position au niveau du nombre de participants. Parmi les performances à souligner, mentionnons la 2e position de Sarah Lacerte chez les filles en 5e et 6e année et la 3e position d'Érika Gauthier chez les filles en 3e et 4e année. Les élèves étaient sous la supervision de M. Guy Trahan, professeur d'éducation physique. La performance des athlètes d'O.-J-D. démontre que le programme en éducation physique de l'école se porte très bien.

Concert du Choeur des Saisons

(Louiseville) Le 30 octobre, à 14h, à la salle de l'Âge d'or de Louiseville, le Choeur des Saisons donnera un concert. Le Choeur est sous la direction de M. Marc-André Beaulieu. Un événement qui ne manquera pas d'intérêt pour les membres de l'Âge d'or louisevillois.

ÉLECTIONS

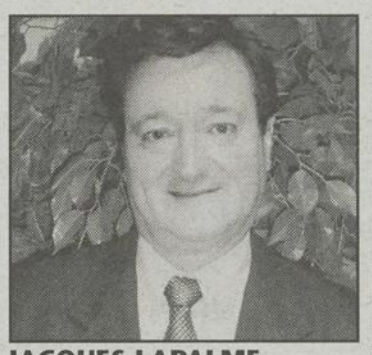
LAPALME ET POIRIER FACE À FACE

Débat de la Chambre de Commerce

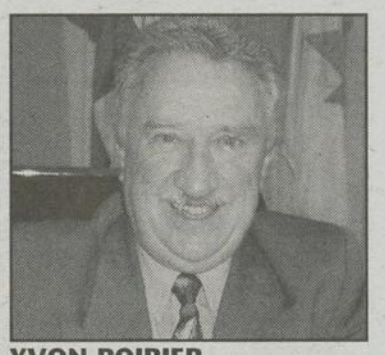
Comme c'est la coutume depuis quelques années, la Chambre de Commerce Berthier/D'Autray tente de fournir un éclairage sur les enjeux du scrutin à Berthierville en organisant un débat entre Jacques Lapalme et Yvon Poirier, les candidats à la mairie.

(P.B.) Le public est invité à prendre part à cette activité qui se tient dans la nouvelle salle du restaurant Moisson Dorée de Berthierville, le mardi 18 octobre. Le rendez-vous est fixé pour 11h45. Il en coûte 25$ aux membres et 30$ au public pour y assister.

Cadre



JACQUES LAPALME *(Photo Archives de L'ÉCHO)*



YVON POIRIER *(Photo Archives de L'ÉCHO)*

Comme par le passé, les journalistes de la presse régionale vont poser des questions (8) aux deux hommes après une déclaration d'entrée de chacun d'eux. Un candidat répondra (deux minutes), puis le deuxième (une minute) avant que le premier clôture (30 secondes) le sujet.

Plus tard, les candidats se poseront mutuellement trois questions, en alternance. Il n'y aura pas de droit de réplique.

On honorera la personnalité d'affaires du mois lors de la même activité.

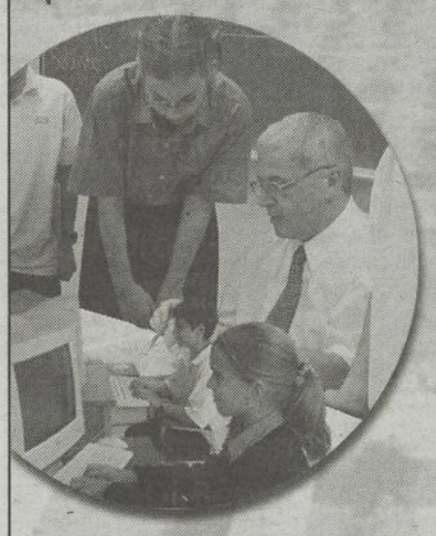
Journées PORTES OUVERTES

Le vendredi 21 octobre de 16 h à 21 h
Le samedi 22 octobre de 9 h à 16 h
Visites guidées à 9 h 30, 11 h 30 et 14 h 30

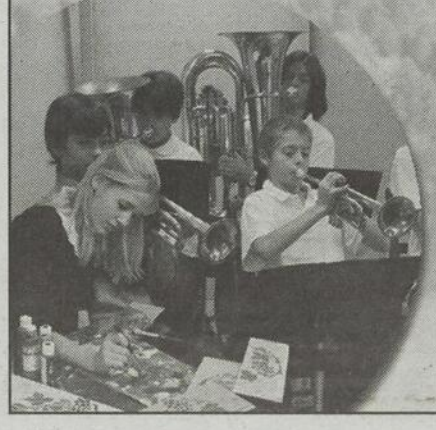
Inscription le jour même



Former l'esprit



Révéler le talent



Nous prenons le temps de révéler le talent

- École privée pour garçons et filles de la 1re à la 5e secondaire
- Anglais enrichi
- Choix d'options en 4e et 5e secondaire :
  - sciences - matières humanistes - gestion d'entreprise
- Environnement unique et privilégié, en pleine nature

Un pensionnat pour garçons où on a et on prend le temps de s'occuper d'eux.
(aide aux devoirs, activités, sorties et saine camaraderie)

Une NOUVEAUTÉ à Mont-Bénilde pour septembre 2006 :

PROGRAMME ACCENT :
- Hockey* (aréna de Bécancour)
- Soccer*
- Danse*
- Musique* (harmonie et stage band)

* si le nombre le permet

MB
ÉCOLE SECONDAIRE
MONT BÉNILDE
1325, avenue des Pensées
Bécancour, secteur Ste-Angèle
(Québec) G9H 2T1
Tél. : (819) 222-5601
Téléc. : (819) 222-5825
esmb@esmb.qc.ca
www.esmb.qc.ca

97622O - EB 0910

GRAVEL VEUT QUE VILLE SAINT-GABRIEL RETROUVE SON LEADERSHIP

Scrutin du 6 novembre

«Il est temps que Ville Saint-Gabriel reprenne son leadership historique dans la région», a dit, mardi après-midi, Gaétan Gravel, candidat à la mairie de Ville Saint-Gabriel, alors qu'en compagnie de ses candidats, il a déposé son bulletin de présentation au bureau du président d'élection, Jean-Maurice Gadoury.

(P.B.) Les autres membres de l'équipe, qui ont également remis leur bulletin, sont Béatrice Grenier (siège 3) ainsi que Stephen Subranni (siège 6), Christian Jobidon (siège 5), Benoît Morin (siège 1), Richard Blouin (siège 2) et Gilles Paquin (siège 4).

Plan d'action

"C'est une équipe dynamique et prête à relever des défis que je présente à la population", précise M. Gravel.

Disant vouloir donner une nouvelle image de Ville Saint-Gabriel et ramener la confiance chez les touristes, investisseurs ainsi que chez les gens qui y habitent, il entend présenter un plan d'action simple et réalisable qui sera dévoilé à la population lors d'un «5 à 7», au local du 52 Saint-Gabriel, le mercredi 19 octobre.

«Ces dernières années, notre ville a souffert de mauvaises publicités», déclare-t-il.

Il cite les cas du lac Maskinongé fermé, de l'eau potable impropre à la consommation, du mauvais climat de travail avec les employés de la ville, du recours collectif, d'un manque de transparence, d'une mauvaise représentation auprès des médias, etc...

«Quand le maire Durand nous dit «qu'il entend poursuivre dans la même foulée d'actions des dernières années», nous sommes très inquiets de l'avenir de notre ville", fait-il remarquer.

"Sans les interventions répétées du maire de Mandeville, préfet de la M.R.C. de d'Autray, François Benjamin, notre situation serait encore plus déplorable", ajoute-t-il.

«Si ce n'était les dossiers de la réouverture du Centre communautaire Brandon, réalisé par le comité des citoyens; l'acquisition du Manoir du Lac, dossier piloté par le comité Industriel Brandon; la relocalisation de la bibliothèque, projet réalisé par Robert Desrosiers, maire à cette époque (1998-2002; l'étude environnementale du lac Maskinongé demandée par la municipalité de Mandeville; et bien d'autres réalisations que le maire sortant essaie de s'approprier, son bilan serait négatif», précise-t-il.

«C'est donc le temps d'affirmer notre leadership, de travailler avec les municipalités voisines afin de participer au développement du Grand Brandon et ainsi améliorer notre qualité de vie et redonner à Ville Saint-Gabriel ses lettres de noblesse», termine-t-il.



CANDIDAT À LA mairie, Gaétan Gravel (au centre) fait équipe avec Béatrice Grenier, Stephen Subranni, Christian Jobidon, Benoit Morin, Richard Blouin et Gilles Paquin.

On gagne à lire

LES AFFAIRES

À GAGNER !



Photo à titre indicatif seulement

Ford

Bien pensé

Détails du concours
« ROULEZ EN FORD FIVE HUNDRED »
dans le journal *LES AFFAIRES*



Maintenant en kiosque

970799 - EB 1610

Le maire Baril à nouveau dans la lutte

En poste depuis novembre 1981

Jean-Paul Plante

Conseiller à Sainte-Angèle-de-Prémont de novembre 1974 à novembre 1981 et maire de la municipalité depuis, M. Pierre-Paul Baril sollicite un autre mandat auprès des électeurs prémontois.

Au cours de son dernier terme, le maire Baril souligne qu'avec son conseil, ll y a eu des améliorations apportées au service de protection contre les incendies. À cela, il faut ajouter la réfection du rang Saint-Charles, avec une contribution du gouvernement du Québec. La municipalité a également accueilli quelques nouveaux résidents. La côte Lacoursière dans le rang Waterloo a été redressée et le fossé pierrotée. De la roche a été enlevée dans le rang Augusta et on a resurfacé le tout. Des lumières ont été ajoutées à la patinoire et au parc. Le parc Joseph-Baril a été réalisé tout comme un parc pour enfants afin de leur donner un espace de loisirs. L'asphaltage du parc industriel et l'alimentation en eau dans ce secteur ont aussi été réalisés. La route Trépanier a aussi reçu une couche d'asphalte. Finalement, au Lac Rnd, on a appliqué de l'asphalte et on a aussi fait le prolongement d'aqueduc, avec l'installation de bornes-fontaines pour le secteur domiciliaire.

Projets

Dans un prochain mandat, l'assainissement des eaux sera la priorité première de M. Baril et de son conseil. «Il faut se mettre aux normes de l'environnement», de préciser le maire, en entrevue, ces jours derniers.



M. PIERRE-PAUL BARIL
(Photo Jean-Paul Plante)

En réalisant ces travaux d'assainissement, on en profiterait pour améliorer l'avenue Camirand et Paul-Lemay de même que le rang Waterloo. «Nous souhaitons fortement faire d'une pierre deux coups plutôt que refaire les routes et les défaire pour exécuter nos travaux d'assainissement», précise M. Baril.

Il souligne en terminant que des terrains industriels sont disponibles et qu'il serait très heureux d'accueillir à Sainte-Angèle des promoteurs qui viendraient créer des emplois dans la municipalité.

JE *VOTE* POUR LA TÉLÉ DES ENJEUX MUNICIPAUX

TVCOGECO
CÂBLE 11

Tribune municipale
Mardi 19h

Mardi 18 octobre
Sujet : Le développement immobilier

Une collaboration
550 AM CHLN
LA RADIO DES ÉLECTIONS MUNICIPALES
L'Écho de D'Autray et de Maskinongé
Transcontinental



Robert Pilotte
animateur

H1958581

SÉBASTIEN BEAUPRÉ VEUT PLACER MASKINONGÉ »SUR LA CARTE»

Il sera candidat au siège #5 lors des élections

Jean-Paul Plante

Résident de Maskinongé depuis deux ans et demi, étudiant en multimédia des affaires au CEGEP de Trois-Rivières, Sylvain Beaupré, 28 ans (bientôt 29), sera candidat au siège #5 lors des élections municipales du 6 novembre prochain.

Il entre dans la course avec un programme audacieux et diversifié. Parmi les éléments sur lesquels il entend mettre ses énergies s'il est élu, il mentionne en premier lieu celui de faire connaître davantage Maskinongé à la grandeur du Québec. «C'est un très beau village à découvrir, il serait profitable de mettre sur pied un plan de promotion de la municipalité. Il faut mettre en valeur ce qu'on possède déjà», dit M. Beaupré.

Selon lui, certaines infrastructures auraient besoin d'être remises à jour: la patinoire et la bâtisse des loisirs comptent parmi celles-ci.

Agriculture et parc industriel

Le jeune candidat croit qu'il faudrait faire pression sur les gouvernements pour revoir certaines lois qui favoriseraient le développement de l'agricouture et la relève agricole dans son ensemble. «Les jeunes désertent Maskinongé pour aller vivre dans les grandes villes. Pourquoi ne pas faire tout ce que l'on peut pour les garder à Maskinongé?» questionne M. Beaupré.

En ce qui touche le parc industriel, le candidat est d'avis que le secteur où il se situe devrait être zoné strictement résidentiel et commercial. »Je verrais plutôt que la municipalité se joigne au parc industriel régional . Ce serait une question à analyser plus en profondeur», mentionne M. Beaupré.

Le candidat au siège #5 prône une plus grande implication dans la mise en valeur de l'histoire et de la culture de Maskinongé. Selon lui, il serait important de donner une saveur historique à Maskinongé. «Pourquoi ne pas promouvoir la tenue d'un festival qui serait propre à Maskinongé ? Il faudrait trouver un promoteur qui lancerait un tel festival», affirme M. Beaupré.



M. SÉBASTIEN BEAUPRÉ
(Photo Jean-Paul Plante)

Finalement, le candidat est d'avis que le conseil ne s'est pas impliqué suffisamment dans les dossiers Porc Royal et Confections Thibault, deux entreprises qui ont abandonné leurs opérations, occasionnant plusieurs pertes d'emplois.

Du sang nouveau rejoint l'expérience pour l'équipe Giroux

Scrutin du 6 novembre à Saint-Ignace-de-Loyola

Terminant un autre mandat comme maire de l'endroit, Serge Giroux lance sa campagne en proposant aux citoyens de Saint-Ignace-de-Loyola une équipe qui présente un heureux équilibre entre les candidats d'expérience et les nouveaux visages.

(P.B.) Deux actuels conseillers sollicitent un renouvellement de mandat. Deux personnes impliquées dans le milieu les rejoignent, en souhaitant être aux commandes de la municipalité au lendemain du 6 novembre.

Christian Valois, par le passé membre du comité des loisirs et présentement membre du club Optimiste local, et Ghislain Fafard, jeune enseignant et ancien marguillier de la paroisse, sont ceux qui, suivant les propos de M. Giroux, apportent fraîcheur et dynamisme.

Michel Latour et Jean-Guy Tellier assurent la continuité en demandant respectivement à la population un quatrième et un sixième mandat.



MICHEL LATOUR, Christian Valois, Jean-Guy Tellier et Ghislain Fafard forment équipe avec Serge Giroux (à l'avant).



Inspirez-vous
de grands entrepreneurs

« Bâtir l'avenir en 2005, C'est maîtriser l'art de communiquer »

Gestion
des ressources
humaines
2005
Berthierville

Le mardi 1er novembre 2005
Au Centre Gilles-Villeneuve
870, boul. Giroux, Berthierville

Venez acquérir des connaissances facilement applicables en compagnie de nos conférenciers spécialisés en matière de ressources humaines

M. ANDRÉ SAVARD et M. SIMON BLOUIN

Pour toutes informations
Communiquez avec **Marie-Élène Corbeil** au 450 752-5414

Les dépenses relatives à cette journée sont admissibles à la Loi favorisant le développement de la formation de la main-d'œuvre (ART.6.4)

Emploi Québec
Avec la participation de :
• Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

Chambre de Commerce BERTHIER / D'AUTRAY
SADC
CLD D'AUTRAY
Carrefour
CCB Chambre de Commerce Brandon

987266 - EB 1610



821, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville • (450) 836-2912

* Avec tout achat de la collection de chaussures Hush Puppies automne/hiver 2005. Ce concours se termine le 24 octobre 2005. Pour plus de détails, contactez le www.hushpuppies.ca

Manon IIe vous remercie

***FÉLICITATIONS** aux meunières, aux bénévoles, aux organisateurs, et plus particulièrement à Isabelle Giguère, Dany Langlois et au Père Sarrasin pour leur travail colossal durant cette 27e édition.*

Merci à tous mes commanditaires pour leur précieuse collaboration.



Studio Ricard
Jardins Ricard
La Pousse-Santé
Rôtisserie Chez Maryan
Club de golf Links'O'Loup

- Agri-vert
- Coiffure Ciseaux magiques
- Restaurant Au Casso
- Bar Les Terrasses du Loup
- Camping du Vieux Moulin
- Nettoyeur Louiseville
- Jardins André Carbonneau
- Sur la Table

Manon Ricard
Reine Meunière 2005
du Festival de la galette
de sarrasin de Louiseville

Le Pays du Sarrasin
SANTÉ · PROSPÉRITÉ · JOIE DE VIVRE

987580 - EB 1610

La Maison Tournesol

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

Courriel : maisontournesol@hotmail.com
Site Internet : www.informaide.com/maisontournesol

- Chambres avec salle de bains privées et sonnettes d'appel
- Visites médicales régulières (médecin)
- Services de coiffeuse et pédicure
- Service de pastorale
- Activités et sorties accompagnées
- Câble et literie inclus
- Entretien ménager dans chaque chambre
- Ambiance familiale
- Crédit d'impôt pour le maintien à domicile (23%)

1 mois gratuit pour un temps limité

Accès pour handicapés
Présence 24 heures
Environnement sans fumée

Mireille Burbaud et Pierre Lambert, propriétaires.

1014, Grande-Côte Ouest
(route 138)
Lanoraie

Tél. : (450) 586-9625
Cell.: (450) 752-9464
Fax : (450) 586-9688

982056 - EB 1610

Centre de conditionnement physique
ÉNERGIE Plus

964091 EB 0210

PROMOTION D'AUTOMNE

PROMO #1
À l'achat de **1 ABONNEMENT** de votre choix (3, 6 ou 12 mois)
Nous payons la TPS et la TVQ pour vous
Aucune autre promotion ne peut se jumeler. Sur abonnement à prix régulier.

PROMO #2
À l'achat de **2 ABONNEMENTS** de votre choix (3, 6 ou 12 mois)
Obtenez le 2e abonnement À MOITIÉ PRIX*
** Applicable sur l'abonnement de valeur moindre ou égale*
Promotion valide pour les nouveaux abonnements et les renouvellements échus en septembre 2005.

Pour un temps limité

INSCRIPTION information (819) 228-8808

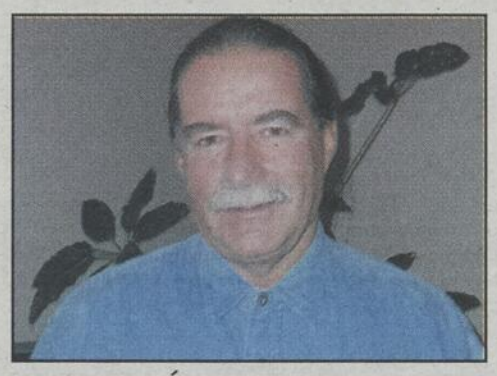
90, rue Ste-Élisabeth, Louiseville • (819) 228-8808

ALAIN BÉLANGER POSE SA CANDIDATURE À LA MAIRIE DE MASKINONGÉ

Jean-Paul Plante

«Je veux faire mon devoir de citoyen et c'est pour cela que je pose ma candidature à la mairie de Maskinongé et que je ferai opposition à l'autre candidat, Michel Clément.»

C'est en ces termes que M. Alain Bélanger s'est adressé à L'ÉCHO, ces jours derniers. Disant que M. Clément, dans l'édition de L'Écho du 25 septembre, a déclaré que le parc industriel avait coûté 500 000$ alors que selon lui, il en a coûté 325 000 $ seulement, sans alourdir le fardeau fiscal des contribuables, M. Bélanger est d'avis que dans le parc industriel, il n'y a pas de place pour la construction résidentielle.



M. ALAIN BÉLANGER
(Photo Jean-Paul Plante)

Il reproche au candidat Clément, alors maire à Saint-Joseph-de-Maskinongé, de ne pas avoir assisté aux rencontres du conseil depuis quatre ans et de ne pas avoir assaini les eaux usées sur la route 138 «alors que le gouvernement octroyait 85 % de subventions, ce qui a probablement occasionné le départ de l'usine de transformation de la fromagerie Saputo vers Montréal», dit-il.

M. Bélanger veut maintenir un taux de taxes parmi les plus bas de la MRC de Maskinongé de façon à favoriser le développement domiciliaire et l'arrivée de jeunes familles qui enverront leurs enfants aux deux écoles primaires de Maskinongé.

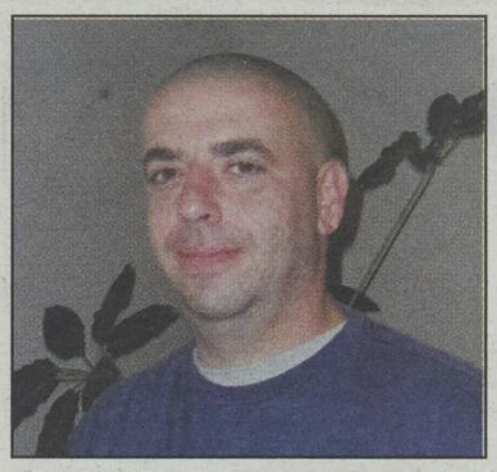
Il est d'avis qu'il faudra repenser la façon de répartir la taxe sur la Sûreté du Québec à l'ensemble des citoyens. Le conseil devra suivre ce dossier, de dire M. Bélanger. Selon lui, il y a un surplus de plus de 100 000 $ à l'ex-paroisse et ce montant devrait être distribué à tous ceux qui demeurent dans la paroisse par mesure d'équité.

«Peu importe ce qui arrivera la journée des votations, j'invite les gens à voter massivement. «N'oubliez pas que le prochain conseil sera celui qui s'occupera de vos taxes en 2006. Votez pour ne pas que vous regrettiez, une fois les résultats connus, de ne pas l'avoir fait», déclare M. Bélanger, en conclusion.

Mario Paquin candidat au siège #2 à Saint-Paulin

Jean-Paul Plante

M. Mario Paquin, 37 ans, étudiant au baccalauréat en enseignement en adaptation scolaire, sera candidat au siège #2 lors des élections à Saint-Paulin, le 6 novembre.



(Photo Jean-Paul Plante)

Résident de Saint-Paulin depuis six ans, M. Paquin a travaillé pendant huit ans à la Commission scolaire du Chemin-du-Roy en éducation spécialisée.

Pourquoi ?

Quelles sont les raisons qui amènent M. Paquin en politique municipale ? Tout d'abord, il entend contribuer à ramener l'ordre et le respect au conseil municipal, en collaboration avec les autres élus. «Je veux travailler en harmonie et dans un esprit de collaboration à l'avancement de la municipalité dans différents dossiers et projets qui se présenteront», de dire M. Paquin à L'ÉCHO.

«Je veux également travailler à la venue et au mieux-être des jeunes familles de Saint-Paulin et leur procurant un milieu de vie dans lequel elles se plairont, que ce soit par des loisirs, jeux et activités diverses. Le dossier des jeunes familles me tient tout particulièrement à coeur», de faire remarquer M. Paquin.

Denis McKinnon veut travailler avec Kathya Paquin et son équipe

Jean-Paul Plante

Disant vouloir travailler avec Kathya Paquin, mairesse de Saint-Justin, et son équipe, Denis McKinnon sera candidat au siège #1 lors des élections du 6 novembre prochain.

La décision de Mme Paquin de revenir comme candidate à la mairie justinienne a convaincu M. McKinnon, coordonnateur de la Corporation de développement communautaire de la MRC de Maskinongé, de faire le saut en politique municipale. Il signale avoir eu l'occasion de travailler avec Mme Paquin sur différents dossiers au cours des deux dernières années et que la façon de travailler de celle-ci (en équipe) l'interpelle. Il se dit convaincu que c'est la seule façon de faire progresser Saint-Justin.

Engagements

«Les municipalités ont de plus en plus de responsabilités locales et régionales, ce qui oblige les conseils municipaux à former une équipe, et c'est la direction que s'est donnée Saint-Justin. J'ai eu l'occasion d'en discuter avec des conseillers qui se représentent et leur désir de continuer à travailler dans cette direction est l'atout majeur de ma décision», précise M. McKinnon à L'ÉCHO.

Les principaux engagements du candidat sont d'être à l'écoute des citoyens et citoyennes de Saint-Justin, être partie prenante d'une gestion transparente de la municipalité et participer au développement de Saint-Justin, «un développement à sa mesure mais ç la hauteur de sa place dans la MRC de Maskinongé», mentionne le candidat. «En équipe et en appui à notre mairesse, nous pourrons continuer d'assumer un leadership constructif au sein de la MRC», ajoute M. McKinnon.

À son avis, sa vaste expérience et sa grande implication au sein des organismes de développement sociaux et économiques de la MRC maskinongeoise seront d'un grand apport au sein du conseil de Saint-Justin.

M. McKinnon occupe différents postes au sein des conseils d'administration et de comités comme le Centre local de développement (CLD), la Chambre de Commerce, la Corporation de transports collectifs, la Politique de développement social et la Politique familiale, pour ne nommer que ceux-là.

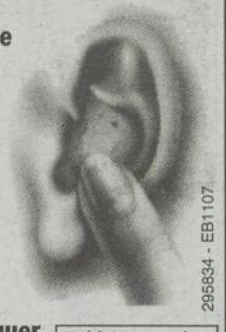
«L'idée de faire partie d'une équipe de sept personnes qui ont comme objectif de faire progresser Saint-Justin et la MRC de Maskinongé me stimule énormément car ensemble, on est tout simplement plus forts», conclut le candidat.



M. DENIS McKINNON
(Photo Jean-Paul Plante)

AIDE AUDITIVE

Toute personne, sans limite d'âge, ayant un problème d'audition peut maintenant obtenir une prothèse auditive payée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.
Pour connaître les conditions d'admissibilité et les modèles d'aide auditive remboursés, veuillez communiquer avec nous.



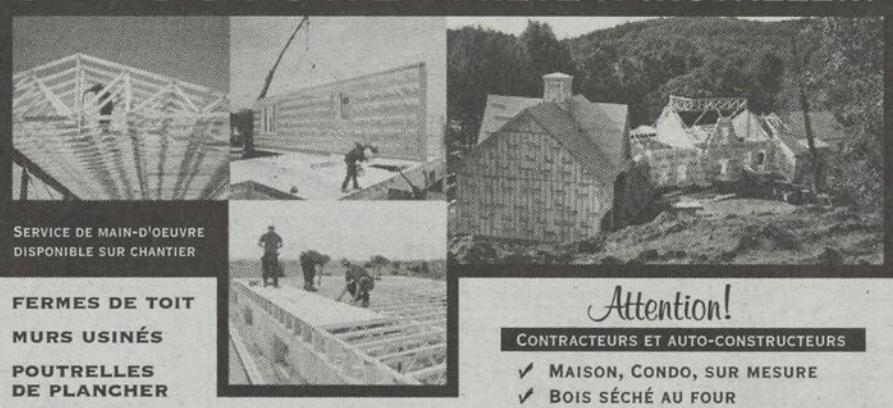
295834 - EB1107

Modèle intra-auriculaire couvert par la RAMQ.

Mme E.H. RAINVILLE
Mme SUZANNE RAINVILLE
AUDIOPROTHÉSISTES
Prothèses auditives, examen audioprothétique.
835, des Ursulines, Trois-Rivières 378-2131
Appelez sans frais: 1-877-378-2131

HS751682

STRUCTURE PRÊTE À INSTALLER!



SERVICE DE MAIN-D'OEUVRE DISPONIBLE SUR CHANTIER

FERMES DE TOIT
MURS USINÉS
POUTRELLES DE PLANCHER
Et beaucoup plus...

Attention!
CONTRACTEURS ET AUTO-CONSTRUCTEURS
✓ MAISON, CONDO, SUR MESURE
✓ BOIS SÉCHÉ AU FOUR
✓ SERVICE DE PLAN PERSONNALISÉ
✓ INSTALLATION RAPIDE
✓ PLAN DE MONTAGE

Depuis 1978
FERMCO
Système de construction intelligent

Émérite
LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION
RBQ : 8276-4358-04

SIÈGE SOCIAL : (418) 322-1200
SANS FRAIS : 1-800-463-3822
TROIS-RIVIÈRES : (819) 372-0446

MADELEEN DUBOIS



SALLE DE RÉCEPTION
Le Centre-Ville
47, Saint-Thomas, Louiseville

TOUS LES MARDIS À 20 HEURES

25 octobre	:	Comment contrôler sa pensée
1er novembre	:	Communiquer avec son âme
8 novembre	:	Le pouvoir de la bénédiction
15 novembre	:	Comment développer une conscience d'abondance
22 novembre	:	L'importance de m'aimer
29 novembre	:	Lâcher prise et dire « oui » à ce qui est
6 décembre	:	Pourquoi pas la santé ?



980525 - EB 1610

10$ par personne
Bienvenue à tous !
Madeleen: (819) 472-5608

CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

100 Immobilier achat/vente
200 Immobilier Location
300 Marchandises
400 Services
500 Services personnels
550 Services financiers
600 Marché de l'emploi
700 Formation et Culture
800 Avis
900 Véhicules

✔ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT.**
✔ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
✔ De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **quebecclassees.com.**

Appelez au **1.866.666.3246**

TARIFS: POUR L'ECHO, **12,30$** POUR 10 MOTS
44¢ DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17H
• HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 16 H 00

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes

Pour une visibilité accrue annoncez dans plus de 50 journaux :
Offrez-vous des EXTRA...
✔ Encadré ✔ Titre centré
✔ Caractères gras
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

Le **PLUS GRAND RÉSEAU** d'annonces classées au Québec
www.quebecclassees.com

J'ai pour vous...

976285 - EB 0910

À ST-IGNACE
Cottage, 4 càc, terrain avec arbres, sans voisin, 83 000$.

À ST-IGNACE
Cottage bord du fleuve, rénové, garage. Quelle vue!

À BERTHIERVILLE
Cottage, près du parc et de l'eau, garage, résidentiel ou bureau

À ST-BARTHÉLEMY
• Bungalow , garage, 20 000 p.c., cul-de-sac. La paix! En bas de 60 000$
• Chalet 3 saisons, très propre. 31 000$.

À BERTHIERVILLE
Cottage 5 càc, piscine creusée chauffée. 53 000 p.c. de terrain.

Century 21 CENTURY 21 Max-Immo courtier immobilier agréé
Richard Massé, B.A. Agent immobilier agréé
Tél.: (450) 885-3344 Pag.: (450) 753-1330

105 Propriétés à vendre

RECHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes, ou domaines pour clientèle venant de Montréal, actuelle et en pleine évolution, François Ducharme, La Capitale Prestige Montréal courtier immobilier agréé, 1-877-644-1844

ST-EDOUARD: Maison à vendre ou à louer. Possibilité de commerce. 1-888-211-8552

ST-FÉLIX-DE-VALOIS: maison mobile, grand 3-1/2, refait à neuf, cabanon 8X12, bel emplacement, (450)889-4111

160 Terrains à vendre

ST-MICHEL-DES-SAINTS, 67228 pi.ca. 6700$, 84399 pi.ca 8400$, vue et accès lac, **(450)833-6868**

165 Terres à vendre

ACHETERAIS terre à bois, ou coupe de bois. Alain: (450)835-9552

170 On demande

J'AIMERAIS acheter Marais près Lac St-Pierre pour chasse aux canards François, 514-962-3496

205 Logements/ appartements à louer

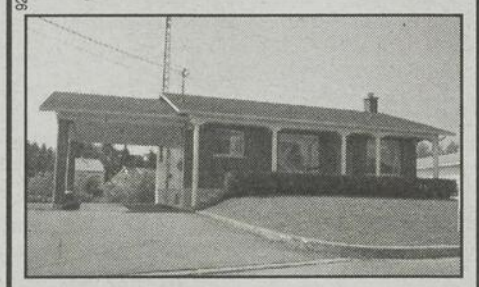
5-1/2, planchers bois franc, Louiseville, 450$; libre immédiatement, (819)228-5101

205 Logements/ appartements à louer

3-1/2, 1er étage, construction neuve, près des services (2 minutes à pied), planchers bois, libre immédiatement, idéal personne seule ou couple, Rang York à St-Barthélémy, (514)722-5322, (514)722-2342 (450)885-1332

925373 - EB 1109

MAISON À VENDRE
pour cause de décès



Située au 541rue Ste-Marie, (voisin de la Boucherie de Louiseville) à Louiseville. 4 1/2 pièces, sous-sol, construction 1980, très propre et bien entretenue, façade en brique, abri d'auto, remise à l'arrière. Terrain d'env 28 000 p.c.

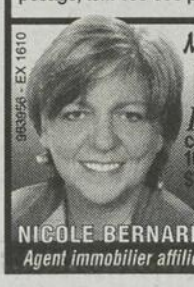
Inf.: Gérard Lefebvre **(819) 228-4420**
ou Mme Marguerite Paquin **(819) 228-9962**



MANDEVILLE: dépanneur, essence, casse-croûte, excellent ch. d'affaires, clientèle touristique, piste Trans-Québec, pour investisseur ! 255 000 $.



LOUISEVILLE: ébénisterie équipée en reprise de finance, 14 600 p.c., prête à être exploitée + 18 500 p.c. pour entreposage, terr. 103 000 p.c. Le tout pour 199 000 $.



983056 - EX 1610

Ma vision est axée sur le résultat !
RE/MAX Lanaudière inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
10, WILFRID-RANGER
ST-CHARLES-BORROMÉE
www.remax-quebec.com/lanaudiere
NICOLE BERNARD
Agent immobilier affilié
759-3008

205 Logements/ appartements à louer

BERTHIERVILLE: 1-1/2, meublé, chauffé, éclairé, bord de l'eau, idéal pour personne seule, libre immédiatement, (450)836-1994

BERTHIERVILLE: 3-1/2, libre immédiatement, (819)228-1681

BERTHIERVILLE: 3-1/2, neuf, quartier résidentiel, près décembre. (450)836-7375

BERTHIERVILLE: 4-1/2, stationnement, bord du fleuve, immédiatement, 650$/ mois (418)877-6839

HABITATIONS Providence Sainte-Ursule, 3-1/2, chauffés, éclairés, buanderie, conciergerie, ascenseur, stationnement. (819)384-1414

ILE ST-IGNACE: grand 3-1/2, 1er plancher, très propre, libre 1er novembre, stationnement, cabanon, 375$, (450)887-2073

LOUISEVILLE: 3-1/2, centre, tranquille, éclairé, idéal personne seule, libre, (819)228-9779

LOUISEVILLE: 4-1/2, 26 Ste-Dorothée; 2 balcons, 2 portes-patio; 1 stationnement; idéal pour couple ou personne seule. 340$/ mois; (819)228-4317

LOUISEVILLE: 4-1/2, libre 1er novembre, demi sous-sol, très propre, planchers neufs, (819)228-4808

LOUISEVILLE: 4-1/2 style condo, 550$/ mois; libre minovembre ou 1er décembre; (819)228-3871

LOUISEVILLE: Bachelor, près Dalcourt, stationnement, 350$, novembre (819)228-0637 (819)609-1450

210 Logements/appartements chauffés à louer

À St-Gabriel-de-Brandon: 2-1/2 (loft) très luxueux, chauffé, éclairé, bain tourbillons, système de cinéma maison, foyer, lave-vaisselle, tout meublé en neuf, libre immédiatement, idéal personne retraitée, mature. 450$. (450)835-2312

BERTHIER: 3-1/2, chauffé, éclairé, stationnement, décembre, (450)836-1402

ST-JUSTIN: 3-1/2, HLM 50 ans et +, chauffé, éclairé, très propre, buanderie, libre immédiatement, (819)227-4837

220 Condominiums à louer

CONDO à Louiseville, 5-1/2 sur 2 étages, balayeuse centrale, 2 s.d.b., dont une à l'étage avec bain tourbillons, lave-vaisselle, poêle Jenn-Air, cour arrière clôturée, patio ciment, stationnement pavé pour 2 voitures, 685$ non chauffé, non éclairé, déneigement et tonte du gazon inclus pas d'animaux. (819)228-3594, (819)227-1394, (819)696-5934

225 Propriétés à louer

BERTHIERVILLE: magnifique maison ancestrale à louer, vue sur fleuve, 2 pas du port de plaisance, 5 chambres, grenier, sous-sol et plus, 1,100$/ mois, disponible à la semaine. (418)877-6839

230 Logements/appartements/ propriétés recherchés à louer

RECHERCHE chambre à louer, St-Gabriel centre, personne sérieuse. Contactez (450)586-3769

240 Chambres à louer

A Berthier: Bord du fleuve: chambre à louer au mois, salle de lavage, frigo dans la chambre. (450)836-1994

260 Chalets à louer

BORD-DE-L'EAU: 3-1/2 meublé, poêle à bois, 480$/ mois, possible jusqu'au 1er juin 2006 (418)728-5226 après 17h

280 Entrepôts à louer

À St-Gabriel-de-Brandon: Mini entrepôt à louer. Libre immédiatement. 100$/ mois. (450)835-2312

305 Ameublement

MOBILIER salon colonial, fauteuil berçant, causeuse, pouf, 349$. (450)836-6695

MOBILIER salon colonial, fauteuil berçant, causeuse, pouf, 349$. (450)836-6695

310 Divers à vendre

À vendre. Ensemble de chambre à coucher, en cerisier, 7 pièces, coût 6,600$, vendu à 2,900$. (418)801-9468

À vendre. Spa avec toutes les options. Jamais utilisé. Coût 9100$ Vendu à 5500$ (418)801-9468

À vendre. Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1po. Coût 4800$, vendu 2300$. (418)801-9468

POÊLE combustion lente porte or, tuyau décoratif compris, 450$, très propre, (819)228-1509

LA BROCANTE DU VILLAGE.
ACHAT ET VENTE D'articles usagés
Vaisselle - Meubles Antiquités
Ramassons tout de la cave au grenier.
710, rang York St-Barthélemy
TÉL.: (450) 885-1909
Prop.: René & Sylvie
680145 - AW1610

310 Divers à vendre

CEDRES pour haies, qualité supérieure, semi-cultivé, 2 à 3 pieds et plus, 2.95$/ chacun, livrés. 1-888-986-2593

CHEMINÉES spéciales! 6"x36"x2100º=72$. 7"x36"x2100º=78$. Paul Lacourse & Fils, 97 St-Laurent, Maskinongé, (819)227-4555

PORTES/ FENÊTRES avec erreurs de mesure, surplus d'inventaire. À bon prix. (450)889-4111

RAMPES-BALCONS
Rampes, colonnes et escaliers d'aluminium, balcons de fibre de verre. Qualité et prix défiant toute compétition.
info: B. CLOUTIER
RAMPES ET BALCONS
(819) 228-5001
R.B.Q.: 8249-7678-33
288236

ÉNERGIE renouvelable éolienne, 1,200 watts (démo), kit complet, incluant ondulateur et régulateur, 2,600$. Aussi en stock: kit 2,000 watts (neuf), 3,000$. (450)889-1487

HYDROPONIE - Tout pour la culture hydroponique intérieure et extérieure. Service-conseils sur rendez-vous. Existence depuis 30 ans. Livraison partout au Québec. Serres Perreault. Warwick, sans frais: 1-877-358-4419

HYDROPONIQUE
De tout pour le jardinage intérieur. Engrais, lumière, etc. Les Jardins André Carbonneau, 510 Grande Carrière, Louiseville, (819)228-5471

LOTS de palette: 125 de 42"x38". 70 de 16"x42". (450)889-4111

POÊLE à bois, de marque L'Islet, incluant réservoir à eau chaude et plaque à galettes. Nettoyeur d'étable idéal, 365' de chaîne, montée de 75' extérieur (819)296-2324

POÊLES à combustion lente directement du manufacturier, à partir de 300$ (huile, gaz, cheminée). (450)798-2686 www.poeledm.com

SCIERIES mobiles 3,495$. LumberMate-2000 & LumberLite-24. Norwood Industries: fabricant de scieries; de débusqueuses; déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext : 400-QN.

TÔLES à couvertures et à lambris de couleur et galvanisées etc. (819)221-5429

TRIPORTEUR électrique 1,295$, comme neuf particulier, (450)666-1228

980608 - EB 1610

La Capitale Lanaudière Inc. Courtier immobilier agréé
La Capitale vendu .com
850, boul. Firestone Joliette
(450) 759-1477 • 1 800 667-8495



JEANNINE BOURGEAULT
Agent immobilier affilié



MARCEL DESCHESNES
Agent immobilier affilié



ST-IGNACE-DE-LOYOLA: Bung. 22.7'x20.7', 1 càc, 1 sal., 1 sdb. Pour être déménagé sur le terrain de votre choix. 1198, Rg St-Michel. 15,000$ (MLS1094296)



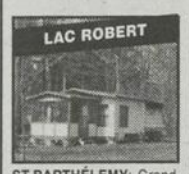
BERTHIERVILLE: Cott. 2 ch. intérieur coquet et chaleureux, rénové avec goût en 2004. Idéal comme 1re maison et pour petit budget. 95 000 $. 370, de Montcalm. (MLS1131920)



BERTHIERVILLE: Propriété à demi commerciale comprenant 2 log. et locaux commerciaux. Situé au centre-ville, cet édifice offre de bons avantages et revenus.



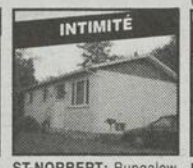
BERTHIERVILLE: Très belle propriété, entretien exceptionnel, belle luminosité, beaucoup de rangement et de commodités, 4 ch., échangeur d'air avec récupérateur de chaleur et plusieurs autres inclus. Près de tous les services. Bel aménagement paysager. 229 000$. 109 Place Gervais. (MLS1126294)



ST-BARTHÉLEMY: Grand terr. 40 161 pc avec poss. de construire. Droit de pêche dans ruisseau et droit d'accès au lac Robert. Inclus : roulotte avec extension, véranda et poêle comb. lente. 29 000 $. Rue Cayer. (MLS1100424)



ST-CUTHBERT: Bung. vaste, éclairé et bien entretenu, 2 ch. sdb attenante avec bain tourbillon, « walk-in » dans ch. princ. Fenestration à manivelle, inst. pour a/c. Salle de cinéma au s-sol, patio 21x14. Terr. 11 340 pc. 159 000 $. 150 rue de la Fabrique. (MLS1105577)



ST-NORBERT: Bungalow de 10 pces, garage 14x22, remise 12x12, pisc. creusée et acc. Grand terr. 28 197 pc très privé, zoné agricole permettant animaux. 120 000 $. 3361, ch. du Lac. (MLS1116566)



BERTHIERVILLE: Ne cherchez plus. Magnifique cott. tout brique, 4 càc, pisc. H/T, beaucoup d'inclus, aménagement paysager unique. Une visite s'impose! 19, rue Perreault. 229,000 $. MLS1109409



ST-NORBERT: Bung. de 9 pces très bien entretenu, terr. environ 3 arpents majoritairement boisé (érables et autres) en zone agricole. Garage 20X22. Idéal pour chevaux, petits animaux etc. 139,000$ - 3081 Ch. du Lac - MLS 1140806



ST-GABRIEL-DE-BRANDON: Bungalow avec bachelor au s/sol. 5 cac au R.D.C et 3 au s/sol. Garage double. À proximité de tous les services. À qui la chance? 64,900$ - 136/138 de Lanaudière - MLS 1141981



MASKINONGÉ: Résidence 4 saisons de 3 pièces bordant la petite rivière du Loup, laquelle conduit directement au lac St-Pierre. Idéal comme chalet ou pour une personne seule. 39,000$ - 328 Ch. des Communes - MLS 1140852



ST-MICHEL-DES-SAINTS: Superbe résidence construite en 2003, fenestration abondante, puits de lumière, mezzanine, magnifiques boiseries lui donnant une atmosphère très chaleureuse et un cachet d'antan. Garage détaché 26X24. Terr. 49985pc. 179,000$ - 980 Ch. Matawin E - MLS 1142059

310 Divers à vendre

STAR CHOICE GRATUIT
RIEN A DÉBOURSER
(819)372-0690
N.B. pour nouveaux clients seulement!

320 Animaux

Achetons, vendons chiots. Prenons chiots croisés à donner. Chiots Labrador croisés, Bouvier Bernois 75$ chacun. Chiots croisés à partir de 40$ Tél.: (819)233-1711, cellulaire (819)372-7755

BERGER Shetland tricolore, mâle 1 an, +enregistrement, +carnet de santé, +accessoires, 300$ (450)756-0063

CHEVAL de selle, 7 ans, avec remorque et selle, (819)268-4126

CHIOTS Labrador blond, pures races, 7 semaines, lignés de chasse, 125$ chacun. (819)228-4554

CHIOTS purs, Shih-Tzu, 250$; Caniche, 280$; Labrador, 175$; Golden, 200$; Schnauzer 90% pur, 175$; Golden croisé, 125$; Labrador X noirs, 60$; vaccinés, garantis, Ferme Riendeau, (450)782-3478

CHIOTS pur sang, Terre-Neuve (noir, noir et blanc), Saint-Bernard, Montagne des Pyrénées, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. 250$ et+. Garanti. www.grossepatte.com, Drummondville (819)397-2840

LABRADOR, Berger allemand, et autres chiots: 50$ +. (450)666-1228

325 Instruments de musique

ACCORDEON, 3 rangées GCS, électrique; 5 changements de tonalité; (819)228-4954

363 Produits agricoles

PAILLE à vendre (450)759-3451

365 Bois de foyer

BOIS Confort au Foyer, 100% bois franc. Bois sec seulement. Pour livraison et réservation: S. Savard, 1118 Place Joseph-Harnois. St-Thomas (514)924-8253

BOIS de foyer, M. Leblanc, 50, rue Leblanc, St-Cuthbert. (450)836-6636

BOIS sec
931687 - EX 1109
Érable à sucre, hêtre
- 16 po, 75 $/corde, non livré
1000 chalumeaux «ROYAL» à 1,25 $ ch.
4 roues avec pneus VTT Kawasaki presque neufs
(450)759-0395
(450)886-5056
(fin de semaine)

MISE EN GARDE
Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu où figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la quantité et le prix.
La direction

BOIS bûché hiver 2004, frais fendu. Fait livraison ou transport pour autres, Luc Brissette, 1330 Grande Carrière, Ste-Ursule, (819)228-1596

BOIS de chauffage sec, érable, hêtre, merisier; livraison. Manon Lafrenière, 3270 route 348, St-Edouard, (819)268-4002

BOIS de chauffage sec 1re qualité, 80$/ corde, Paul-André Béland, 1300 Principale, Ste-Ursule, (819)228-4732

Consultez nos PROFESSIONNELS

Antirouille

(819) 227-3276
1-888 407-3276
ANTIROUILLE professionnel
Depuis 1984
Jean-François Roch, prop.
460, rue Gagné, St-Justin
806734 - EB1206

Denturologiste



Jocelyn Michaud, d.d.
Denturologiste
EXAMEN GRATUIT
Sur rendez-vous (819) 228-9998
- Prothèses dentaires complètes & partielles
- Prothèses de précision
- Prothèses sur implants
- Base molle

287577 - EB - 1508
1040, rang Petit-Bois, Louiseville

Musique

919329 EB 0409
NORMAND CARTIER, prop.
MUSIQUE ASKI
COURS DE GUITARE ET DE BASSE
- Vente • Consignation • Service d'harmonie
- Réparation et restauration de guitare, accordéon et violon. Le tout fait par des professionnels.

82b, rue St-Laurent, Maskinongé • (819) 227-3125

Avocats

Dubeau, Perreault et Mélançon
avocats

Serge Dubeau, *avocat*	228-3949
Jean Perreault, *avocat et médiateur familial accrédité*	228-5529
André Mélançon, *avocat*	228-5529

21, rue Saint-Marc, Louiseville (Québec) J5V 2E4
Télécopieur 228-8621
287234

Denturologiste

Examen gratuit
Gilles Lessard
Denturologiste
(819) 228-4151
621 A, Saint-Laurent Ouest, Louiseville (coin boul. Comtois)
295836-EB 1809

Nettoyeur

NETTOYAGE MARC DALCOURT INC.
Estimation gratuite
485025 - EB 3110
Lave-auto à la main • Cirage
Nettoyage - tapis - mobiliers
30 Petite-Rivière, Louiseville
(819) 228-9901

Chiropraticienne



Pour une meilleure santé!
Téléphonez
Pour urgence ou rendez-vous:
(819) 228-3005
Résidence: (819) 296-2210
296057-EB 02-05
Dre Guylaine Lessard, D.C.
CHIROPRATICIENNE
255, avenue Saint-Laurent, Louiseville

Informatique

INFORMATIQUE

Alain Béland
Un gars de chez nous
B & B SENC
Là où le service est réinventé
Depuis 2001
MEILLEURS PRIX GARANTIS
504850 - EB 0210
- Vente d'ordinateurs, neufs et usagés
- Meubles, cartouches accessoires
- Connection internet • Service de réseau

LOUISEVILLE
71, Grande-Carrière (819)228-2229

Physiothérapie

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE
Ebacher • Gadoury
976199 EB 0910
Maryse Gadoury, René Ébacher, b.s.c. pht
PHYSIOTHÉRAPEUTES
Ordre professionnel des physiothérapeutes du Québec
- Physiothérapie
- Rééducation posturale globale
- Ostéopathie
- Massothérapie

743, rue Notre-Dame, Berthierville
Tél.: (450) 836-2280 • Fax: (450) 836-7052

Couvreurs

COUVREUR MARIO & MICHEL inc.
ESTIMATION GRATUITE
R.B.Q. 8006-8505-02
Mario Bellemare, prop.
19 ans d'expérience
MEMBRE APCHQ
☑ ASPHALTE & GRAVIER
☑ MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
☑ BARDEAUX D'ASPHALTE
☑ RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Saint-Édouard (819) 228-2052
287255 EB 2003

Déneigement

Déneigement S.A.
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
Tracteurs équipées de gratte extensible et souffleur
Mode de paiement flexible
Service et prix très compétitifs
N.B.: prix spécial pour première saison
Info: Sylvain ou Andrée
Bur.: 228-8555 Cell.: 696-4161
879474 - EB 2108

Automobiles

980625 - EB 1610
Jean AUTOMOBILES **Tessier** LTEE
Tél.: (450) 836-4531
191, Montcalm, Berthierville
••• FINANCEMENT SUR PLACE •••
••• ÉCHANGE •••
Service après vente sur place assuré par des techniciens qualifiés et un équipement sophistiqué.

MAZDA PROTEGÉ5 2002, jaune, auto., toute équipée, clim., bal. de garantie.
MALIBU 2002, V6, toute équipée, 38 000 km, bourgogne.
PONTIAC TRANS SPORT 1998, 178 000 km, grise.
FOCUS LX 2002, 38 000km, autom, balance de garantie, beige.
CHEVROLET S-10 LS 2002 4 portes, V6, 4X4, aut. , tout équipé, 44 000 km.
FORD FOCUS SW 2002 SE, 56 000 km, tout équipée, bal. garantie.
FORD TAURUS SE 2002, 52 000 km, tout équipée.
NISSAN SENTRA GXE 2002, tout équipée, 40 000 km, bal. de garantie.
CHRYSLER SEBRING LX 2002, V6, balance de gar. Tout équipée, 52 000 km, argent.
HYUNDAI ACCENT GL 2002, 4 portes, bien équipée, bal. de garantie.
CHEVROLET IMPALA 2003, tout équipée, bal. de garantie, 34 000 km.
MAZDA PROTEGÉ LX 2001, aut., clim., 56 000 km, bal. de garantie.
FORD FOCUS 2003, aut., 13 000 km, bal. de garantie.
GRAND CHEROKEE LAREDO 2002, 6 cyl., tout équipé, bal. de gar. 59 000 km.
FORD WINDSTAR 2001, bas kilométrage, tout équipée.
DODGE CARAVAN 2001, tout équipée, balance de garantie, argent.
FOCUS SE 2002, 30 000 km, automatique, A/C, tout équipé, argent.
SATURN SLI 2002, 4 p., aut., bal. de gar, 47 000 km
DODGE DAKOTA SPORT 2002, 4X4, King Cab, V8, tout équipé, bal. de gar., 56 000 km
FORD F-150 2002 King Cab, 2 roues, 5.4 L, 7700 lb, 52 000 km, garantie
FORD FOCUS SE SPORT 2002, 4 p., tout équipé, 35 000 km. Bal de garantie.
2 SUNFIRE 2002, 4 p., air climatisé, 43 et 53 000 km. Bal de garantie.
SUNFIRE 2002, automatique, 38 000km bal. de garantie
CAVALIER 1992, automatique, A/C, 126 500km, 4 portes, 4 cyl.

BESOIN DE MÉTAL?

NOUVEAUX SERVICES: PLIAGE DE MÉTAL
Dépositaire des produits de soudure «Praxair»
Atelier de soudure

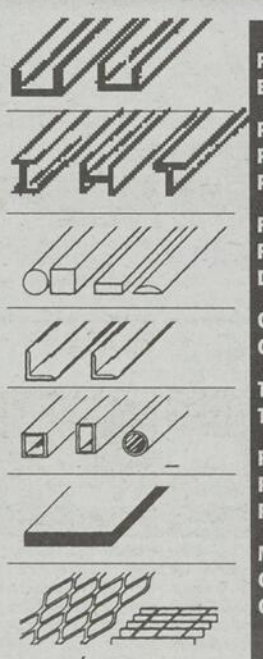


Aussi comme par le passé
RAMPES D'ALUMINIUM
- Escaliers • Balcons et marche en fibre de verre
- Persiennes • Grilles de sécurité

Toujours à prix compétitif


Michel Lessard

MICHEL LESSARD FER ORNEMENTAL INC.
921, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-8698
Licence RBQ 8006-2680-20



PROFILÉS EN "U"
POUTRES EN "I"
POUTRES EN "H"
POUTRES EN "T"
FER: ROND & CARRÉ
FER PLAT
DEMI OVAL
CORNIÈRES
CORNIÈRES DE STRUCTURE
TUBES
TUYAUX
FEUILLES
PLAQUES
PLAQUES DE SÉCURITÉ
MÉTAUX DÉPLOYÉS
GRILLES DE SÉCURITÉ
GRILLES SOUDÉES
295904 - EB 02-05

AUSSI: MATÉRIEL EN ALUMINIUM

Offres d'emploi

984261 EB 1610

COMMIS DE DÉPANNEUR

Jour et soir
Sur semaine et fin de semaine
Temps plein - Temps partiel
Expérience serait un atout.
Pour rendez-vous demander
Sylvie ou Sylvain au tél.: 228-5620

Vous ne savez plus où donner de la tête ?

Votre cv passe inaperçu?
On ne reconnaît pas vos compétences?
Vous vous sentez éparpillé?



Au **Club de recherche d'emploi**
On sait par quel bout commencer!

- Soutien à la recherche d'emploi
- Rédaction de C.V.
- Préparation de l'entrevue

Services gratuits pour adultes **sans-emploi**
(450) 752-2303

849548 02-10-05

OFFRE D'EMPLOI

Mondor

915, Grande-Côte Ouest, Lanoraie
Dû à l'expansion de la compagnie
POSTE DISPONIBLE :

CHAUFFEURS DE PRODUITS PÉTROLIERS

Temps plein
Soir et week-end (en rotation)
Expérience nécessaire, minimum 2 ans

Pour informations, contactez
Jean Roof : (450) 887-2327 poste 406
Sans frais : 1-800-363-8623
Courriel : jroof@mondor.ca
Téléc.: (450) 887-7578

978559 - EB 0910

OFFRE D'EMPLOI

GIANNONE

MÉCANICIENS INDUSTRIELS, ÉLECTROMÉCANICIEN
(QUARTS DE SOIR, NUIT ET FIN DE SEMAINE)

Fonctions : Faire l'entretien de l'équipement de production de l'usine et s'assurer de son bon fonctionnement.

Qualifications requises : Les candidats recherchés devront posséder un D.E.P. en mécanique industrielle, électromécanique ou l'équivalent. Les aptitudes en soudure, pneumatique et hydraulique seront un atout.

L'entreprise offrira un salaire concurrentiel selon l'expérience.

Toute candidature doit être adressée à :

Volaille Giannone Inc.
Att. : ressources humaines
2320, rue Principale
St- Cuthbert (Québec) J0K 2C0
Télécopieur : (450) 836-1508
Email : resh@giannonepoultry.com

Seul les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

987315 - EB 1610

OFFRES D'EMPLOI

PLASTREC

Nous sommes à la recherche de **trieurs(ses)** pour travailler sur une chaîne de production dans le domaine du plastique.

Exigences :

- Bonne forme physique
- Savoir lire et écrire
- Être capable de distinguer les couleurs

Conditions :

- 40 heures / semaine
- Soir / nuit
- Du lundi au vendredi

Envoyer son curriculum vitae ou se présenter chez:

PLASTREC INC.
1461, rue Lépine, Joliette
(Québec) J6E 4B7
Tél.: (450) 760-2333
Téléc.: (450) 760-2444

Les candidats(es) doivent nous faire parvenir leurs coordonnées le plus tôt possible.
Aucune information ne sera donnée par téléphone.

986971-AW 16-10

CASAUBON

LES PRODUITS DE BÉTON CASAUBON INC.
RÉPARTITEUR(E)

Les Produits de béton Casaubon, une entreprise manufacturière oeuvrant dans le domaine des produits de béton préfabriqués, est présentement à la recherche d'un(e) **RÉPARTITEUR(E) D'EXPÉRIENCE,** pour l'usine de Ste-Elisabeth.

Principales tâches:

- Planifier l'horaire des camionneurs ainsi que les besoins en sous-traitance
- Communiquer avec les responsables de chantier
- Préparer les bons de livraison informatiques
- Superviser les camionneurs et les employés de la cour

Principales exigences:

- Expérience en tant que répartiteur
- Connaissance du génie municipal et de ses composantes (souhaitable)
- Connaissance de la loi 430 qui régit le transport (souhaitable)
- Connaissance de base en informatique
- Attitude proactive, dynamisme, sens de l'organisation
- Excellente capacité d'adaptation
- Grande disponibilité, esprit d'équipe
- Sens des responsabilités

Poste régulier du lundi au vendredi.
Salaire à discuter.
Équipe et environnement de travail stimulant.

Veuillez faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (450) 753-9368 ou par courriel au sylvie@brunet.cc à l'attention de madame Sylvie Rabouin au plus tard vendredi, le 21 octobre à 16 heures.

987722 - EB1610

Vous voulez placer un offre d'emploi ?

819.228.5532
ou
1-877-228-5532

M. Champoux • C. Gagnon • R. Plante
PHARMACIENS

Affiliés à: **Familiprix**

Cosméticienne en chef

Sommaire des responsabilités

- Sert la clientèle avec courtoisie, tout en lui offrant des conseils au niveau des cosmétiques et des produits disponibles
- Valide la qualité de montage de la vente en cours
- Assure le respect des méthodes de gestion des stocks
- Dresse l'inventaire du département et s'assure de maintenir un inventaire proportionnel aux ventes du département
- Gère le résultat des rencontres avec les représentants (achat, retour, crédit, problème, erreur)
- Assure l'atteinte des marges de profit
- Gère le budget d'achats cosmétiques

Exigences

- Expérience d'au moins 2 ans dans un poste similaire
- Maturité
- Excellente connaissance des cosmétiques
- Capacités de leader
- Aptitudes démontrées en vente
- Habituée avec chiffres de ventes et achats
- Créativité

SVP, contacter un des propriétaires **450-835-4774**

978629 - EB 0910

«Transcontinental c'est mon Choix !»

L'un des dix plus importants imprimeurs commerciaux en Amérique du Nord, Transcontinental inc., est le premier au Canada dans l'impression de circulaires, de livres et de journaux, et un fort second dans l'impression de magazines, de catalogues et d'annuaires. Plus précisément, **Transcontinental Gagné** se spécialise dans l'impression et la reliure de livres de littérature générale et scolaire. Cette division, située à Louiseville, compte plus de 250 personnes. Nous sommes à la recherche de

CONDUCTEURS DE CHARIOTS-ÉLÉVATEURS

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

- Fournir en matériel, les différents départements selon la demande, et dans le respect des procédures sécuritaires de travail; réceptionner, vérifier et entreposer le matériel reçu.

QUALIFICATIONS PERTINENTES

- Secondaire V obligatoire ou l'équivalent, ou minimum secondaire III avec un certain nombre d'années d'expérience requise sur le marché du travail;
- 2 ans d'expérience dans la conduite de chariots-élévateurs; connaissances minimales en informatique.

Si ce défi vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 16 septembre 2005 à l'attention de la

Technicienne ressources humaines
Transcontinental Gagné
80, avenue Saint-Martin
Louiseville (Québec) J5V 1B4
Télécopieur: 819-228-8390
Courriel : rh-gagne@transcontinental.ca

Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi. Le genre masculin est employé afin d'alléger le texte.

Transcontinental

989404 - EB 1610

Offres d'emploi

On demande

- **Cuisinier(e)**
- **Aide-cuisinier(e)**
- **Plongeur**

Avec expérience

Restaurant MARCO

Vous présenter avec votre c.v. après 14 h et demandez Marco

161, boul. St-Laurent Est, Louiseville

956159 - EB 2509

Maisons Usinées Brouillette inc.

EST À LA RECHERCHE

CONTREMAÎTRE DE PRODUCTION

- Expérience requise dans la construction
- Minimum 5 ans d'expérience
- Poste à temps plein

POSEUR D'ALUMINIUM
OUVRIER DE PRODUCTION
OUVRIER DE FINITION

- 3 ans d'expérience
- Salaire selon expérience

Veuillez nous faire parvenir votre CV au

200, des Industries
LAVALTRIE (Québec) J5T 3R2 ou
a/s Manon Ayotte
Télécopieur : (450) 586-4210

955083 - EB2509

Louiseville

Cosmik pizza

NOUS EMBAUCHONS

1 gérante
(Temps plein)

1 assistante-gérante
(Temps plein)

2 hôtesses au comptoir
(Temps plein)

Se présenter au 348, av. St-Laurent, Louiseville ou envoyez votre C.V. au :

Service des ressources humaines
3500, chemin Quatre-Bourgeois
Bureau 260
Sainte-Foy (Québec) G1W 2L2
Par courriel : gestionbegin@qc.aira.com
ou par fax: (418) 657-7453

984831 - EB 1610

On demande à BERTHIERVILLE

St-Hubert

AIDE-CUISINIER(ÈRE)
PLONGEUR

À temps plein

Présentez-vous
avec votre CV au
1091, av. Gilles-Villeneuve
Berthierville

985343 - EX 1610

Avis publics

Municipalité de Lanoraie

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ par la soussignée, Brigitte Beauparlant,

Secrétaire-trésorière adj. et directrice générale adj., de la susdite municipalité,

QUE le conseil de cette municipalité, à la session régulière tenue lundi, le 15 août 2005, a adopté le règlement #1028-2005 « Règlement modifiant le règlement de zonage #269-90 – garages privés, abris d'auto et remises ».

➢ Ce règlement a pour objet de modifier la norme de hauteur pour les garages isolés et les remises.

Toute personne intéressée par ledit règlement peut le consulter au bureau de la Municipalité, situé au 57, rue Laroche, Lanoraie, aux heures régulières de bureau.

Ce règlement a reçu l'approbation de la MRC de D'Autray, par l'émission d'un certificat de conformité en date du 8 septembre 2005.

DONNÉ à Lanoraie ce douzième jour du mois d'octobre deux mille cinq.

Brigitte Beauparlant,
Secrétaire-trésorière adjointe
et directrice générale adjointe

987576 EB 1610

Municipalité de Lanoraie

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ par la soussignée, Brigitte Beauparlant,

Secrétaire-trésorière adj. et directrice générale adj., de la susdite municipalité,

QUE le conseil de cette municipalité, à la session régulière tenue lundi, le 6 septembre 2005, a adopté les règlements suivants ayant pour objets :

#1029-2005 « Règlement modifiant le règlement de zonage #105-92 – usages permis en zone R1 »

➢ Ce règlement a pour objet de modifier les usages permis en zone R1 pour permettre l'usage commercial et de service 2 pour les producteurs agricoles de la zone A2.

#1030-2005 « Règlement modifiant les règlements de zonage #269-90 et #105-92 – normes pour les piscines »

➢ Ce règlement a pour objet de modifier les normes pour les piscines sur tout le territoire.

#1031-2005 « Règlement modifiant le règlement de zonage #105-92 – dispositions applicables aux industries »

➢ Ce règlement a pour objet de modifier les marges de recul avant pour en exiger une seule minimale.

Toute personne intéressée par lesdits règlements peut les consulter au bureau de la Municipalité, situé au 57, rue Laroche, Lanoraie, aux heures régulières de bureau.

Ces règlements ont reçu l'approbation de la MRC de D'Autray, par l'émission de certificats de conformité en date du 8 septembre 2005.

DONNÉ à Lanoraie ce douzième jour du mois d'octobre deux mille cinq.

Brigitte Beauparlant,
Secrétaire-trésorière adjointe
et directrice générale adjointe

987569 EB 1610



Province de Québec
MRC de D'Autray
Ville de Berthierville

AVIS PUBLIC

Avis public est donné que le règlement suivant a reçu toutes les approbations requises:

■ **Règlement 748-110**

Adoption par le conseil municipal du Règlement 748-110 relatif à l'agrandissement de la zone 4-R-07 à même la zone 4-R-10, à la modification des usages permis dans les zones 4-R-07 et 3-R-30 et à la modification de la superficie d'occupation des professions régies par le Code des professions et de leurs enseignes dans les zones résidentielles autorisant ces usages, le 06 septembre 2005.

Certificat de conformité de la MRC de D'Autray émis le 08 septembre 2005.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Berthierville, ce 11 octobre 2005.

Jean Tremblay,
directeur général et greffier

984331 EB 1610

Province de Québec
MRC de Maskinongé
Municipalité de
Saint-Léon-le-Grand

AVIS PUBLIC

Vous est par la présente donné par la soussignée Gabrielle Lessard, secrétaire-trésorière et directrice générale de la municipalité de Saint-Léon-Le-Grand.

À l'effet que le conseil municipal de la Municipalité de Saint-Léon-Le-Grand, à une session ordinaire tenue le 1er août 2005, a adopté le règlement 147-2005 «Règlement constituant la première modification au règlement de zonage no 133-2004 concernant les droits acquis des installations d'élevage existantes».

La Municipalité régionale de comté de Maskinongé a délivré un certificat de conformité à l'égard dudit règlement le 26 septembre 2005, lequel règlement entre en vigueur le 26 septembre 2005.

Toutes personnes intéressées peuvent prendre connaissance dudit règlement en s'adressant au bureau municipal situé au 49 rue de la Fabrique à Saint-Léon-Le-Grand aux heures d'ouverture du bureau.

Donné à Saint-Léon-Le-Grand ce mercredi 12 octobre 2005.

Gabrielle Lessard
Directrice générale et
secrétaire-trésorière

987223 EB 1610

Province de Québec
MRC de D'Autray
Ville de Berthierville

IMPORTANT – ÉLECTIONS MUNICIPALES

➜ VOUS VOULEZ VOTER?

Vous n'êtes pas sans savoir que des élections se tiendront, s'il y a lieu, le 6 novembre 2005 dans votre municipalité. Si vous désirez exercer votre droit de vote, vous avez la responsabilité de vérifier si votre nom est inscrit, **et bien inscrit**, sur la liste électorale.

À la suite de l'entrée en vigueur de la liste électorale permanente, le Québec a désormais une liste qui sert à l'occasion de la tenue d'élections provinciales, municipales et scolaires. Il faut noter que les recenseurs ne visitent plus les résidences pour inscrire les électeurs sur la liste électorale.

C'est pourquoi, si votre nom n'apparaît pas ou n'est pas bien inscrit sur la liste électorale municipale, vous devez, au cours de la période de révision, prendre les dispositions pour le faire ajouter ou corriger, à la condition bien sûr d'avoir la qualité d'électeur.

Nous tenons à vous préciser que les employés municipaux affectés aux élections municipales n'ont pas le droit de modifier la liste électorale fournie par le Directeur Général des Élections du Québec. La loi prévoit un processus de révision de la liste électorale et nous sommes obligés de s'y soumettre.

Le Gouvernement du Québec désire que la liste électorale permanente soit bien confectionnée, et si vous n'apparaissez pas sur la liste électorale à des fins d'élections municipales, c'est parce qu'il y a probablement des mauvaises informations qui ont été fournies aux organismes gouvernementaux auprès desquels le Directeur Général des Élections du Québec puise ses données. La révision permet de rectifier les erreurs et omissions à la liste électorale, qui est également utilisée lors des élections provinciales. Les organismes gouvernementaux qui fournissent des informations au Directeur Général des Élections sont: La Régie d'Assurance Maladie du Québec, la Société d'Assurance Automobile du Québec, le registre de l'État civil et le Ministère du Revenu.

➜ LA QUALITÉ D'ÉLECTEUR

Pour avoir la qualité d'électeur aux fins des élections municipales, une personne doit, notamment, au 1er septembre 2005:

- avoir 18 ans (le 6 novembre 2005);
- être de citoyenneté canadienne;
- être domiciliée dans la municipalité depuis le 1er septembre 2005;
- être domiciliée au Québec depuis au moins 6 mois;

S'ajoute à la liste électorale le nom des électeurs non domiciliés dans la municipalité qui, depuis le 1er septembre 2004, sont propriétaires d'un immeuble ou occupants d'un lieu d'affaires et qui doivent en faire une demande écrite au président d'élection.

Les personnes copropriétaires d'un immeuble ou cooccupants d'un lieu d'affaires doivent désigner entre elles, au moyen d'une procuration, une seule personne qui peut être inscrite sur la liste électorale.

Il faut toutefois noter qu'une personne morale, par exemple une compagnie ou un syndicat, ne peut être inscrite sur la liste électorale.

➜ LA RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

Vous constatez que votre nom n'est pas inscrit sur la liste électorale, qu'il comporte une erreur, qu'il apparaît sous une adresse erronée ou encore, à ce qu'il vous semble, qu'un voisin est inscrit sans y avoir droit: voilà autant de situations qui pourront donner lieu à une demande d'inscription, de correction ou de radiation devant une commission de révision de la liste électorale.

Vous devriez avoir reçu récemment un avis d'inscription ou d'absence d'inscription à votre adresse. Si vous avez noté que des inscriptions étaient absentes ou que des inscriptions devraient être radiées car ces personnes n'habitent plus à cette adresse, vous devrez alors vous présenter à la commission de révision afin de demander les corrections nécessaires.

➜ QUOI FAIRE?

Rien de plus simple. Vous n'avez qu'à vous présenter devant la commission de révision située à l'hôtel de ville de Berthierville, 588 rue De Montcalm aux dates et heures suivantes:

Lundi le 17 octobre de:	10h00 à 13h00
Jeudi le 20 octobre de:	14h30 à 17h30
Lundi le 24 octobre de:	19h00 à 22h00

Pour vous inscrire sur la liste électorale, on vous demandera de présenter deux documents: l'un devra comporter votre nom et votre date de naissance (exemples: carte d'assurance-maladie, certificat de naissance, passeport, certificat de citoyenneté, etc.) et l'autre, votre nom et adresse de votre domicile (exemples : permis de conduire, bail, compte, bulletin scolaire, etc.). De plus, vous devrez fournir l'adresse du domicile précédent.

➜ VOUS VOULEZ VOTER LE 6 NOVEMBRE PROCHAIN?

Assurez-vous avant toute chose que votre nom est inscrit, et bien inscrit, sur la liste électorale de votre municipalité et de plus, la loi exige maintenant, lorsque vous vous présentez pour voter, la présentation d'une pièce d'identité.

Pour plus d'information, communiquez au bureau municipal au 450-836-7035.

Jean Tremblay,
Président d'élection

984353 EB 1610

370 Matériaux de construction

TOUS genres de matériaux de construction: bois de construction, bois de toutes sortes, pré-fini, revêtements (vinyle), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, portes d'acier, portes de garage différentes dimensions, porte-patio, plancher flottant, fenêtres de toutes dimensions, dormants de chemin de fer, barils plastique très propres, tuyaux pour ponceaux, poteaux 25pi. long traités etc.. (819)221-5437

397 On demande

ACHETERAIS publicités antérieures à 1970: enseignes, catalogues, manuels, "cannes de tôle", dépliants, cabarets, calendriers, etc. (819)296-2342

403 Garderies

GARDERIE privée, enfant 1 à 5 ans. Bricolages, jeux d'apprentissage, jeux extérieurs gonflables. Menus équilibrés. Reçus d'impôts. (819)228-9244 Chantal.

403 Garderies

LANORAIE: garderie "Petits Pas" ouverture début décembre, milieu familial, en attente d'accréditation, de 6h00 à 18h00, temps plein et partiel, Geneviève, (450)586-6071, (450)887-2571

404 Services domestiques offerts

OFFRE services pour entretien ménager dans commerces, bureaux, résidences privées, pour travail temps partiel. Contactez Ginette (819)228-8181

406 Soins à domicile offerts

PRÉPOSÉE aux bénéficiaires, (18 ans d'expérience en C.H.S.L.D.) avec bonne référence offre soins d'hygiène à domicile, de jour, personnes âgées en perte d'autonomie avancée ou non. Région Joliette/ Lavaltrie. Julie: (450)586-1653

422 Co-voiturage

RECHERCHE co-voiturage St-Ursule/ Trois-Rivières ou Louiseville/ Trois-Rivières, du lundi au vendredi, 8h30 à 4h30, pour étudiante du CEGEP, (819)228-0688

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des réponses précises! L'Ère du Verseau. Des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent et encore plus! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79$/ min. seulement. 18 ans et plus!
Nouveau en espagnol! Osiris el tarot egipcio! Recevez les sages conseils de prêtres égyptiens, laissez-vous guider en amour, santé et argent. Et oui, en composant le 1-900-451-4878 et en étant facturé pour un appel complet, vous aurez droit à 5 minutes gratuites! 18 ans et plus!

TÉLÉ Voyance. Tel que vu sur les ondes de TQS & TVA. Spécial Visa/ Mastercard, seulement 2,99$/ min. au 1-866-869-2623 Pour des réponses rapides et précises 4,99$/min. (+taxes) au 1-900-561-3000 www.tvvoyance.com

ABIGAELLE médium, ne restez plus seul(e) dans le doute. 1-900-930-0055 (2.90$/min)

424 Astrologie/occultisme

40 ans d'expérience: Justine, Claudette et Francine Nous sommes clairvoyantes, tarotlogues et numérologues depuis le début des années 60. Nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toute concurrence. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourrait changer votre vie. 3.79$/min 7 jours 24H (temps gratuit) 1-900-451-5276

A A A Jo-Soleil voyante 15 ans expérience. Composez 1-900-451-8883 24/ 24- 7jrs/ 7 -18 ans+ à 3,99$ min. Possibilité de minute gratuite et de bloc de temps à 1,99$ la minute. Info. quelle voyante est en ligne. (514)724-6904. Vous trouverez des réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes. Amour- santé- travail- argent etc... Site Internet: www.josoleil.com Nous engageons. Consultation privée ou info. (514)869-8435

ALISSA, medium, 12 ans d'expérience. Prédictions claires, flashs, dates. Tél: 1-900-930-4455 (2.90$/ min)

424 Astrologie/occultisme

ANGÈLE, ne pose aucune question. Prenez en main votre destin. 1-900-930-0066 (2.90$/min)

ESMERALDA, médium intuitive, 92% de réussite. Étoile d'or 2004. Tél: 1-900-930-6677 (2,90$/ min)

La Clinique d'Ésotérisme avec Louise Haley (Mme Minou) Tel que vu à la télé. 1-900-561-1212, à 4,89$/ minutes. Pour paiement par Visa /Mastercard, composez le (514)768-2000 ou le 1-800-799-6395 à 2,59$/ minutes (+ taxes). Visitez le site de la clinique pour la description de l'ensemble des voyants membres au www.predictions2000.com. Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767 à 2,85$/ minutes (+taxes).

442 Construction/rénovation

*** Rénovations, travaux en tous genres, 25 ans d'expérience, estimation gratuite. APCHQ RBQ: 8317-2981-44 Marc (450)835-1888**

442 Construction/rénovation

TIREUR de joints et peintre, 25 ans d'expérience, garantie, très bas prix. (819)268-4132

482 Services divers

ABATTAGE D'ARBRES Professionnel, au câble ou par section. Élagage. Assurances. **(819)228-5101**

BOUCHERIE MARTIAL LEMAY. Préparation de viandes pour congélateur. Vente au détail ou en gros. Travail soigné. Préparation de viandes sauvages (orignal, chevreuil, caribou). **1211 Trudel, Saint-Barnabé. (819)264-2098 (819)535-1446. Marché public Shawinigan: (819)537-7404**

MÉCANIQUE Auto, votre mécanicien privé. Roger: (514)606-9637, (450)586-9669 (soir et week-end)

TÉLÉPHONE débranché. Reconnectez votre ligne téléphonique avec TEMBO. Boîte vocale gratuite pour 2 mois! Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains 4.5¢/minute. 1-877-468-3626

TÉLÉPHONE débranché. Reconnectez votre ligne téléphonique avec TEMBO. Boîte vocale gratuite pour 2 mois! Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains 4.5¢/minute. 1-877-468-3626

510 Agence de rencontres avec permis

* * NOUVEAU * * *Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020 Seulement 1,99$/ min. Entendre annonce gratuite 1-800-711-2525 24/ 24 Visa, Mastercard, Amex

A A A. 100% Gai. La ligne "gaie" la plus libre du Québec. gratuit chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez (418)688-4488, composez le code 345

A A A. Rencontrez des célibataires sexy. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez (418)948-0303, entrez le code 346

LE Réseau Rencontre qui Fesse! Tel que vu à la télé. Mesdames gratuit! Messieurs, bloc de temps pour 25$ au 1-900-643-1111. Devenez membre gratuitement en composant (514)761-5252.
Pour des rencontres avec votre téléphone mobile envoyer RRF dans un nouveau message texte au numéro 66 000 Par Internet, inscription gratuite, concours photo et bien plus au www.lereseaurencontre.com Pour les 40 ans et+ faites le (514)-766-6667 Tendre Passion le réseau rencontre des gens sérieux bloc de temps pour 15$ au 1-900-630-5252. Pour du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2,45$/min. pour 10 minutes. Pour un achat par carte de crédit faites le 1-800-561-3999

424 Astrologie/occultisme

À la recherche de lâme soeur en milieu rural? Visitez www.Agrirencontre.com

523 Massothérapie

MASSAGE suédois, reçus d'assurances acceptés, (819)228-9795

530 Escorte/occasionnelle

! ! (450)803-9812 À Joliette: Jolie rousse, spécial 2 heures. 24 heures.

AGENCE Jessy, demoiselles disponibles, 24h, te reçoit en privé ou se déplace. Appelle-moi (450)836-3197 ou (514)836-8021 cellulaire

555 Argent à prêter

$$$ Aide Financière $$$
3 façons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension ex-employeur). Transaction rapide et sérieuse! Les Consultants en redressement d'actifs. (514)983-2608

605 Emplois divers

Personne honnête pour travailler dans un garage. Informations: (450)836-6589

$$$ CHOCOLAT $$$
Vends différents produits dans ton secteur et fais-toi beaucoup $ $ $ pour acheter ce dont tu rêves. Gérant d'équipe demandé. Possibilité de levées de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395

Transgab Inc. cherche un chauffeur QC-US
Minimum 3 ans d'expérience, anglais fonctionnel.
SVP envoyer CV au (450) 835-0283
Tél.: (450) 835-2120
973095 - EB 0910

RECHERCHE préposée aux bénéficiaires pour s'occuper d'une personne quadraplégique en chaise roulante, assez autonome, en Floride de novembre à avril. Personne sérieuse seulement avec ou sans expérience. Très bien rémunéré. (514)640-1138

FIGURATION FILMS
Recrutons personnes de tous âges pour productions canadiennes et américaines. Se présenter mercredi 19 oct. entre 13h et 18h
École de conduite St-Amour (s-sol) 261, boul. L'Ange-Gardien L'Assomption (face au collège)
983208-aw1610

SUPER CLUB VIDÉOTRON de Louiseville recherche des commis service à la clientèle, salaire minimum pour débuter. Temps plein et partiel, horaire flexible, possibilité d'avancement et autres avantages. Être familier avec les ordinateurs et avoir une expérience du service client est requis. Envoyez votre C.V. au 84 boul. Industriel, local 100, Repentigny, J6A 4X6 afin d'obtenir une entrevue.

705 Cours

ANGLAIS PARLÉ EN 16 SEMAINES. Cours privés, en groupe, ou autodidacte. Info: Robert (450)836-3680

COURS d'opérateur, pelle, pépine, loader, bull, horaires flexibles, prix compétitif, donnons aussi classe 1 à 8 (auto, moto, camion, autobus) et matières dangereuses. Agréée par Emploi Québec. Cours reconnus par S.A.A.Q., L'AQTR et la Ligue de Sécurité. Contactez École Robitaille, (450)752-5275

510 Agence de rencontres avec permis

BARMAN/ Barmaid. Bar, hôtel, restaurant. Cours. Info.: France (450)760-1025

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Apprenez comment écrire et publier vos travaux, avec l'aide d'un écrivain professionnel. Brochure gratuite! 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com /francais

845 Prières/remerciements

PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE

La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, Mère Immaculée, assistez-moi.
Étoile de la mer, aidez-moi à me montrer que vous êtes ma mère. Sainte-Marie, Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur de me secourir dans ma demande (faire la demande). Je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, connue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous. Bonne Sainte-Vierge (3 fois).
Récitez cette prière 3 jours de suite et faites-la publier, vous serez exaucés.
982151 - EB1610 H.G.

MERCI mon Dieu. Dites 9 "Je vous salue, Marie" par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article, le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. D.V.

915 Véhicules de loisir

LAGACÉ SPORT
Achat-Vente-Échange de VTT, 3 et 4 roues, 2x4 et 4x4, bonne et mauvaise condition. Aussi gros inventaire de pneus neufs, roues, mags et pièces de VTT. Aussi disponibles pièces de moto, motoneige, motocross. Pièces de haute performance et V.P. racing fuel.
Spécial sur pneus : 10 à 25% d'escompte + pose gratuite. Vaste choix, plus de 200 en inventaire.
Faisons **antirouille** automobile.
(819)268-4223
4452, route 348, Saint-Édouard.
Fermé les dimanches et lundis.
GROS SPÉCIAUX
PNEUS ET MAGS À PRIX D'ENTREPÔT
646206 - EB 0603

705 Cours

VTT Yamaha Banshee 2002, et "pipe tune FMF", "bumper DG" , 2 sets de rims arrière 8" et 9", très bonne condition (450)885-3009

$$$$$$$$$$$$$$$$
Achat de VTT, de toutes marques 2x4, 4x4 et sport, payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). François: (819)752-2224, Daniel: (514)232-2578 (450)581-1166

$$$$$$$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

$ $ $ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. Martin (819)364-2578 paget (819)795-2605 Achat, vente, échange

$ $ $ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. Martin (819)364-2578 paget (819)795-2605 Achat, vente, échange

KAWASAKI 2001, 715 km., treuil, siège passager. 5,500$. (819)424-4291

940 Tracteurs/ machinerie agricole

ACHAT/ VENTE/ ÉCHANGE machines lourdes www.equipejcf.com (819)535-5194

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux, (819)221-2182

TRACTEUR Allis Chalmers 6060, 1983, 5,500 heures, avec pelle à neige, souffleur à neige, pesée ciment, "bucket" à fumier (819)228-5464

URGENT besoin, achetons: pépines, bulldozers, "skiders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. :(819)353-1777

955 Pièces/accessoires

4 pneus/ jantes 185-70R14, 2 pneus 185-75R14 sans jantes. (Chrysler) (819)296-2361 (819)370-7726

985 Autos à vendre

2e Anniversaire de SUPRA Z 2000. Les meilleurs prix GARANTIS sur pièces d'autos neuves et usagées. Essayez notre service Purolator qui garanti la livraison le lendemain à 99.7%. Livraison gratuite partout au Québec, Visa et Master Card. acceptées. Visitez notre site Internet pour les spéciaux anniversaire.
www.supraz2000.com
1-877-999-0080 sans frais

CAMRY XLE, 2002, tout équipée, noire, automatique, 4 portes, 6 cyl. consommation 7,5 litres pour 100km., 44,000 km., vitres teintées, par cailloux, aileron arrière et démarreur, 19.000$ (450)759-4616

OLDSMOBILE Alero GLS 2003, intérieur cuir, toit ouvrant, tout équipée, pneus d'hiver montés sur 4 roues supplémentaires, démarreur inclus, 66,000 km, 12,000$ négociable. Jeannine: (450)752-7420

Avis publics

Province de Québec
MRC de D'Autray
Ville de Berthierville

AVIS PUBLIC

Avis public est donné aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité

1. Lors d'une séance du conseil tenue le 03 octobre 2005, le conseil de la Ville de Berthierville a adopté le règlement 886 intitulé: "Règlement 886 décrétant un emprunt de 385 000 $ pour le paiement des subventions dans le cadre du Programme Logement abordable Québec – Volet privé".

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement 886 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

   (Les personnes habiles à voter voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité: carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport.)

3. Le registre sera accessible de 09h00 à 19h00 le 26 octobre 2005, au bureau de la municipalité, situé au 588, rue De Montcalm, dans la Ville de Berthierville.

4. Le nombre de demandes requis pour que le règlement 886 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 322. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement numéro 886 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19h00 le 26 octobre 2005 au bureau de la municipalité situé au 588, rue De Montcalm dans la Ville de Berthierville.

6. Le règlement peut être consulté au bureau de la municipalité, du lundi au jeudi de 09h00 à 16h30 et le vendredi de 09h00 à 16h00.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité

7. Toute personne qui, le 03 octobre 2005, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes:

   - être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et
   - être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes:

   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
   - dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes:

   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.

10. Personne morale

   - avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 03 octobre 2005 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

Donné à Berthierville, ce 16 octobre 2005.

Jean Tremblay,
directeur général et greffier

987178 EB 1610

ANNONCES CLASSÉES

Appelez au

1.866.666.3246

TARIFS: POUR L'ECHO, **12,30$** POUR 10 MOTS **44¢** DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)
HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE:
LUNDI AU JEUDI DE 8 H 30 À 17H
VENDREDI DE 8H À 16 H 30
• HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 16 H 00

Pour une visibilité accrue annoncez dans plus de 50 journaux :
Offrez-vous des **EXTRA...**
✔ Encadré ✔ Titre centré ✔ Caractères gras
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

Nécrologie

CARLE
M. Bruno



Au CHRTR, pavillon Sainte-Marie , le 6 octobre 2005, est décédé à l'âge de 73 ans et 5 mois, M. Bruno Carle, fils de feu Albertino Carle et de feu Onéda Bergeron, demeurant à Sainte-Angèle-de-Prémont. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis et Fils ltée, 30, rue Saint-Marc à Louiseville. Les funérailles ont eu lieu le lundi 10 octobre, à 14h, en l'église de Sainte-Angèle-de-Prémont. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil son ami: Yvon Plante de Sainte-Angèle-de-Prémont; sa soeur: Jeannine Carle (feu Réal Pichette); son frère: Réjean Carle de Sainte-Angèle-de-Prémont; ses neveux et nièces: Lise, Yvon et Michel Carle, Céline, Alain (prêtre) et Sylvie Pichette; ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.
Direction funéraire St-Louis et Fils ltée de Louiseville.

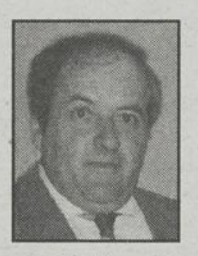
COULOMBE
M. René
1919-2005

Au C.H.R.D.L. de Joliette, le 10 octobre 2005, à l'âge de 86 ans et 6 mois, est décédé M. René Coulombe, époux de Claire Bourgeault, demeurant à Berthierville. La famille accueillera parents et ami(e)s au Centre funéraire Michel Léveillé inc., 770, rue Notre-Dame à Berthierville, samedi - jour des funérailles - à compter de midi. Leas funérailles auront lieu le samedi 15 octobre, à 15h, en l'église de Sainte-Geneviève de Berthier. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Louis (Jeanne-D'Arc Sarrazin), Gérard (Danielle Fafard), Renald (Manon Morrissette), Serge (Suzanne Latour), Denise (Richard Dumontier); ses petits-enfants: Catherine, Elisabeth, Vincent, Simon, Louis-Jean, Janie, Stéphanie, Maxime, Michel, Pier-Alexandre et Charlène; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne-D'Arc Laporte (feu Rémi-Paul Coulombe), Alice Fafard (feu Armand Coulombe), Gisèle Bourgeault (feu Hercule Benoit), Roger Bourgeault (Marguerite Lefrançois), Bernard Bourgeault (Jeannette), Louisette Bourgeault, Lucille Bourgeault, Normand Bourgeault (Pierrette Chartier), Pauline Bourgeault (Jean-Denis Gravel), Claude Bourgeault (Céline), Colinette Bourgeault (Denis Perreault), Ninon Bourgeault (Robert Gélinas), Victoire Bourgeault, Réjeanne Bourgeault (Jean-Yves Coutu), Nicole Bourgeault (Yvon Thibodeau), Robert Bourgeault (Pierrette Mondor); plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel.

DUBOIS MOREL
Mme Aldéa

Au CHRDL de Joliette, le 12 octobre 2005, à l'âge de 87 ans et 8 mois, est décédée Mme Aldéa Morel, épouse de feu Alfred Dubois, demeurant à Saint-Cuthbert. La dépouille mortelle sera exposée le vendredi 14 octobre de 19h à 22h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Cuthbert. La défunte laisse dans le deuil ses 2 fils : Fernand Dubois de Saint-Cuthbert et Réjean Dublois (Clerc de Saint-Viateur) de Rawdon ; sa sœur, ses frères, beaux-frères et belles-sœurs : Mme Berthe-Alice Morel (feu Eugène Richard) de Joliette, M. Philibert Morel (feu Laurianne Turcotte) de Saint-Cuthbert, M. Donat Morel (Jeannine Lambert) de Berthier, Mme Laurette Chaput (feu Édouard Morel) de Saint-Cuthbert, Mme Dorilda Mirandette (feu Rogatien Fafard) de Saint-Cuthbert, M. Roland Dubois (feu Éliane Lambert) de Boucherville, M. Ovila Dubois (Madeleine Sylvestre) de Saint-Cuthbert, Mme Monique Lebeau (feu Jean-Marie Dubois) de Joliette ; ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.
Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

LAMY
M. Gilles



À Yamachiche, le 29 septembre 2005, est décédé à l'âge de 62 ans et 3 mois, M. Gilles Lamy, fils de feu Paul Lamy et de feu Florence Gélinas, demeurant à Yamachiche. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis et Fils ltée, 160, rue de Carufel à Yamachiche. Les funérailles ont eu lieu le samedi 8 octobre, à 11h, en l'église de Yamachiche. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Yamachiche. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Patrick (Karine), Serge (Annie); ses petites-filles: Juliette et Marianne; la mère de ses enfants: Pauline (Rock); ses soeurs: Pauline et Hélène (Jocelyn); son frère: Gaston; ses neveux et nièces: Steve (Chantale), Stéphanie, Marc-André (Stéphanie); son filleul: Éric; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s des familles Lamy et Lampron.
Direction funéraire St-Louis et Fils ltée de Yamachiche.

LATOUR
M. Yves

Au CHRLD de Joliette, le 11 octobre 2005, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Yves Latour, époux de feu Charlyne Cournoyer, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. La famille accueillera parents et ami(e)s, en présence des cendres, au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 45, rue Lafortune à Saint-Ignace-de-Loyola, le samedi 15 octobre à compter de 11h30. Les funérailles auront lieu en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola, le samedi 15 octobre, à 14h15. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Magalie Latour (Martin Guèvremont) de L'Assomption, Michaël Latour (Isabelle Halley) de Saint-Ignace-de-Loyola, Laurence Latour de Saint-Ignace-de-Loyola; sa petite-fille: Laurie; son père: M. Lucien Latour (feu Rose-Hélène Guertin) de Saint-Ignace-de-Loyola; son frère et ses soeurs: Francine Latour, Pierre Latour tous de Saint-Ignace-de-Loyola, Céline Latour (René Sylvestre) de Saint-Barthélemy; son amie: Ginette Dufault et sa fille Mylène de Sorel; ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et ami(e)s. Des dons à la Société canadienne du cancer étaient appréciés.
Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

MARTIN AYOTTE
Mme Ghislaine

À son domicile, le 9 octobre 2005, à l'âge de 62 ans, est décédée Mme Ghislaine Ayotte, épouse de M. Jean-Guy Martin, demeurant à Berthierville. La dépouille mortelle a été exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 530, rue Frontenac, Berthierville où une liturgie de la parole a eu lieu le mercredi 12 octobre. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles: Chantal Martin (Dany Savard) de Berthier, Mireille Martin (Benoit Chrétien) de Berthier, Mélanie Martin (Yan Gaboury) de Berthier; 4 petits-enfants: Jonathan, Thamara, Claudia et Mégan; sa soeur, son frère, sa belle-soeur et son beau-frère: Mme Nicole Ayotte, M. Léopold Ayotte, Mme Francine Martin, M. Robert Martin tous de Montréal; ainsi que son neveu et autres parents et ami(e)s.
Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

PARÉ
M. Lucien

Au CHRDL de Joliette, le 10 octobre 2005, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Lucien Paré, époux de Mme Thérèse Blais, demeurant à Saint-Cuthbert. La dépouille mortelle sera exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 100, rue Fafard, Saint-Cuthbert, le jeudi 13 octobre de 14h à 17h et de 19h à 22h et vendredi, jour des funérailles, à compter de midi. Les funérailles auront lieu le vendredi 14 octobre, à 15h30, en l'église de Saint-Edmond. L'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Edmond. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Ghislaine (Jean-Claude De Courcy) de Repentigny, Jean-Claude (Diane Meloche) de Charlemagne, Michel (Sylvie Plante) de Le Gardeur, Richard (Lyette Martineau) de Saint-Hubert, Luc (Marie Jolicoeur) de Saint-Janvier; 13 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils; ses soeurs: Mme Denise Paré (Olivier Lachance) de Montréal, Mme Yvette Paré (Gérard Hachey) de Montréal; ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.
Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

POUDRIER COUTU
Mme Fleur-Ange
1933-2005

À l'Institut de Cardiologie de Montréal, le 10 octobre 2005, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Fleur-Ange Coutu, épouse de M. Cyrille Poudrier, demeurant à Saint-Damien. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la chapelle du crématorium Michel Léveillé, 350, boul. de l'industrie à Ville Saint-Gabriel, le mercredi 12 octobre où une liturgie de la parole s'est tenue à 15h30. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Danielle Poudrier (Fernand Bujold), Suzanne Poudrier (Guy Chamberland), Ginette Poudrier (Denis Durand), Luc Poudrier; ses petits-enfants: Michel Bujold, Sérina Poudrier (Éric Dufour), Gina Poudrier (Martin Goyette), Sophie Bujold, Gabriel Poudrier, Jessica Poudrier et Rock's-Anne Jomph; ses arrière-petits-enfants: Marc-André, Rébecca, Andrée-Anne et Renaude; ses frères et soeurs: Florian Coutu (Fleurette Laporte), Rose-Hélène Coutu (Lionel Ducharme), Jeanne-Berthe Coutu (feu Azélus Beauséjour), Gaétan Coutu (Claudette Cayer), feu Ange-Aimé Coutu (Jean-Paul Jalbert), Marielle Coutu (René Laporte); plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Direction funéraire Michel Léveillé inc. de Ville Saint-Gabriel.

ROCHETTE
M. Jacques
1923-2005

C'est avec regret que nous vous annonçons le décès de M. Jacques Rochette, survenu le 11 octobre dernier. Il laisse dans le deuil ses trois enfants : Louise, Alfred (Fred) et Patricia ; ses petits-enfants : Philippe et Geneviève Rochette (Suzanne Havard), Jean-François et Louise-Hélène Beaudet (André Beaudet), Francis Prévost (Alain Prévost) ; neveux et nièces ainsi que des amis chers. Il a fait la paix avec lui-même et demandé pardon pour ses erreurs. Nous tenons à remercier le personnel du Centre hospitalier de l'Hôtel-Dieu de Montréal pour leurs bons soins. Nous voulons souligner le dévouement du personnel de l'Hôpital des vétérans de Sainte-Anne de Bellevue car Jacques y a passé de très beaux derniers mois de vie teintés de respect, de gaieté et d'empathie. Si vous désirez lui rendre un dernier hommage, la famille vous recevra le samedi 15 octobre, entre 11h et 13h, au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 530, rue Frontenac, Berthierville Les funérailles auront lieu à 13h, en l'église Sainte-Geneviève de Berthier. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Un don à la Fondation du CHUM serait apprécié (Fondation du CHUM, 1034, rue St-Denis, Montréal H2X 3J2. S.v.p. mentionner « en mémoire de Jacques Rochette ».
Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.



Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées.

Écho d'Autray et de Maskinongé

Sincères remerciements

« La fleur la plus belle perd un jour sa beauté mais l'amour d'une mère dure toute l'éternité. »

Merci à tous les parents et ami(e)s pour leurs témoignages de sympathie lors du décès de notre maman,

Mme Cécile Massé Bélanger
(survenu le 14 août 2005),



soit par vos visites, dons, fleurs, offrande de messes, votre assistance aux funérailles et autres marques de sympathie. Que chacun et chacune retrouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme personnels.

Ses enfants Solange (Pierre-Paul Degrandpré), Raynald (Agathe Granger), Lorraine (Gilles Bellehumeur), Murielle (Jacques Plante), Jacline (Mario Drainville), Sylvain (Guylaine Parent) et ses petits-enfants.

966934 - EX 1610

Remerciements

M. Fridolin Coulombe, ses enfants Louise (Yves La Salle) et Alain, ainsi que ses petits-enfants : Maxime, Benjamin, Julien et Francis remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de



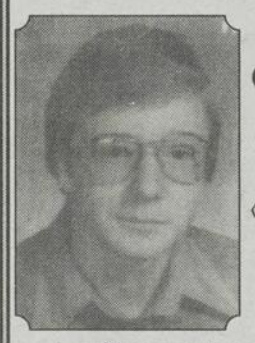
Mme Aline Laporte Coulombe
de Berthierville, survenu le 16 septembre 2005,

soit par offrandes de messe, fleurs, dons pour la Société Parkinson, assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

984870 EB 1610

20 ans déjà...



Gabriel Dupuis
«23 juin 1985

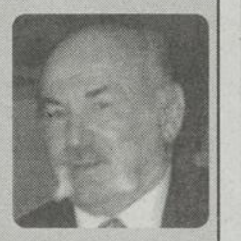
«Présent, encore et toujours»

Avec tout notre amour.
Ta famille
xxxx

982447 - EB1610

8e anniversaire

Rodrigue Boucher
(décédé le 14 octobre 1997)

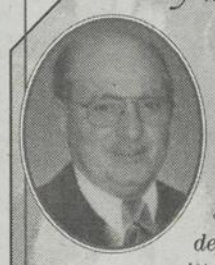


« 8 ans déjà que tu nous as quittés. Ces petits mots pour te rappeler que nous ne t'avons jamais oublié. Continue de nous protéger et de nous guider pour que dans un avenir rapproché, selon notre destinée, nous nous retrouvions à tes côtés ».

Ton épouse Denise Rainville;
tes enfants Claude , Mario, Normand, Pierre et Johanne.

963088 - EB1610

5 ans déjà...



À la mémoire de
M. Jean-Guy Grenier
(décédé le 14 octobre 2000)

« Cinq ans ont passé depuis que tu nous as quittés. Malgré ton absence, tu demeures toujours présent dans nos cœurs et nos pensées.
Accepte ce message comme un bouquet d'amour ».

Ta conjointe Clémence, ainsi que mes enfants.

141286 - EB1610



Diabète?
Profitez des avantages
du lecteur OneTouch® Ultra® :

- simple à utiliser
- une précision démontrée à laquelle vous pouvez vous fier
- un échantillon de sang minuscule peut réduire la douleur*
- résultat en 5 secondes seulement
- affichage des résultats en unités canadiennes (mmol/L) seulement†

Consultez votre pharmacien dès aujourd'hui pour obtenir un lecteur gratuitement!‡

* Utilisées avec le dispositif réglable de prélèvement sanguin et des lancettes OneTouch® UltraSoft®.
† Pour les lecteurs distribués après le mois d'août 2004.

05F-QUC

GRATUIT!‡

Lecteur OneTouch® Ultra® à l'achat d'une boîte de 50 ou 100 bandelettes de test OneTouch® Ultra®

‡Pour recevoir GRATUITEMENT votre trousse du système OneTouch® Ultra®, présentez ce bon à la pharmacie au moment de l'achat de bandelettes de test OneTouch® Ultra® en format de 50 ou 100. Limite d'un bon par personne. Non valable pour ceux qui utilisent déjà OneTouch® Ultra®, ou lorsque combiné à d'autres rabais, bons ou offres spéciales de Produits médicaux LifeScan Canada ltée. Valable seulement pour l'utilisateur final. Les établissements et revendeurs ne peuvent profiter de cette offre. Cette offre n'est valide qu'au Canada et elle est nulle aux endroits où elle est prohibée, assujettie à des restrictions ou assujettie à l'impôt.
Cette offre se termine le 31 juillet 2006.
AU DÉTAILLANT : Joindre les bons reçus à la fiche de garantie dûment remplie et conserver le tout pour le remboursement par le représentant LifeScan. Produits médicaux LifeScan Canada ltée remboursera votre coût jusqu'à une valeur de 40 $ pour une trousse du système OneTouch® Ultra®. Toute autre utilisation pourrait constituer une fraude. Vous devez pouvoir fournir sur demande des factures prouvant l'achat au cours des 90 jours précédents d'une quantité suffisante d'appareils pour couvrir tous les coupons soumis pour remboursement, à défaut de quoi nous pourrons, si nous le désirons, annuler ces bons. Les bons présentés deviendront notre propriété. Seuls les détaillants qui auront honoré ces bons seront remboursés.
Les marques de commerce appartiennent à Johnson & Johnson et sont utilisées sous licence.
© 2005 Produits médicaux LifeScan Canada ltée. AW 085-498 09/05



ONETOUCH
ça change tout

950404 - EB 0210

ÉLECTIONS

CLAUDE ARCHAMBAULT SOLLICITE UN QUATRIÈME MANDAT

Scrutin du 6 novembre

Conseiller durant 11 ans et maire de Saint-Didace depuis 12 ans, Claude Archambault sollicite un nouveau mandat à la tête d'une équipe formée de trois conseillers en place et trois nouveaux venus.

(P.B.) Le tourisme et l'implantation de nouvelles PME sont ce par quoi la croissance et l'épanouissement de la municipalité doivent passer, selon M. Archambault.

«S'il y a accroissement du nombre de touristes, il y aura nécessairement l'implantation de nouvelles PME, ce qui signifiera plus d'emplois. C'est ça notre plan de match pour 2005-2009», note-t-il dans sa présentation.

Jean-Jacques Bélanger, surveillant d'élèves à l'école Germain-Caron et membre du comité d'incendie; Claude Raymond, retraité; et Charles-Mathieu Brunelle, vice-président exécutif et directeur général de la Cité des Arts du cirque; sont les trois élus qui sollicitent un deuxième mandat.

Les nouveaux venus sont Jacques Martin, chef d'entreprise; Alain Desrosiers, retraité de l'enseignement; et Gilbert Dumais, directeur de service.

Saint-Didace compte une population d'un peu plus de 600 personnes.



L'ÉQUIPE CLAUDE Archambault: Claude Raymond, Charles-Mathieu Brunelle, Jacques Martin, Claude Archambault, Alain Desrosiers, Jean-Jacques Bélanger et Gilbert Dumais.

Jacinthe Noël candidate au siège #1 à Saint-Sévère

Jean-Paul Plante

Jeune maman de trois fillettes, agricultrice à temps plein depuis l'an 2000, Jacinthe Noël (30 ans) sera candidate au siège #1 à Saint-Sévère lors des élections municipales.

Détentrice, entre autres, d'un baccalauréat en psychologie et d'un certificat en enfance inadaptée, elle est membre du Syndicat des agricultrices de la Mauricie et responsable du journal de l'organisme. Elle est aussi membre du conseil d'administration du Syndicat de base de l'UPA de Chavigny.

Objectifs

Les objectifs de Mme Noël sont de s'impliquer dans les décisions concernant la municipalité et son avenir, apporter un souffle nouveau au sein de la municipalité par sa jeunesse, amener des défis différents comme la Politique familiale et le soutien aux aînés, implanter un outil d'information afin de tenir la population informée des réalisations en cours dans la municipalité, poursuivre les travaux en cours, l'eau potable étant une priorité, et travailler en équipe avec les autres élus fin de faire évoluer la municipalité.



MME JACINTHE NOËL
(Photo Jean-Paul Plante)

Se définissant comme une jeune femme dynamique, Mme Noël aimerait prioriser deux éléments importants à Saint-Sévère: la jeunesse, l'avenir de Saint-Sévère; et les aînés, bâtisseurs de la communauté.

Mme Noël a apporté son soutien à différents événements qui se sont déroulés à Saint-Sévère comme bénévole ou participante.

Avis public

Ministère du Développement durable, de l'environnement et des Parcs

RÉSERVE NATURELLE DES TERRES-NOYÉES-DE-LA-RIVIÈRE-NOIRE
(Reconnaissance)

Loi sur la conservation du patrimoine naturel
(L.R.Q., c. C-61.01)

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 58 de la Loi sur la conservation du patrimoine naturel (L.R.Q., c. C-61.01), que le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a reconnu comme réserve naturelle une propriété privée, située sur le territoire de la municipalité de la paroisse de Saint-Damien, municipalité régionale de comté de Matawinie, connue et désignée comme étant une partie des lots 306 et 307 du rang 12 du cadastre de la paroisse de Saint-Damien-de-Brandon, circonscription foncière de Berthier. Cette propriété, d'une superficie d'environ 20,8 hectares, est plus amplement décrite au plan et à la description foncière préparés et signés par l'arpenteur-géomètre, M. Gilles Beaulieu, le 9 mars 2005, sous le numéro 15851 de ses minutes.

Cette reconnaissance prend effet à compter de la date de la publication du présent avis à la *Gazette officielle du Québec*.

Le directeur du développement durable, du patrimoine écologique et des parcs,

Léopold Gaudreau

Québec

985209 - EB 1610

CLAUDE FRAPPIER DE RETOUR À SAINT-PAULIN

Jean-Paul Plante

Conseiller au siège #3 à Saint-Paulin depuis le 7 mars 2004, M. Claude Frappier offre ses services à la population pour un autre mandat.

Disant avoir pris de l'expérience depuis son entrée au conseil, M. Frappier, nouvellement retraité du ministère des Transports, veut «continuer à faire avancer les projets qui sont sur la table», a-t-il fait savoir à L'ÉCHO.

Projets

Un des projets principaux sur lesquels M. Frappier entend travailler est celui de la rivière Saint-Louis qui cause des inondations depuis quelques années déjà. Des travaux de nettoyage ont été faits et il reste maintenant à avoir les avis des spécialistes afin de savoir si devra creuser la rivière en question.

La réparation de certaines routes, dont le rang Concession de même que l'installation de capteurs d'eau potable sont au nombre des priorités de M. Frappier, tout comme la poursuite du développement domiciliaire de la rue Plourde.

Le secteur industriel préoccupe aussi M. Frappier. «Il y a de la place pour d'autres constructions dans le parc industriel. «C'est important car c'est la meilleure façon de garder nos jeunes chez nous, à Saint-Paulin», a dit M. Frappier à L'ÉCHO.

En terminant, M. Frappier entend travailler avec les élus dans un climat d'harmonie et de bonne entente, où les idées de tous seront bienvenues.



M. CLAUDE FRAPPIER (Photo L'ÉCHO)

Le maire Petit revient à Saint-Mathieu

Jean-Paul Plante

Maire de Saint-Mathieu-du-Parc depuis 1999, conseiller de la municipalité pendant quatre années auparavant, M. Daniel Petit demandera un renouvellement de mandat à ses électeurs, le 6 novembre prochain, jours des élections municipales à la grandeur du Québec.

Parmi les mandats qu'il souhaite remplir s'il est réélu, M. Petit parle de ramener le calme dans la municipalité, rebâtir le communautaire, réaménager les routes autant du centre de la municipalité que celles de l'extérieur.

Ce n'est pas tout, M. Petit, qui est président du CLD (Centre local de développement) de la MRC de Maskinongé, entend travailler, avec les autres membres du conseil, à la réfection de la caserne des pompiers. Le camion incendies devra être changé, ce qui nécessitera des déboursés importants.

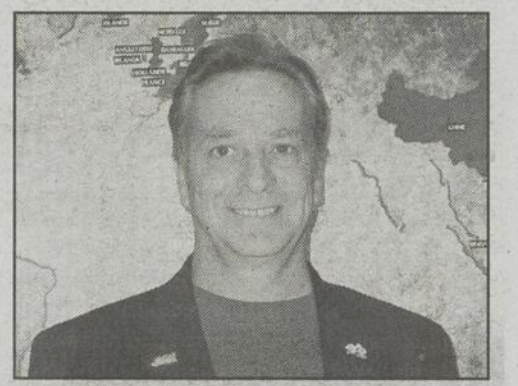
Amphithéâtre

Parmi les autres projets que M. Petit aimerait voir se réaliser, il y a celui de la remise en marche de l'amphithéâtre «Au Coeur de la forêt perdue». «De belles expériences ont été réalisées à cet endroit et j'aimerais bien que l'on puisse développer ce magnifique lieu «au boutte», de mentionner le maire Petit.

Pour lui, le communautaire représente un domaine qu'il faut développer le plus rapidement possible. Il accorde à cet élément de la vie municipale une place de choix, un rôle d'une importance capitale.

Il soulignait avec grande joie la réouverture récente de l'école primaire de Saint-Mathieu-du-Parc, une très heureuse nouvelle non seulement pour le monde scolaire mais aussi pour le monde municipal, de souligner M. Petit. «L'école est passée de 14 à 60 élèves dont 17 proviennent d'autres municipalités. C'est digne de mention», déclare le maire.

Évidemment, l'aspect touristique de sa municipalité demeure toujours une priorité car, a-t-il précisé avec fierté, «Saint-Mathieu-du-Parc est la plus belle municipalité de la MRC, sans rien enlever aux autres municipalités, dont Saint-Alexis-des-Monts», de conclure M. Petit.



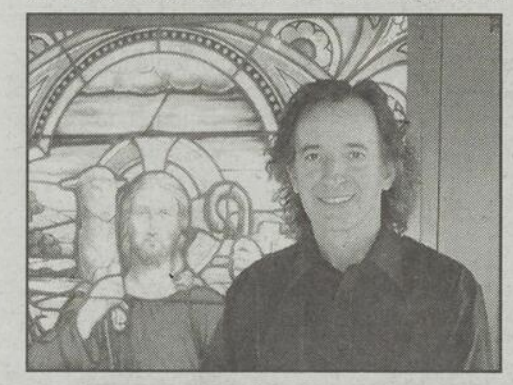
M. DANIEL PETIT (Photo Jean-Paul Plante)

Marcel Renière candidat au siège #1 à Saint-Paulin

Jean-Paul Plante

Restaurateur bien connu de Louiseville et de toute la région (restaurant Chez Jean-Baptistge), M. Marcel Renière sera candidat au siège #1 à Saint-Paulin lors des prochaines élections municipales.

Souvent approché pour poser sa candidature, il a décidé d'emboîter le pas cette année. «Je veux travailler en harmonie avec les élus afin d'assurer la bonne marche et l'avancement de la municipalité», de dire M. Renière à L'ÉCHO, en entrevue, mercredi dernier. «Je suis du type à accepter les opinions qui diffèrent des miennes et ce, dans l'esprit d'un travail d'équipe.



M. MARCEL RENIÈRE (Photo L'ÉCHO)

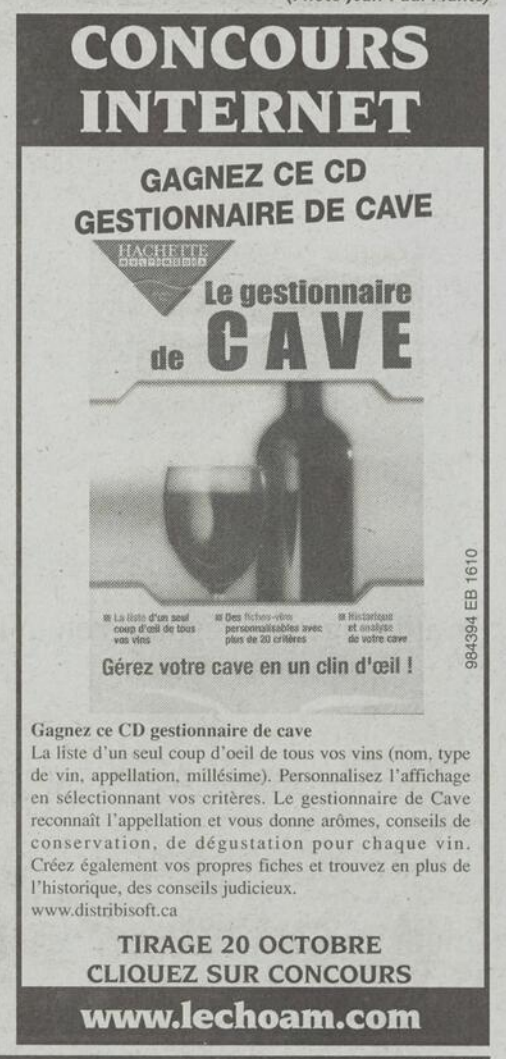
Industriel et résidentiel

S'il est élu au conseil Saint-Paulinois, M. Renière souhaiterait mettre l'emphase sur le développement industriel et résidentiel dans la municipalité. «Il faut garder les gens en place à Saint-Paulin, autant les personnes âgées que les jeunes, et il faut également attirer de nouvelles familles», de faire savoir le candidat..

Il aimerait bien voir certains services améliorés comme celui de déblayer les trottoirs en saison hivernale afin de minimiser les risques d'accidents.

«Je me présente avec un esprit ouvert à tous les projets qui pourraient avoir des répercussions favorables sur l'ensemble de la population. Je suis un travailleur d'équipe et c'est le sentiment avec lequel j'aimerais siéger à la table du conseil», de conclure M. Renière.







UNE AUTRE VICTOIRE POUR LE CANADEL

Jean-Paul Plante
Collaboration Jean Lessard
Relationniste du Canadel
deLouiseville

Vendredi soir, 7 octobre dernier, le Canadel recevait la visite des finalistes des dernières séries éliminatoires, les Comets de Cornwall ainsi que de leur ex-joueur étoile, Martin Roy. Les locaux ont porté leur séquence à quatre victoires consécutives en défaisant les Comets par la marque de 6-4.

Les marqueurs lors de cette partie ont été, Stéphane Girard, André Lachance, Jean-Simon Lemay, Dominic Plenzich, Dino Mazzei et Steve Desrochers pour les vainqueurs. La riposte est venue de Denis Lamoureux, Patrick Deraspe, Martin Roy et Marc Dupuis. Leeor Shtrom gardait les filets pour les Comets et a fait face à 50 lancers tandis que Nicolas Joyal portait sa fiche à 4-0 depuis qu'il a pris la relève de Steve Parent, blessé, devant la cage des Louisevillois. Il a reçu 50 lancers.

Quelques combats ont éclaté durant la rencontre, Didier contre Shantz et Allard, Grenier vs Désormeaux et Prusa vs Mcleod et Allard.

Les trois étoiles de la rencontre sont : André Lachance, Steve Desrochers et Martin Roy.

Le Canadel est prêt pour la visite des Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu, vendredi soir prochain...

Prochaine partie locale

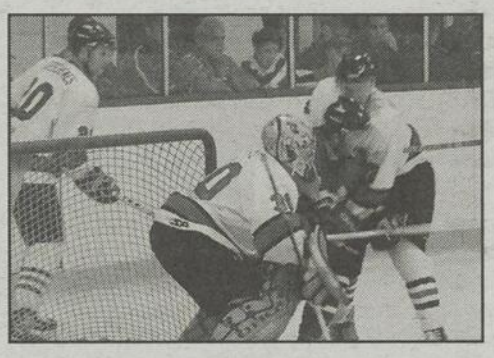
La prochaine partie du Canadel à domicile aura lieu vendredi soir prochain (14 octobre) à 20 :30 alors que les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu seront les visiteurs. Les Aigles ont remporté la première manche 3-2 et le Canadel a bien l'intention de prendre sa revanche.

La première rencontre entre les deux équipes avait donné lieu à du jeu très intense et la partie de vendredi soir ne devrait pas être différente. Le Canadel est actuellement sur une séquence de 4 victoires consécutives et n'a pas l'intention de voir sa séquence s'arrêter.

Dimanche, le Canadel rendra visite aux Comets, à Cornwall.

Partie remise

La partie qui devait opposer le Canadel aux Aigles à Saint-Jean-sur-Richelieu dimanche dernier a été remise au dimanche 13 novembre.



NICOLAS JOYAL a été très solide devant la cage du Canadel pour assurer la victoire aux siens sur les Comets de Cornwall. Il a reçu pas moins de 50 lancers. Il présente une fiche de quatre victoires contre aucun revers.

Excellent départ pour la Brassette L'Ami

Jean-Paul Plante

La formation de la Brassette l'Ami connaît un excellent début de saison dans la toute nouvelle ligue de hockey senior de la Mauricie.

En deux rencontres, la troupe louisevilloise a mérité trois points sur une possibilité de quatre, en gagnant à Saint-Marc-des-Carrières en fusillade et en s'inclinant de la même façon face à Saint-Tite.

Guy Lesage

La tenue de la Brassette démontre que l'équipe a véritablement sa place dans le circuit. Le gouverneur de la Brassette, Guy Lesage, est emballé par le calibre de jeu présenté. «Comme les arbitres ne tolèrent ni l'accrochage ni les coups de bâton, les joueurs de talent peuvent s'exprimer sur la glace et cela offre du jeu ouvert, surtout avec l'abolition de la ligne rouge», mentionne M. Lesage. Côté robustesse, le gouverneur signale que les coups d'épaule sont nombreux et que quelques bagarres ont éclaté dans le feu de l,action, comme quoi la rivalité entre les équipes de la Mauricie est déjà bien présente.

Guy Lesage est impressionné par l'accueil réservé à la Brassette et ce, même si Louiseville a la chance de supporter le Canadel, une équipe senior AA qui offre un calibre de jeu nettement supérieur, précise-t-il. Plus de 160 personnes ont assisté aux deux premiers matchs de l'équipe à domicile, ce qui est très prometteur. . Il est aussi impressionné par le support que les gens d'affaires ont accordé à la Brassette. Il mentionne la Brassette L'Ami, le restaurant El Greco, la Caisse populaire Desjardins et la députée Francine Gaudet. Il souligne également la belle collaboration de la Ville de Louiseville.

L'équipe jouera son prochain match local ce samedi, en recevait Saint-Tite.

La formation louisevilloise sera dirigée conjointement par Steve Turcotte et Jonathan Bernier. «Les gars dont du bon travail depuis le début de l'année et ils ont le respect dans la chambre. Tout le monde est à l'aise de cette façon, de dire Guy Lesage. Le défi emballe également les deux instructeurs

La formation de la Brassette compte dans ses rangs des joueurs de Louiseville, l'Île Dupas, Saint-Alexis-des-Monts, Saint-Paulin, Saint-Édouard et Berthier. La liste des joueurs est la suivante; Steve Moreau, Martin Branchaud, Jean-Samuel Bacon, Francis Gélinas, François De Carufel, David Dagenais, Martin Fréchette, Félix Bareil, William G. Sylvestre, Dave Plante, Kevin Plante, Guy Vallières, François Gerbeau, Benoît Branchaud, Gerry Collin, Olivier Courchesne, Francis Dupuis, Patrick Armstrong, Mickaël Lygitsakos, Jean-Luc Plante, Marc Landry, Yan Rabouin, Sylvain Carle, David Arseneault, André Gendron et Louis-Pierre Asselin.

On termine en beauté à Sainte-Élisabeth

Activités du 150e anniversaire

Ayant touché notamment l'histoire, la culture et la religion au cours des derniers mois, les festivités du 150e anniversaire prennent fin par un méchoui suivi d'une soirée karaoké, à Sainte-Élisabeth. L'événement est inscrit pour le samedi 22 octobre.

(P.B.) Le rendez-vous est fixé pour 17h30, au centre communautaire. Les billets sont en vente au coût de 20$.

À l'honneur

Lors du souper, les responsables comptent souligner le travail de deux bénévoles, un homme et une femme, pour cette année.

Plus tard, Énergie disco mobile Daniel Corneiller va animer la soirée karaoké.

On peut se procurer des billets en communiquant avec Léonard Bonin (756-2416), Monique Pelland (759-5722), Louise Adam (753-7724), Rosaire Adam (753-5417) ou au bureau municipal (759-2875).

On vous y attend en grand nombre.

CONCENTRATION HOCKEY
BARTHELEMY JOLIETTE
Rencontre d'information pour
LA RENTRÉE 2006
19 octobre 2005
à 19 heures
à l'agora de
Barthélemy-Joliette
Inf.: (450) 755-7349
961543 AW0910

Bar le Relais Sportif
• Les vendredis musique danse avec Mario Bros
• Les samedis souper et danse
(450) 836-4844
3391, Grand-Rang Ste-Catherine
SAINT-CUTHBERT
956196 EB 2506



SOIRÉE D'INFORMATION PREMIÈRE MAISON
BIEN INFORMÉ POUR MIEUX PLANIFIER
Rencontrez, en une seule soirée, tous les professionnels pouvant vous guider dans votre démarche tel que conseiller en assurances, notaire, représentant de la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) et conseiller financier.
Saisissez cette occasion unique !
Réservez votre place dès maintenant au **www.bnc.ca/premieremaison**
Vous y trouverez toute l'information sur la soirée donnée le 25 ou le 26 octobre, dans votre région.
Les places sont limitées.
BANQUE NATIONALE
LA PREMIÈRE BANQUE AU QUÉBEC
984790 - EB 1610

«IL FAUT GARDER LA PROCHAINE GÉNÉRATION À SAINT-PAULIN»

Mario Lessard, candidat au siège #6

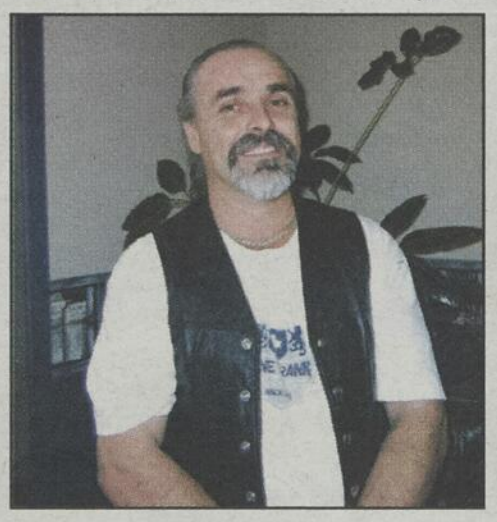
Jean-Paul Plante

Mario Lessard de Saint-Paulin vivra une première expérience en politique municipale lors des mises en candidatures et du vote du 6 novembre, s'il y a lieu. Son père a déjà fait partie d'un conseil municipal à l'époque où Saint-Paulin comptait trois municipalités: village et paroisse de même que Hunterstown.

Pourquoi ce gérant de ferme de 43 ans se lance-t-il dans la bataille ? «Je veux faire progresser la municipalité. Je veux faire partie d'un conseil qui siégera dans l'harmonie et la bonne entente. Je veux rendre à terme des projets qui sont sur la table et amener mes idées de nouveaux projets. Je veux garder la prochaine génération à Saint-Paulin», de dire avec conviction M. Lessard.

Aller de l'avant

Le candidat est d'avis que Saint-Paulin est une belle municipalité et qu'il faut travailler à l'enrichir. «Avec le nouveau conseil, il faudra travailler



M. MARIO LESSARD

(Photo Jean-Paul Plante)

à la rendre encore plus vivante, plus énergique», d'ajouter M. Lessard. Il entend travailler de concert avec les élus à attirer de nouvelles industries et à mettre en place des loisirs qui sauront plaire aux jeunes de Saint-Paulin.

«Je souhaite que le nouveau conseil regarde de l'avant et prenne les moyens nécessaires pour bâtir une municipalité où tous pourront contribuer à son avenir. Dans ce nouveau conseil, souhaitons qu'on respectera le droit de parole de chacun et qu'on pourra effectuer un travail d'équipe efficace et positif», conclut M. Lessard.

671, boul. St-Laurent Ouest
à Louiseville
En face du Marché IGA

Garage Paul Béland

• Vente de démarreurs et alternateurs neufs et reconditionnés



Service de réparation sur démarreurs et alternateurs
Passagers, industriels et agricoles

Aussi démarreurs pour VTT, bateaux hors-bord et «inboards» et tracteurs à gazon

Tél.: (819) 228-3158
Cell.: (819) 609-4275

VENTE DE BATTERIES

986201 EB 1610

GRANDE VENTE
CENTRE DÉCO INOV
du 15 au 28 octobre 2005

Quantité limitée, premier arrivé premier servi! Prix "payez et emportez"





Guylaine Charette

Nous sommes fiers de vous offrir les services d'une designer d'intérieur ayant quatorze années d'expérience.

Venez rencontrer Guylaine pour tous vos projets de décoration.

TIRAGE
Samedi le 29 octobre 2005

Vous pourriez gagner un des 2 bons d'achat de 250$ valide à la boutique de décoration Inov.

inov

DU 15 AU 28 OCTOBRE 2005
Aucun achat requis.

TIRAGE 250$
SAMEDI LE 29 OCTOBRE 2005 à 13h30

Nom:
Adresse:
Ville:
Province: C.P.
( )
Téléphone:

DÉPOSEZ CE COUPON AU MAGASIN

982702 - EB 1610

Unimat

QUINCAILLERIE VADEBONCOEUR & FILS
2480, Laflèche, St-Paulin J0K 3G0
Tél.: (819) 268-2031
Inov, centre déco.















SPÉCIAUX METRO Plus DE LA SEMAINE

Fidèles à nos habitudes nous coupons les prix



4.07
*LAIT 4 LITRES RÉGULIER ÉCRÉMÉ



4.29
*LAIT 4 LITRES RÉGULIER 1%



4.53
*LAIT 4 LITRES RÉGULIER 2%



4.78
*LAIT 4 LITRES RÉGULIER HOMOGÉNÉISÉ

LE PRIX LE PLUS BAS AU QUÉBEC



Bière

Black Label ou Coors ligth ou Bud ligth
Caisse de 24 x 341 ml
Bouteilles consignées

21.43$



Poitrines de poulet

Fraîches, avec dos

1.69$ /lb

SPÉCIAL

SPÉCIAL

Champignons blancs

Produit du Canada

99¢ /chopine





Papier hygiénique

Économoix
2 épaisseurs

4.99$ /24 rouleaux

SPÉCIAL

Le Canadel de Louiseville
La direction et le personnel du Marché Émery vous souhaitent une bonne saison !

LHSP

Félicitations aux organisateurs et aux bénévoles du Festival de la galette de sarrasin !

SPÉCIAUX DU 17 AU 23 OCTOBRE 2005

METRO Plus ÉMERY

80, rue Saint-Marc
Louiseville
(819) 228-2764

OUVERT
Lundi au vend. de 7 h à 22 h
Samedi et dimanche de 8 h à 22 h

980679 - EB 1610